

Maradona subió la apuesta: respondió a las referencias de Duhalde sobre su "enfermedad"

**"La enfermedad de la avaricia y el poder es peor"**

Páginas / 10 / 11

**ENCUESTA EXCLUSIVA**

Ni el 1 por ciento piensa que Coppola es inocente, pero el 60 por ciento cree que saldrá libre

# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

10 JUN 2002

FECHA

COLECC Nº D.10.355

Buenos Aires, sábado 2 de noviembre de 1996

Año 10-Nº 2915 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$14

Para evitar el contrabando, Roque quiere privatizar la Aduana: piensa contratar a las empresas que asesoran a Paraguay, Burkina Fasso o Burundi

Páginas / 2 / 3

## O TERROR DO BAGAYO

Sube, sube, sube,  
por José M.

**4** Pasquini  
Durán

### CORTOS

El presidente brasileiro, Fernando Henrique Cardoso, debió interrumpir su furiosa campaña por la reelección para convertirse en el anfitrión del Tercer Congreso de Marketing y Negocios del Mercosur, en Florianópolis. Escuchó los discursos con cara de aburrido hasta que llegó el turno de Carlos Menem: "Como decano de los presidentes de la región —se lamentó—, puedo decir que los períodos de gobierno en nuestros países son demasiado cortos". Los aplausos de Cardoso casi se escucharon desde Brasilia.

Opinan J. P. Feinmann, Tomás Abraham, Ricardo Sidicaro y Franco Castiglioni

**Alfonsín bajo la lupa**

Página / 6

1-0 a Estudiantes  
**RIVER SE CONSOLIDA EN LA PUNTA**

Página / 21

La famosa bicicleta, por  
**8** Marcelo Zlotogwiazda

Reclame su ejemplar

**El águila**



Página / 12



# COMO EL



Cuando la mercadería viene a nombre de San Martín o Belgrano, se trata de una contrasena para dejarlos pasar.

## LA HISTORIA REAL DE UN CONTRABANDISTA

(Por Ariel Garbarz) Juan es ingeniero y empresario. En 1974, cuando ingresó en la carrera de Ingeniería electrónica de la UTN ya tenía una buena formación como técnico y comenzó a fabricar en forma artesanal circuitos electrónicos varios. En un par de años ya tenía una empresa pequeña pero muy exitosa gracias a un cliente que fabricaba electrodomésticos armados en Tierra del Fuego. La empresa de Juan le proveía una plaqueta para sus televisores.

Pero la apertura indiscriminada a las exportaciones dispuesta en 1976 por José Martínez de Hoz terminó rápidamente con su empresa, porque la fábrica de televisores empezó a importar casi todos sus componentes, incluida la plaqueta que fabricaba Juan, a precios imposibles de igualar por la industria electrónica nacional. Fue entonces cuando un amigo le presentó a Hugo, un despachante de aduana que le ofreció el gran negocio: la importación subfacturada de equipos electrónicos.

¿Por qué aceptó la oferta de Hugo? Hoy Juan se justifica en términos de vendetta personal. Dice que "el Estado me destruyó económicamente y me obligó a cerrar mi fábrica, dejando en la calle a los 50 empleados que tenía. Con la evasión de impuestos aduaneros empecé a devolverme lo que me sacaron y además pude montar una importadora y le di trabajo a una docena de personas".

Pero la verdad es que, con la subfacturación, recién empezaban sus nuevos "negocios". Como importador-exportador, Juan podía utilizar las sub y sobrefacturaciones no sólo en el rubro electrónico, de modo que Hugo comenzó a pedirle que ordenara los despachos de importación que él le proponía. El siguiente paso fue traer discos rígidos para computadora. Los hacía pasar como si fuesen libros. Así, se ahorra más de un 30 por ciento de los derechos de importación. Además, presentaba factura por un libro de 5 dólares FOB (el costo de origen de una mercadería, sin contar el flete) cuando en el mismo tamaño y peso podía meter un disco rígido de 100 dólares FOB.

Para poder comercializar en plaza los discos rígidos a empresas de computación, Juan necesitó volver a sus épocas de fabricante. Solo que, esta vez, en lugar de circuitos electrónicos fabricó facturas truchas. Juan recuer-

La que sigue es una historia verdadera. Por convención, el personaje de la nota se llama Juan. Todavía no quiere dar su nombre, pero ilustra bien qué puede hacer un contrabandista en una Aduana sin control. La importación de discos duros de computadora que cuestan 100 dólares, hechos pasar por libros, que cuestan cinco. Las drogas. Y los despachos para San Martín.

da que, a pesar de los grandes márgenes que obtenía con su ex socio Hugo mediante la defraudación al fisco, sus limitaciones de capital impedían que superara los 50 mil dólares mensuales de mercadería contrabandeada.

¿Y Hugo? "Terminó asociándose con una compañía multinacional y dejó de darme bolilla a partir de 1990", dice Juan. "Se mudó de su oficina de Avenida de Mayo, donde trabajaba con 6 personas, a un edificio propio de dos plantas en la calle Tacuarí, con más de 30 empleados."

"Pero en el '92 me sorprendió que Hugo me llamara para proponerme dos nuevos negocios", sigue el relato. El primero era traer contenedores con cajas de electrodomésticos llenas de ladrillos, pero haciendo figurar en el despacho artículos de electrónica. Luego se daban las cajas por robadas y desaparecidas, y se cobraba el seguro contra robo. En lugar de estafar al Estado, se burlaba a una compañía de seguros. Hugo necesitaba a Juan porque la maniobra sólo se podía hacer una vez con cada importador y con cada despachante, para no levantar sospechas.

—Ahí me di cuenta de que había una organización que tenía, como mínimo, varios importadores y despachantes. Le respondí que no lo haría, que una cosa es robarle al Estado, que nos roba todos los días, y otra cosa es hacérselo a una empresa privada—recuerda Juan en el mismo tono de vendetta.

Hugo le respondió que ambos eran bebés de pecho. "No tenés idea de lo que está pasando en la Aduana", le dijo. Y mencionó que se ponía droga dentro de cajas de monitores de PC, con lo cual el negocio agregaba un cero y saltaba de las decenas a los cientos de miles de dólares. Naturalmente, todo era posible por la existencia de una gran organización detrás. Dice Juan que se quedó tieso cuando Hugo le mostró a nombre de quién estaban dos despachos de importación que tenía en su poder: José de San Martín y Manuel Belgrano.

Juan, atónito, le preguntó si lo que estaba buscando era que lo condenaran. Hugo se rió a carcajadas frente a la cara de terror de su ex socio, fue: "Los nombre de próceres son la clave para que hasta el último pinche de la Aduana sepa que esos despachos son intocables, son del jefe de la mafia". Ante la obvia pregunta de Juan, Hugo se paró y atravesó con su cuerpo la suntuosa mesa de roble que los separaba, y al oírlo le susurró: "Mi jefe es...". Y nombró a un altísimo funcionario.

Hugo, que seguía muy sonriente, siguió explicando: "Estos papeles desaparecen una vez que el embarque pasó por la Aduana, y son reemplazados por los definitivos, con el importador y despachante reales. La mercadería que trajo José de San Martín es en tránsito. La mercadería real que queda en el país la trajo la empresa tal, y los papeles y las estampillas que les damos están 'blanqueados'. Y el que se da vuelta aparece en un zanjón, si es un pinche, o se suicida de un tiro en la cabeza si es un traidor importante".

Juan dice que no volvió a tratar más con Hugo, y que se decidió a dar su testimonio a la prensa pensando que, incluso cuando mantengan el anonimato, es lo único que puede evitar que termine en una zanja.

Mientras Juan no se presente a la Justicia con pruebas, su historia será solo eso, una simple historia, real pero anónima. Pero hay cosas que no son historias: los despachos a nombre de San Martín, Belgrano, Mariano Moreno y otros próceres, que pasaron por los ojos y las manos de despachantes, vistas de aduana e importadores, y que fueron denunciados ante la justicia por las asociaciones industriales de grandes, medianas y pequeñas empresas. Son una buena pista para meterse en la mafia de la Aduana.

(Por Raúl Dellatorre) Economía quiere recurrir al auxilio de compañías privadas para efectuar el control de aduanas. El nuevo sistema se financiaría cobrando el 1 por ciento del valor FOB (costo en puerto de embarque) de las operaciones. Y quedaría a cargo de importadores y exportadores. La propuesta fue presentada ayer por el ministro Roque Fernández y su asesor Humberto Petrei en la reunión de gabinete, e integra un proyecto global en el que se contempla, además, introducir cambios en el seguimiento de las mercaderías en tránsito, eliminar la concesión al sector privado del Sistema Informático María y la creación de una unidad de control de gestión y otra de inteligencia para la vigilancia computarizada de la mercadería en tránsito. Para impresionar al gabinete, Fernández y Petrei dieron el ejemplo de decenas de países que cuentan con un sistema parecido. Nombraron a Burkina Faso, Bangladesh y Burundi. Y remataron con un vecino, famoso en todo el mundo por su combate valiente, exitoso y sin tregua al contrabando: Paraguay.

Los hombres del equipo económico informaron que cinco empresas ya ofrecieron sus servicios para implementar el control aduanero. Son Bivac International, subsidiaria de PSI-Veritas, de Francia; Cotecna y SGS, de Suiza; Inchape Testing Service, de Inglaterra, e Inspectorate America, de Estados Unidos. Curiosamente, ninguno de esos países ha dado el enorme paso de privatizar su aduana.

La empresa seleccionada tendrá a su cargo el servicio de inspección de pre-embarque de importaciones, en los puertos de origen, que también "podría incluir exportaciones en forma selectiva", dijeron Roque y Petrei

El ministro de Economía presentó ante el gabinete su propuesta salvadora: privatizar el control de la Aduana como hacen Burkina Faso, Burundi, Bangladesh y, sobre todo, Paraguay, donde, como se sabe, han sido derrotados la subfacturación, la sobrefacturación y el ingreso de mercadería no declarada. Las empresas candidatas a controlar provienen de Estados Unidos, Francia, Suiza e Inglaterra, donde curiosamente la vigilancia aduanera es estatal.

antes de deslumbrar al gabinete con la eficiencia de 28 países de África—entre ellos, Benin, Burundi, Burkina Faso, Malawi, Ruanda, Uganda, Zambia y Zimbabwe—, seis asiáticos—por ejemplo Bangladesh y Camboya—y ocho de América Latina. De los ocho, uno es Bolivia, que ya anticipó su intención de abandonar el sistema a partir de 1997, y Paraguay, cuya población ya estaría diezmada si fuese cierto que fuma todos los cigarrillos que pasan la aduana, y sobresaldría en el mundo por el consumo de electrónicos per capita si fuera verdad que equipos de audio y de fotografía no son "reexportados".

La Cámara de Exportadores recor-

### Opinión

Por Julio Nudler

### No es tan fácil como dicen

Cierto secretario de Hacienda radical dijo una vez que para bajar la evasión la única fórmula era crear una DGI paralela. Era una manera irónica de reconocer la impotencia frente a las estructuras ineficientes y corruptas. Ahora, como la "aduaa paralela" descubierta no se creó para impedir el contrabando sino para favorecerlo, el Gobierno menemista quiere privatizar algunas funciones aduaneras básicas, aplicando el mismo criterio que usó para los servicios públicos. La diferencia esencial es que éstos se venden en el mercado, y nada obliga a que estén necesariamente en manos del Estado. El control de importaciones y exportaciones es ya otra cosa.

Por de pronto, el Gobierno empezó desregulando este negocio, con la intención de quitar del medio a los despachantes. Del mismo modo podría apuntarles los cañones a los contadores públicos, metidos entre el contribuyente e Impositiva. En este caso no es cuestión de desregular nada sino de simplificar los procedimientos hasta que deje de ser verdad que siempre conviene pagarle a un contador, porque él sabe cómo armar la declaración para pagar menos.

Privatizar la valoración y el control del comercio exterior no asegura que desaparezca la corrupción. El exportador y la agencia particular que determina el valor de la mercancía pueden ponerse de acuerdo para sobrevalorarla, si eso sirve para cobrar más reintegros. Nadie puede asegurar que una consultora internacional no incurra en esa clase de trampas. Los escandalosos casos en que está envuelta IBM demuestran lo absurdo de correlacionar tamaño u origen con honestidad. Por otra parte, en el *affaire* de los contenedores de contrabando se duda de la buena fe, no de una tienda del Once o de Munro, sino de hipermercados pertenecientes a transnacionales. Tampoco es garantía que el Banco Mundial supervise la privatización.

Algo hay que hacer, algo drástico y definitivo, pero quizá más serio y trabajoso que quitarse el problema de encima, pasándolo a una empresa privada. ¿Y cuando se descubra que en el contrato de ese servicio hubo un fuerte retorno?



FERNANDEZ PARA ATACAR AL CONTRABANDO

# PARAGUAY NO HAY

dó que en la mayoría de los países donde se aplica el control privado "existe un alto grado de analfabetismo" que impide contar con personal capacitado. "En Burkina Faso, es del 81 por ciento, y en Sierra Leona y Malí, el 69 por ciento", refirió.

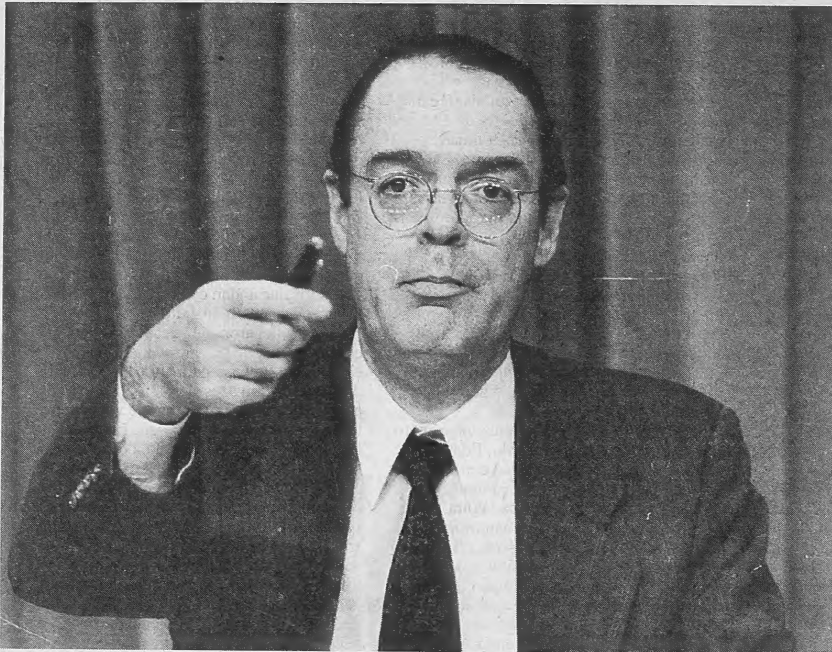
El informe al gabinete aludió al "control de emergencia" que se está implementando en Aduanas para el seguimiento de las mercaderías en tránsito, frente a las facilidades para el contrabando evidenciadas por la investigación sobre la "aduana paralela": no hay comparación alguna entre lo que lleva un camión cuando entra al país, cargado con mercadería que figura falsamente como "en tránsito", y la de ese mismo camión cuando sale.

También se anunció que la Aduana se hará cargo del cuestionado sistema informático María, actualmente concesionado a la firma francesa SIF América. La extensión del sistema al 100 por ciento de las operaciones aduaneras se haría en dos etapas: en diciembre de este año alcanzará al área metropolitana y en marzo de 1997 a todo el país.

Por otra parte, se propuso "la creación de una unidad de control de gestión y otra de inteligencia, y el fortalecimiento de la auditoría interna". También se adelantó que "se simplificarán normas y se redactará un nuevo Código Aduanero". Otra propuesta es avanzar en la integración de diversas áreas de Aduana con la DGI.

La intención del Palacio de Hacienda es llamar a calificación de firmas que tengan a su cargo el control pre-embargo de las importaciones. La misión de las empresas licenciatarias será verificar, en el lugar de origen de los despachos, el encuadramiento en la nomenclatura de la mercadería y el precio facturado. Al llegar a puerto argentino, se verifica que los precintos del container estén intactos, y al importador sólo le restaría presentar el certificado emitido por la firma controlante para obtener, en un trámite abreviado, el despacho a plaza de la mercadería.

Además de poner distancia entre el importador y el verificador evitando la tentación del cohecho, en Economía están convencidos de que el mecanismo descripto avarará los problemas de subvaluación de importaciones y la práctica de dumping (ventas por debajo del costo para barrera a la competencia del mercado). Como en Paraguay.



Roque Fernández, ministro de Economía, propulsor del paso de los controles de Aduana a manos privadas. También quiere una unidad de control de inteligencia para vigilar los productos en la frontera.

EL FRAUDE CON LA IMPORTACION EN TRANSITO

## Desaparecieron 8700 contenedores

▲ (Por Marcelo Zlotogwiazda) Los fiscales que están trabajando en la investigación de la aduana paralela acaban de confirmar la sospecha que tenían acerca de la extraordinaria envergadura del contrabando que se realiza mediante las operaciones de importación en tránsito. Según lo que muestra un informe que recibieron esta semana, las decenas de contenedores que ya han sido detectados son una ínfima cantidad de los que estarían involucrados en maniobras fraudulentas de ese tipo: contabilizando nada más que los contenedores que ingresaron por el

puerto de Buenos Aires y desde allí partieron en tránsito hacia otro lugar del país o del exterior, hay 8700 a los que se les perdió el rastro. El informe muestra además el grado de descontrol que hay en la Aduana: una porción considerable de esos 8700 contenedores que jamás acreditaron la llegada al destino declarado en origen, ingresó al país el año pasado.

El término generales, el mecanismo de importación en tránsito brinda la posibilidad de mover la mercadería desde la aduana de ingreso hasta otro lugar, del país o del exterior. Una modalidad de

tránsito permite que el contenedor cumpla los trámites de nacionalización y control en alguno de los más de cien depósitos fiscales que funcionan en el país, o también en las plantas de aquellas grandes empresas habilitadas para eso (cuentan con puestos aduaneros en su interior).

En el caso de mercadería que tiene como destino final otro país, el tránsito contempla el paso por el territorio nacional. Pero en todos los casos, las normas establecen que Aduana debe verificar que los contenedores efectivamente lleguen a destino.

Advertidos por lo que habían

detectado la investigación, los fiscales le solicitaron a la Aduana el listado de las operaciones declaradas en tránsito al llegar al país sobre las que no hay constancia de llegada. El primer informe que les llegó indica que de las importaciones que arribaron al puerto de Buenos Aires desde principios de 1995, no hay rastros de 8700. Basta como comparación, tener en cuenta que la imputación que existe sobre la empresa Murchison se apoya en nueve contenedores en tránsito.

Es decir que un total de 8700 operaciones sería el alcance que, en principio, tendrían las maniobras como las que investiga Tiscornia. Sin embargo, se sospecha que el número sería mucho mayor debido a que el fraude también abarca a contenedores que en los papeles figuran como llegados a destino. Sobre la base de algunos indicios que ya existen sobre falsificación de formularios presentados en la aduana de ingreso al país, la estimación preliminar es que habría no menos de otras 15.000 operaciones de tránsito irregulares.

Además de aproximación a la magnitud del fraude, los datos sirven como evidencia del desmanejo administrativo que hay en Aduana. Fue necesario que alguien de afuera solicitara información sobre los tránsitos no llegados, para que se advirtiera la inexistencia de un control tan elemental.

Es más. Incluso parece que una porción de los 8700 casos encontrados obedecen en realidad a atrasos en la registración de las constancias de llegada. Eso relativiza el número, pero no la envergadura del escándalo.

### De qué hablamos

✓ El sistema de control privado de las aduanas ya se aplica en Paraguay.

✓ Bolivia saldrá del sistema en 1997.

✓ Los países africanos que lo utilizan tienen tasas elevadísimas de analfabetismo que les impide contar con suficiente personal calificado.

✓ Para financiarlo, las empresas privadas obtendrían el 1 por ciento del monto de las importaciones, a valores medidos sin flete.

✓ Todas las firmas que se han precandidatado para la concesión pertenecen a países donde la vigilancia aduanera es absolutamente estatal.

✓ Fernández quiere crear una unidad de control de gestión y otra de inteligencia.

✓ La Aduana ignora dónde están los 8700 contenedores que ingresaron al país como "en tránsito", y a los que se les perdió el rastro.

## MENEM MULTIPLICADO POR TRES

### Obreros de 30 dólares

Mientras aquí elogia los regímenes laborales del sudeste asiático, cuando está afuera el presidente Carlos Menem opina distinto. "No podemos competir contra mano de obra esclava, contra países donde los obreros ganan menos de 30 dólares", se quejó frente a sus colegas del Mercosur. Menem agregó: "Ya que hablamos permanentemente de derechos humanos, debemos lograr competir en un pie de igualdad". Pero luego volvió a su discurso habitual porque reclamó que los países del bloque "pongan en marcha una reforma laboral para abaratar costos y competir con éxito en la economía mundial". Menem participó del acto de cierre del Tercer Congreso de Negocios y Marketing del Mercosur que se realizó en Florianópolis, Brasil. Reclamó que se estableciera una política coordinada de lucha contra el narcotráfico y el lavado de dinero. Y, juntamente con Fernando Henrique Cardoso, se comprometieron a hacer cumplir los acuerdos mediante los cuales deben enseñarse en la escuela primera, en forma obligatoria, el español y el portugués.

### Muertos por la patria

Antes de viajar a Brasil, el presidente Carlos Menem participó en la iglesia Stella Maris de una misa en recordación de los muertos por la Patria. "Nos hemos reunido en torno al altar para pedir por todos los caídos por la Patria y también por Carlos", dijo en alusión al hijo de Menem el obispo castrense, Roberto Martina, al iniciar el oficio religioso. Participaron de la misa junto a Menem —quien leyó un texto bíblico de San Juan— los ministros de Defensa, Jorge Domínguez, y de Economía, Roque Fernández, y el jefe de Estado Mayor Conjunto, vicealmirante Jorge Enrico. También estuvieron en la capilla ubicada al lado de la sede de la Armada el titular de esa fuerza, vicealmirante Carlos Marrón, el de la Aeronáutica, brigadier Rubén Montenegro, y el subjefe del Ejército, general Raúl Gómez Sabaina. Además de concurrir al oficio religioso, Menem remitió una carta de felicitación al papa Juan Pablo II por sus bodas de oro sacerdotales y lo invitó a visitar nuevamente la Argentina.

### Cumbre por Internet

Si algo le faltaba a la Internet era convertirse en sede de una cumbre de presidentes latinoamericanos. El mes próximo, la red electrónica mundial será escenario de un encuentro de todos los jefes de Gobierno de los países integrantes del Parlamento Latinoamericano (Parlatino), del cual participará Carlos Menem. "Por primera vez en la historia todos los ciudadanos podrán asistir a los diálogos de sus mandatarios", se entusiasman los organizadores de la conferencia, durante la cual se analizará "la deuda externa de los países del continente y su estrecha relación con la deuda social". La fecha de la "cumbre informática" —cuya realización fue acordada por los miembros de la Comisión de Deuda Social del Parlatino— todavía no fue definida, aunque "en principio se haría en la primera quincena de diciembre". Como paso previo, ya comenzó a girarse a cada una de las cancillerías de los países integrantes del Parlatino el temario de discusión previsto para la conferencia.



# SUBE, SUBE, SUBE

(Por J. M. Pasquini Durán) Las Mujeres en Lucha de Santa Fe impidieron el remate de una chacra, a punto de ejecutarse para cancelar créditos impagos. Hay miles de chacareros en la misma situación. Algunas de esas mujeres compararon su actividad reciente con las de Madres de Plaza de Mayo: "Los excluidos por el plan económico son, por otras razones, como los desaparecidos de la dictadura y no lo vamos a permitir", aseguran. **La indignación sube...**

Casi todos los días en Santa Fe y en otras provincias del litoral hay episodios de resistencia de los comerciantes a las intimaciones y a las inspecciones de la DGI. En diálogo exasperado con un recaudador, uno de esos comerciantes hizo otra comparación: "Para mí, vos sos como Silvia Süller, mientras más hablás, más me calienta...". **Y sube**

Falta un poquito así para que los grafiti comiencen a ordenar desde los muros: "DGI, go home". En un indeterminado número de ciudades los comerciantes organizaron, espontáneamente, sistemas de vigilancia, alarma y protección recíproca que se disparan cada vez que aparece una inspección tributaria. Los resistentes consideran que mientras los corruptos, los contrabandistas y los grandes evasores no sean penalizados, es injusto que la persecución empiece por las pequeñas y medianas empresas. **La resistencia sube...**

Por las mismas razones de equidad, ya hay una opinión mayoritaria en contra de la propuesta fiscal de imponer multas a los consumidores que no tengan la factura de sus compras. Además, en muchos casos, tanto en los suburbios de las mayores capitales como en las pequeñas ciudades, los consumidores pactaron con los pequeños comerciantes el regreso a la vieja libreta del fiado, que funciona como una obligación contractual y también como un lazo de solidaridad.

¿Cómo romper esa relación en nombre de imposiciones que van a un saco sin fondo? **...Y sube**

"Usted, ministro, al dejarme sin empleo me quitó la dignidad", le imputó al titular de Trabajo un despedido de la ANSeS. Armando Caro Figueroa no respondió, se levantó y dejó plantada a la comisión de diputados que enjuiciaban la reforma laboral a propósito del despido de más de 600 empleados de la Administración Nacional de la Seguridad Social. **...Y sube**

Comienzan a generalizarse las actitudes de desobediencia civil, en expresiones individuales o colectivas de insatisfacción. Son actos inorgánicos, pero convergentes, en los cuales chocan las disposiciones del Gobierno con la voluntad opuesta de los ciudadanos. "Para hablar con sentido práctico y como ciudadano, a diferencia de los que se autodenominan contrarios a la existencia de un gobierno, solicito, no que desaparezca el gobierno inmediatamente, sino un mejor gobierno de inmediato. Dejemos que cada hombre manifieste qué tipo de gobierno tendría su confianza y éste sería un primer paso en su consecución": así, con esta actualidad, razonaba hace 150 años el norteamericano Henry D. Thoreau, radical-liberal, individualista y solidario, el primero que escribió "Sobre el deber de la desobediencia civil".

La colisión abarca también a las nociones de legalidad y legitimidad, cuando deberían funcionar perfectamente encastradas. El *apartheid* racista en Sudáfrica fue legal

durante décadas, pero el mundo lo repudiaba por ilegítimo. El *apartheid* económico, que excluye a tantos del bien común, sufre de la misma dislocación: es ilegal la evasión impositiva, pero obtiene legitimidad cuando se fundamenta en causa suficiente. Al subsistir la impunidad que protege a los corruptos y a los poderosos, le otorga a la rebeldía la nobleza moral que la ley le niega.

Ningún Estado puede funcionar si los ciudadanos se niegan a financiarlo con sus impuestos, pero tampoco ninguna comunidad puede sobrevivir sin disgregarse cuando carece de normas éticas y de equidad. Aquí es donde la sensibilidad política tiene que reparar la fractura. La sensibilidad del presidente Carlos Menem está amortiguada por su confianza en las ideas que le prestaron los conservadores para que haga gobierno. Sólo así se puede entender la versión de sus palabras, difundida por fuentes de la Casa de Gobierno interesadas en darlas a conocer, con las que saludó a Caro Figueroa después que el ministro se fue del Congreso: "Te felicito, estuviste muy bien; hay que ser duro con los diputados cuando a uno no lo quieren escuchar". ¿Quién no quiere escuchar a quién?

El postulante a la sucesión que va primero en las encuestas del oficialismo, Eduardo Duhalde, tiene una sensibilidad con dos manos. Una, la neopopulista, pretende enjugar los daños que provoca la otra, neoliberal. Un día de esta semana sostuvo que la acción social de su esposa, o sea de su gobierno, se inspiró en Salvador Allende y en los comités barriales de Cuba. Otro día de la misma semana, se plantó frente a las 400 grandes empresas que representan los intereses de Estados Unidos en la Argentina para asegurarles que él es un hombre del

puede leer con una sola palabra: "Siganme".

El encargado de la arenga fue Raúl Alfonsín, el mismo hombre que desarmó la barrera legal que impedía la reelección de Menem, el mismo hombre que soñó alguna vez con liderar "el tercer movimiento histórico" formado por radicales y peronistas, el mismo hombre que concilió con los "carapintadas", que abandonó el gobierno meses antes de concluir el sexenio, que firmó el Pacto de Olivos y que pidió al ministro Carlos Corach para que lo ayude a redactar las reformas constitucionales, todo para salvaguardar la democracia, dice. En Ferro, rodeando al hombre que busca la segunda oportunidad, estaban los que lo respaldaron siempre, hombre con hombre con algunos de los que lo repudiaron. Y más de veinte mil personas, ansiosas de encontrar una puerta de escape a sus incertidumbres y pesares. Un éxito, más para la astucia política de Alfonsín que para la UCR, pero en estos tiempos son pocos los que andan con miramientos cuando se mezclan con algún éxito.

A Ferro llegaron diez veces más personas, el miércoles, que las que aceptaron el convite del Frepaso para abrazar el Palacio de Justicia, el martes al mediodía. No es esa, como se sabe, la proporción de votos entre los dos partidos y lo único que indica es que las citas públicas, hoy en día, deben hacerse con mucho cuidado. Nada es fácil en esta época: tampoco ser oposición responsable. Ni marcar diferencias, por muy tibias que sean, cuando se trata de gobernar. Hay una sola manera de separar la paja del trigo: acudir una y otra vez a la gente. Ahí lo tienen a Alfonsín. Mirando más lejos, en cualquier municipio de Estados Unidos, los vecinos son convocados media docena de veces al año en plebiscitos sencillos para decidir asuntos cruciales. ¿Acaso la comuna de la Capital

autónoma no tiene una agenda mínima de consultas? Si el gobierno nacional se empeña en gobernar en soledad, sería bueno que la oposición se acostumbre a gobernar con la gente, y de paso cumpla con los lemas de su propaganda. Hay que hacer gestos y tomar decisiones en contra del escepticismo que envenena el agua potable. Cualquier encuesta puede sostener que siete de cada diez argentinos creen lo mismo que Cavallo: aquí nadie se siente seguro ni confía en los tribunales. El

propio Duhalde, en el foro de los norteamericanos, reconoció que el Gobierno colonizó al Poder Judicial: "Una transformación como la que vivió la Argentina no podría haberse concretado con la Justicia en contra del Gobierno", fueron sus palabras. La capacidad para la indignación parece estar saturada, porque esas confesiones pasan sin ninguna penitencia. "Son las reglas del circo posmoderno", escribió Osvaldo Soriano en este diario ("¡Más, más!"), en una reflexión de náusea desolada, que muchos repitieron como propia, incluso en algunos medios de ese mismo circo que parece absorberlo todo, hasta las críticas más despiadadas.

Legalidad y legitimidad, austeridad y decencia, humanidad y justicia, desobediencia y libertad, participación y más participación suenan como títulos del diario íntimo de algún moralista trasnochado. Sin embargo, deberían ser claves del código para salir del laberinto de la bronca y la confusión. En su nombre, sobre todo, se puede superar el asco. "Pensemos de qué forma se nos va la vida", exhortaba Thoreau en sus *Diarios* y el consejo sigue siendo válido.

# HOLA

“Porque creemos en él, porque es la esperanza, porque el ‘99 es hoy.” En esa frase, los principales gremios de la CGT sintetizaron ayer las razones de su apoyo a la candidatura presidencial de Eduardo Duhalde. La decisión fue transmitida durante una sobria rueda de prensa, a la que no concurren los dirigentes de primera línea —como Lorenzo Miguel, Luis Barrionuevo, José Rodríguez u Oscar Lescano— que empujan la estrategia de cobijarse bajo el techo duhaldista para resistir la avanzada de Carlos Menem sobre la legislación laboral y el sistema de obras sociales. Desde ayer, entonces, está formalmente constituida la Mesa Sindical Federal Duhalde ‘99, que hará su bautismo de fuego la próxima semana, en Mar del Plata, con encuentro que clausurará el propio gobernador bonaerense.

“La mesa tiene un sentido: la participación integral del movimiento obrero en la vida política”, detalló el gastronómico Dante Camaño. El sindicalista es el cuñado de Luis Barrionuevo, el operador del duhaldismo en la CGT.

En ese apoyo a Duhalde se manifiesta también la necesidad de un paraguas político para negociar con mayor fortaleza ante Carlos Menem. Al

## ENTREVISTA A

# "Quieren

(Por Diego Schurman) “Señor Menem, sus políticas no son aceptables, son injustas e imposibles”, fue el mensaje directo que dejó Philip Jennings en su paso por la Argentina. Es secretario general de la internacional de gremios de servicios y un agudo observador de los cambios laborales que se producen en todo el mundo. Nació hace 43 años en Cardiff, Gales, y bromea: “En un país que fue el corazón de los cambios industriales y donde se dice que flameó por primera vez la bandera roja, que yo sea sindicalista no es tan anormal”. La impugnación a las estrategias de flexibilización laboral fue el eje de sus intervenciones en la conferencia regional de la Federación de Empleados Técnicos y Profesionales, más conocida por su sigla francesa: FIET.

—¿Por qué rechaza de plano la flexibilización?

—Porque es un proceso brutal y fuerte, que no se hace con justicia. —Usualmente se invoca como herramienta para combatir el desempleo.

—Eliminando las negociaciones colectivas y las protecciones básicas no se logra. En la Argentina hay oficialmente casi un 20 por ciento de desempleo y una expansión rápida del sector informal. El Gobierno debería tener como respuesta un plan de acción real para generar empleos, en vez de proponer una extensión de la jornada de trabajo o la reducción de los salarios.

—¿Qué es lo que la flexibilización provoca en lo cotidiano?

—La gente quiere tener certeza de cuál va a ser su horario de trabajo y cómo se distribuirá, para poder dis-



“modelo”, pero ajeno a la disputa Menem-Cavallo, aunque sea presidente del partido de gobierno y administre el primer distrito electoral del país. La confusión también está en alza, pero la confusión a lo sumo disimula, no repara.

En la oposición, los radicales tenían la sensibilidad partida. De un lado, los que especulan sobre una combinación bipartidista con el menemismo, cuando el “modelo” que respaldan Menem-Duhalde-Cavallo-Ortega resulte ingobernable por la desobediencia civil. En la otra punta, los que sienten la necesidad de abandonar la tradición aislacionista de ese partido, siempre contrario a toda coalición, para fundar una nueva política de consensos multisectoriales, al lado del Frepaso. Ensimismado en esa disyuntiva, el martes pasado la UCR no acudió a la cita para “abrazar a los tribunales”, que daba continuidad a la línea de movilización iniciada por dos huelgas generales y un apagón, y el miércoles lanzó desde el estadio de Ferro una convocatoria a formar un frente opositor, el mismo que habían abandonado el día anterior. En la confusión —que sube en todos lados— la convocatoria radical se



SINDICATOS SE ENCOLUMNAN EN LA CAMPAÑA DUHALDE '99

# EDUARDO, CHAU CARLITOS

No estuvieron los jefes, pero cada gremio mandó emisarios. UOM, SMATA, gastronómicos, Luz y Fuerza, bancarios y mercantiles, entre los más poderosos, fundaron la Mesa Sindical Duhalde '99, imaginada como un techo político desde el cual confrontar y/o negociar mejor con Menem.

parecer, la medida ya está surtiendo efecto: técnicos cegetistas y del Gobierno comenzarán la próxima semana a buscar una reforma laboral consensuada, según confiaron fuentes sindicales.

Los argumentos que esgrimieron ayer los dirigentes gremiales para justificar el espaldarazo a Duhalde no fueron más allá de los slogans. La mayoría se recostó en las declaraciones que el titular de la CGT, Rodolfo Dacer, realizó durante la semana a este diario. Concretamente, se habló de la

"garantía" de Duhalde de terciar a favor de los trabajadores en un hipotético conflicto con los empresarios.

—¿Por qué Duhalde y no Palito Ortega?—preguntó este diario.

—Porque Ortega es el soporte de Cavallo.

La Mesa Sindical Federal Duhalde '99 está conformada prácticamente por todos los gremios de la CGT, con la excepción de aquellos que suscriben al "duro" Movimiento de los Trabajadores Argentinos. En la lista aparecen los metalúrgicos de Lorenzo Miguel, el gremio de la construcción (UOCRA) y el de Luz y Fuerza, de los ex secretarios generales de la CGT, Gerardo Martínez y Oscar Lescano; los bancarios de Juan José Zanola; los mercantiles de Armando Cavalieri; los de sanidad de Carlos West Ocampo; los de alimentación de Dacer; los estatales de Andrés Rodríguez y los mecánicos de José Rodríguez.

También aparecen municipales, trabajadores de estaciones de servicios, químicos, Sutiaga, Sutaca, Federación de la Carne, carga y descarga, ceramistas, cementerios, Utedyc, Suteb, obreros del vidrio, vitivinícolas, Somu, Ama, municipales de Capital, panaderos, textiles, patrones fluviales, Uatre, vareadores y Faec, entre otros.

La mesa duhaldistas sesionará el jueves y viernes en Mar del Plata

para debatir sobre "salud, leyes laborales y política económica". La clausura será en el Polideportivo local, con gobernador y precandidato presidencial Duhalde como orador: "El vicepresidente de la Nación que acompañó el proceso de transformación más espectacular que realizó la Argentina en los últimos años, y el gobernador que respondió con obras a las necesidades de los hombres y mujeres de la provincia más grande del país", según rezan las gacetillas sindicales.

Dante Camaño hizo el anuncio de la Mesa Sindical Duhalde '99. Su cuñado, Luis Barriónuevo, es el mentor.

Ya hay folletos y afiches para mostrarle a Menem que los grandes gremios ya tienen nuevo padrino.



Tony Valdez

PHILIP JENNINGS

## volver al siglo XIX"

frutar de su vida de familia y para tener condiciones más saludables de vida. La flexibilización no logra ese objetivo porque la gente se siente más angustiada, más nerviosa, más insegura.

—¿Considera válida como variante la reducción de la jornada de trabajo?

—A corto plazo, la redistribución de los horarios de trabajo es importante. El trabajo a tiempo parcial también, pero es apenas una parte de la reingeniería que hay que realizar.

—La tarea no parece sencilla. Al menos el desempleo parece poner en niveles muy desparejos las relaciones de fuerza de patrones y empleados.

—Es irresponsable que el empleador quiera derechos del siglo XXI para su capital y condiciones del siglo XIX para sus empleados.

—¿Usted cree que a esto se apunta en la Argentina?

—En las últimas cinco semanas estuve en Corea y ellos dicen que sus trabajadores no trabajan las suficientes horas y que se les paga demasiado. Fui a Japón y dijeron que los trabajadores son demasiado caros. En Alemania, escuché al canciller Kohl

decir que los trabajadores están ganando demasiado plata. En Londres lo mismo. Es algo global que hay que modificar. Una flexibilización absoluta le dará al empleador nuevas oportunidades para explotar a su gente.

—¿Cuáles son los puntos para modificar la situación?

—Un acto de voluntad política al más alto nivel. El gobierno se debería ocupar de la creación de empleo a través de inversiones y luego garantizar la justicia y la seguridad. Tratar de encontrar una nueva oportunidad de negociación y hacer esfuerzos para escuchar a su gente. Hay que generar ámbitos de diálogo y no gobernar por decretos.

—Si los gobiernos insisten con la flexibilización, ¿cuál es la respuesta que deberían dar los sindicatos?

—Deben movilizar y mostrar que esas preocupaciones son de toda la sociedad y no sólo de la clase trabajadora. Es cierto que es difícil, que los lugares de trabajo se están achicando. El mercado laboral ha cambiado, pero la gente vuelve a los métodos tradicionales y sale a la calle a manifestarse.

## EN LA ERA DE LA COMUNICACION CONFERENCIA EN LA UTPBA

### Introducción a la Metodología de la Investigación Social

Sábados 9 y 16  
de noviembre  
10.30 horas.

**Oscar Raúl Cardoso**  
(Clarín)

Invitado especial:  
**José María Pasquini Durán**  
(Página/12)

Entrada gratuita. Inscripciones: lunes a viernes de 10 a 20 horas en Alsina 779, o a los teléfonos/fax 343/1135/1145/1155.

ORGANIZAN



CENTRO DE ESTUDIOS  
INTERNACIONALES

**felap**  
Federación Latinoamericana de Periodistas

**utpba**  
Unión de Trabajadores  
de Prensa de Buenos Aires

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio Dra. Silvia Marchioli

- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO
- SUCESIONES
- ADOPCION
- ALIMENTOS del hijo menor y entre parientes
- FILIACION
- MEDIACIONES PRIVADAS

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764 piso 11 "A", Capital



## LOS INTELLECTUALES DEBATEN SOBRE ALFONSÍN

# Donde hubo fuego, cenizas quedan

El ex presidente Raúl Alfonsín fue, desde el final de la dictadura, motivo de fuertes debates entre los intelectuales, algunos de los cuales se encolumnaron en su proyecto y aún lo defienden, mientras otros lo cuestionaron antes y después de su salida del poder. Ese debate se reavivó esta semana, luego del acto de Ferro. **Página/12** entrevistó a José Pablo Feinmann, Tomás Abraham, Ricardo Sidicaro y Franco Castiglioni, quienes opinaron sobre la figura del ex presidente, su futuro, las ideas que expresó en su discurso.

(Por Esteban Schmidt) "El futuro no está de su lado", anticipa el escritor José Pablo Feinmann. "Fue un acto interno alejado de la realidad social", agrega el filósofo Tomás Abraham. "Hay algo novedoso en su discurso: la idea de patria", reflexiona el politólogo Franco Castiglioni. "Alfonsín es un grato eco de la época en que creíamos que un futuro mejor podía ser construido", opina el sociólogo Ricardo Sidicaro.

## FEINMANN: "ES UN MISTERIO"

—¿Por qué cree que fue tanta gente al acto de Alfonsín?

—No sé, es un misterio más de la Argentina, como la cantidad de votos que saca Menem. Evidentemente, hay una fuerza inercial que el Alfonsín de sus mejores años todavía capitaliza a su favor.

—¿Cuáles fueron sus mejores años?

—Alfonsín tuvo tres buenos años que fueron el '83, '84 y '85 culminando con el juicio a las juntas. Después tuvo una decadencia muy marcada que creo que no tiene retorno.

—Evidentemente sigue sin simpatizarle...

—Claro, en el radicalismo Rodolfo Terragno y Federico Storani son más interesantes que Alfonsín. El futuro no va por su lado sino por el lado de ellos que entienden mejor este momento histórico.

—¿Qué cosas lo enojaron con Alfonsín?

—El punto final, la obediencia debida y, en los últimos meses de su gobierno, la falta de coraje para denunciar a quienes lo estaban golpeando.

## ABRAHAM: "UN PARTIDO PEREZOSO"

—¿Cómo vio el acto de Alfonsín?

—Fue un acto interno. No creo que le importe a mucha gente más de la que fue a Ferro. Fue un acto típicamente porteño, de clase media. Constituye un fragmento minúsculo de un país proletarizado con millones de personas a partir de la General Paz a las que poco le importó todo eso. El drama que vive la Argentina que exige un trabajo de pensamiento político muy arduo y que no veo reflejado en los llamados de "Viva la Patria" de Alfonsín.

—¿Le ve futuro político al ex presidente?

—No le veo ningún futuro político. El radicalismo es perezoso, se inclina hacia el pasado. La alternativa a Menem y Duhalde debería ser una alianza entre radicales y Frepaso, Terragno-Meijide, para empezar. Pese

## TODOS LOS DOMINGOS

CA SH

en Página/12



Abraham ironiza sobre el "llamado al Viva la Patria" de Alfonsín.

Castiglioni cree en cambio que ello incorpora un "valor muy estimable".

a eso, Alfonsín es una figura muy respetable de la política argentina que nos devolvió un poquito de dignidad en un momento muy difícil. Es sano que su figura sea considerada y es malo que se lo coloque en un papel con el que ya nada tiene que ver.

## CASTIGLIONI: "¿ES CREIBLE?"

—¿Cómo queda la oposición ante la aparición de Alfonsín?

—Quedó colocado en el escenario po-

lítico de la oposición y no en la escena política nacional que sigue dominada por el oficialismo. Y dentro de la oposición más que como candidato se colocó como líder político a tener en cuenta. Dentro del radicalismo vuelve a ser él quien muestra capacidad de convocatoria, el que galvaniza al partido y respecto a la oposición y al Frepaso en particular, Alfonsín pasa a ser un referente ineludible.

—¿Qué impresión le causó su discurso?

—Lo que más importa de Alfonsín son los gestos y los hechos políticos más que sus palabras. Así lo demuestra su pasado. Hay una continuidad respecto del discurso que elaboró en los últimos años en el sentido de hacer eje contra el modelo económico. Después hay un elemento novedoso que es la idea del nacionalismo en serio, la cuestión de la patria y la convocatoria a refundar la nación. Pueden ser valores muy estimables en la situación social y política argentina. Un Alfonsín colocado como ejepolítico del radicalismo puede hacer trascender su discurso a los otros sectores de la oposición y aun internos del partido cuyo principal eje de confrontación es con el menemismo político. La pregunta es: ¿es creíble?

## SIDICARO: "UN GRATO ECO"

—¿Qué le pareció el discurso de Alfonsín?

—Lo que dijo puede discutirse como se discute cualquier programa político, pero me parece que lo destacable y encomiable es cómo lo dijo. Desde hace un tiempo me ubico entre los que se preguntan si los políticos han perdido la vitalidad porque la sociedad está desestructurada o bien porque ellos han perdido sus objetivos. Esto último se revela en la debilidad de la puesta en escena de la política sin pasión, sin capacidad de hacer afirmaciones rotundas y de hablar como si no creyesen en lo que dicen. La democracia se debilita cuando se desaparece la pasión y se quiebra la idea de que se puede constituir un destino colectivo. Yo fui parte de la generación que creyó que era posible construir una nación. Creencia que nos costó la muerte de muchos. Encontré en el discurso de Alfonsín un grato eco de la época en que creíamos que un futuro mejor podía ser construido.

—¿Cree que el ex presidente puede soñar con un regreso?

—Por ahora no lo veo, le va a costar muchísimo rearmar un liderazgo con suficiente fuerza, ya que el recuerdo de muchos aspectos de su gobierno no lo favorecen para su regreso. Pero hay que acordarse de Perón, que cuando volvió dijo: yo no fui bueno, lo que pasa es que los que vinieron después fueron peores.

## Cada uno atiende su juego

### De la Rúa no arruga



Cuando no se han acallado los ecos del acto de Raúl Alfonsín en Ferro, Fernando de la Rúa salió a demostrar que no está dispuesto a resignar el lugar más expectante del radicalismo para la candidatura del '99. Y aprovechó el aniversario de una escuela en Villa Lugano para decir que "nadie renuncia a lo que significa el mayor honor, que implicaría ser candidato a presidente de la Nación". Aunque reconoció que esa postulación dependerá de la marcha de su gestión como intendente de la ciudad de Buenos Aires. "El país necesita salir adelante con un compromiso de ética y solidaridad social y si logramos poner en marcha la ciudad, la gente resolverá."

### Un japonés en guerra



El titular de la UCR bonaerense, Enrique "Japón" García, salió ayer a frenar a Melchor Posse, un día después de que el vicepresidente del Comité Nacional se autopostulara como candidato a la gobernación de la provincia de Buenos Aires. "Resulta absurdo y prematuro que, a pocas horas de que Raúl Alfonsín nos exhortara en Ferro a no darnos codazos por candidaturas, algunos pretendan instalar la discusión por la fórmula a gobernador de 1999", dijo García. El jefe de los radicales bonaerenses e intendente de Vicente López criticó a Posse porque "quiere instalar a destiempo una discusión sobre candidaturas lejanas, que serán resueltas, en su momento, por la voluntad de los afiliados".

### Pinky también juega



Chiche Duhalde ya tiene quien le compita. Desde ayer, Lidia Elsa Satragno, la primera figura femenina que produjo la televisión argentina, se lanzó a conquistar los corazones bonaerenses. Más conocida como Pinky, la animadora pasó toda la mañana en San Miguel repartiendo máquinas para fabricar bolsas de polietileno y troqueladoras a un "taller protegido", donadas por industriales a la UCR. Luego, en Pablo Nogués, Pinky continuó su recorrida entregando ropas deportivas.

Fiel a Rodolfo Terragno, la semana próxima Pinky entregará computadoras en Pilar, Ayacucho y Mercedes.

## RONQUIDO - APNEA

TRATAMIENTO EFECTIVO

APARATO BUCAL  
COMODO Y SENCILLO  
Dr. NATALIO EZERNITCHI  
SOLICITE TURNO  
(01) 541-2608

## V. CRESPO

1 ambiente

¡EXCELENTE!

cocina de 3.60 x 2

baño compl. c/bañera

Apto Profesional

Padilla 667

a pasos Subte B

Amplia financiación

ENTREGA DIC. 97

Atención en obra

ver Jue. a Dom.

de 12 a 17 hs.

429-9734 • 931-0764

## CENTRO BONPLAND

TRATAMIENTO INTEGRAL PARA DROGADEPENDIENTES  
Ambulatorio • Hospital de Día

Directora

Director Ejecutivo

Lic. Susana Injarte

Lic. Abraham Sokolowicz

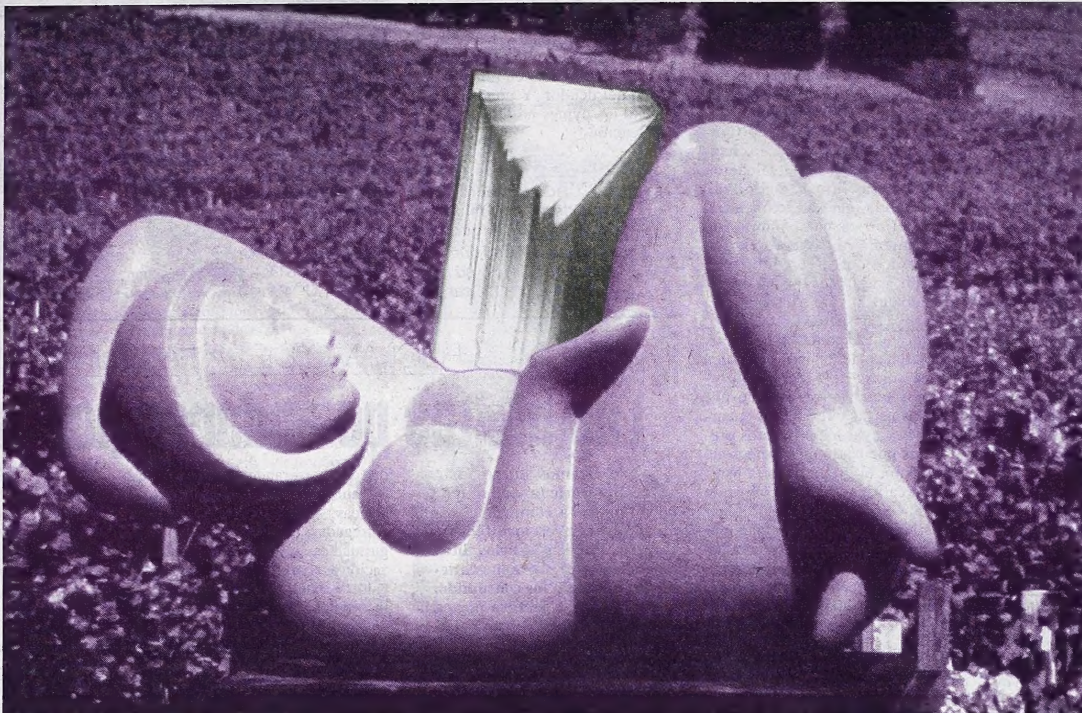
Coordinadores: Dra. Ana M. Viscarra, Lic. Raúl Silva

ORIENTACION GRATUITA

Todos los miércoles a las 18.30 hs. a cargo de profesionales especializados. Para las personas preocupadas porque alguien muy querido consume drogas

Bonpland 2362 • Tel. 772-0482





# RADAR

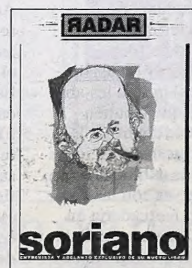
Encuentros cercanos con el ocio y la cultura.

**Osvaldo Soriano: Anticipo de su nuevo libro y reportaje con Juan Forn**

**Glenn Close en los 101 Dálmatas: "Cómo fui Cruella De Vil"**

**Ilya Prigogine / Bertrand Tavernier / Andrés Rivera / The Chieftains**

**Este domingo con Página/12.**





# La banca privada no piensa seguir al Nación

*El BNA resolvió reducir en tres puntos el costo de sus créditos, pero los banqueros privados no adoptarán una decisión similar. El Central se acuerda de las pymes.*

Los principales bancos privados no seguirán al Banco Nación en su política de bajar las tasas de interés sobre los préstamos. Sólo modificarán sus tasas activas cuando lo consideren oportuno, de acuerdo a su propia estrategia crediticia. Esa fue la respuesta coincidente de los gerentes financieros consultados por este diario sobre cómo reaccionarán ante la disminución de 3 puntos anuales en las tasas que cobra el Nación. Este redujo la tasa de 17 a 14 por ciento para operaciones en pesos, y de 15 a 12 por ciento para las pactadas en dólares.

En el mercado se remarca que la entidad oficial asumió esa política en un intento de mejorar el perfil de su cartera, que arrastra una pesada morosidad. Esa baja de tasas le permitiría refinanciar a deudores morosos y, de ese modo, elevar la calificación de su cartera. En el Nación sostienen, en cambio, que en los últimos años la entidad oficial ha liderado los esfuerzos por disminuir el costo crediticio. Y que la medida forma parte de esa estrategia para inducir al resto del sistema a seguir ese camino. Al respecto, en el Nación se indica que este retoque descendente de las tasas es el segundo del año (el otro fue realizado el 10 de mayo), lo que obliga a otros bancos a acompañarlos en esa política. Los banqueros privados no piensan lo mismo. Por caso, en el Galicia replican que con esa baja el Nación se está alineando con el nivel de tasas que ellos están cobrando desde abril pasado. Para las pequeñas y medianas empresas, el Galicia está ofreciendo préstamos al 12,75 por ciento anual

en dólares, con un cupo total para esa línea de 250 millones de dólares. Respecto de las pymes, que es el sector que tiene más dificultades para acceder a financiamiento a costos razonables, el Banco Central les está proponiendo a los bancos un mecanismo de evaluación común de esas firmas. Pedro Pou, titular de la entidad monetaria, quiere definir un marco mínimo de requerimientos a las pymes que quieran acceder al crédito, para construir así un mecanismo estandarizado que aliente a los bancos a prestarle a ese sector.

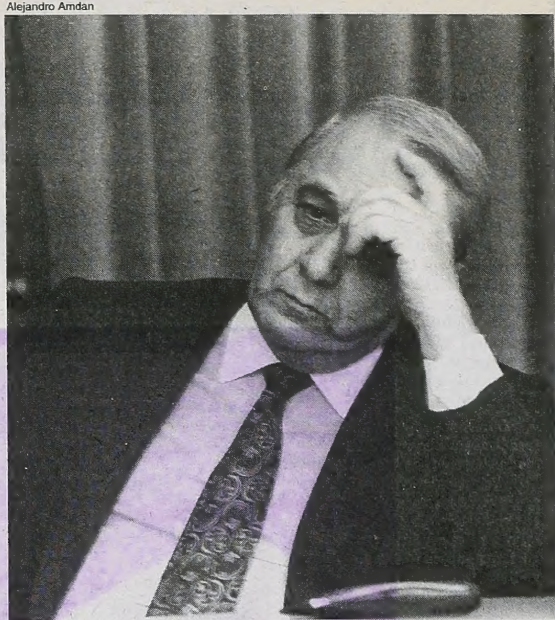
En un memorándum enviado a las asociaciones de bancos, Pou le plantea la idea de integrar un grupo de especialistas —formado por analistas de las entidades—, encargado de evaluar los proyectos presentados por las pymes. Luego de ese trabajo, el grupo debería asignar una calificación a la compañía y definir así si resulta elegible para recibir un crédito. Los banqueros analizarán esa propuesta en los próximos días. Pero inicialmente dudan de su efectividad. "Esa idea de Pou está en pañales", afirmó uno de los financistas que estudiará el proyecto, agregando que "todo esto lo hace para aliviar las presiones que recibe de Menem por el nivel de las tasas".

En realidad, los bancos no están muy dispuestos a asistir a las pymes, debido a que es el segmento que registra el peor índice de cobrabilidad. Uno de los bancos líder privados destaca que, sumando su cartera de consumo y de pymes, con créditos menores a los 200 mil dólares, el 80 por ciento de la morosidad corresponde a las empresas. Los financistas remarcan que en el

sistema existen fondos disponibles para otorgar préstamos, pero que el nivel de la tasa está en función del riesgo del deudor. Y precisamente en esto las pymes no tienen buena calificación.

**Roque MacCarone,**  
presidente del Banco de la Nación Argentina.

*Los privados dicen que sólo busca embellecer su mala cartera.*



## RECLAMO DE LA FACTURA

# Las multas no andarán por la calle

"No estamos interesados en complicarle la vida a una señora que fue a comprar el pan", afirmó ayer el secretario federal de Ingresos Públicos, Carlos Silvani, defendiendo así su propuesta de cobrarle multas a los consumidores que no pidan la factura por cada compra. "Buscamos controlar la evasión en transacciones importantes, incluyendo a profesionales", agregó. Ante la andanada de críticas que recibió su iniciativa, el superrecaudador aclaró que los inspectores de la DGI no pedirán facturas en la calle, y sólo controlarán las correspondientes a consumos superiores a los 10 pesos. "Los controles se realizarán en el establecimiento o en la puerta, pero no en la calle", precisó el funcionario.

Respecto de este controvertido proyecto, el tributarista Raúl Cuello,

que está asesorando informalmente a Silvani, también se sumó al coro de críticas. "En general, las boletas son entregadas; lo que no se tiene la seguridad es de su posterior contabilización por parte del comerciante", señaló. "La DGI no tiene una fuerza de inspección suficiente para cubrir adecuadamente esa práctica", agregó. Cuello explicó que el contribuyente de hecho y de derecho es el comerciante y sobre él tiene que recaer la fiscalización, y no sobre el consumidor.

Para Silvani, que dejó el FMI para asumir el control de la DGI y la Aduana, afirmó que "la evasión, si es iniciada por el consumidor para conseguir un mejor precio, debe ser sancionada". Esta iniciativa, que debe pasar por el Congreso, ya levantó resistencias entre los legisladores oficialistas. El titular de la Comisión de Industria de Diputados, el justicialis-

ta Humberto Roggero, indicó que si la lucha contra la evasión no empieza por los de arriba, "la gente se siente perseguida". Algunos integrantes del bloque del PJ adelantaron que no están de acuerdo con la medida impulsada por la DGI.

Impositiva pretende multar a los consumidores que no exijan facturas por sus compras, con montos que oscilarán entre los 167 y los 1670 pesos. Esta iniciativa tuvo el apoyo del Consejo Profesional de Ciencias Económicas de la Capital Federal. Su presidente, Augusto Fiorillo, destacó que en Chile e Italia dio resultado, aunque condicionó su éxito a la forma en que se instrumentará. "Así se logrará que el minorista presione hacia arriba: si el comerciante no puede vender en negro estará obligado a pedir facturas a su mayorista, y éste deberá hacer lo mismo con el fabricante", explicó.

## Panorama

### ECONOMICO

(Por Marcelo Zlotogwiazda) En esencia, y fundamentalmente en cuanto a su resultado, lo que está ocurriendo con la Aduana es igual a lo que pasó con las empresas públicas. En ambos casos, la tremenda ineficiencia y corrupción fueron argumentos de peso para legitimar socialmente la privatización. La única particularidad del proceso que ayer finalmente desembocó en el anuncio oficial de privatizar las tareas de control aduaneras, es que el desprestigio de la Aduana quedó en evidencia por la investigación judicial de Tiscornia. Es cierto que el fenomenal negocio (de alrededor de 200 millones de dólares anuales) que se les abre a las empresas que resulten adjudicatarias de controlar la valoración de las importaciones para combatir la subfacturación, nada tiene que ver con las maniobras con mercadería en tránsito que forman parte de la causa judicial. Pero también es verdad que el escándalo que se desató alrededor de la Aduana generó un clima propicio para

privatizar algo que nunca antes había sido siquiera mencionado. Por si hiciera falta, la noticia de ayer vuelve a probar la falsedad del ropaje ideológico que acompañó la primera ola privatizadora del menemismo: así como los dos últimos años de desequilibrio presupuestario derrumbaron la consigna que culpaba a las empresas públicas del déficit fiscal y la inflación, el increíble desmanejo en la Aduana demuestra que tampoco resultó cierto el slogan que aseguraba que, una vez echado el lastre de sus empresas, el Estado iba a mejorar en el cumplimiento de sus funciones básicas. Aunque no tiene la relevancia de la educación, la salud y de la justicia, la fiscalización del comercio exterior y el control impositivo son tareas que ningún país desarrollado del mundo delega en manos privadas. Mucho más importante que las derivaciones de la privatización decidida

# LA FAMOSA BICICLETA

ayer, es que se fundamenta en la ineficiencia y corrupción que anida en el Estado, lo que constituye un peligroso antecedente que en cualquier momento podría aplicarse a cualquier otra actividad en manos del sector público. Si se admite con resignación que el manejo privado es la única alternativa a la corrupción y a la ineficiencia estatal, no puede sino aceptarse que el PAMI, la DGI y las cárceles —por citar sólo ejemplos que han sido alguna vez barajados— se encaminen en el mismo rumbo que ayer comenzó a transitar la Aduana.

## Subfacturación

Más allá de lo anterior, no cabe duda alguna acerca de que el principal fraude aduanero se realiza tergiversando el valor de los embarques. En esta columna se señaló el sábado 12 de octubre que "las irregularidades

con la mercadería en tránsito son un poroto en comparación con la defraudación que se comete subfacturando importaciones, es decir declarando un valor inferior al real con el fin de pagar menos aranceles". Se mencionaba que los rubros en los que más se subdeclara son textil y zapatillas, y como botón de muestra basta observar el caso de las toallas: sólo por la aduana de San Juan ingresaron en unos pocos meses cerca de 2 millones de toallas de origen chino; que en su mayoría fueron declaradas a valores ridículos de hasta 6 centavos. Pero la subfacturación es generalizada, tanto que ha motivado a un fiscal a apuntar los cañones sobre el tema. Entre los primeros objetivos aparece la importación de bicicletas, sobre la que ya tiene acumulada abundante documentación. Entre los indicios sobresale el ranking de los principales

importadores de la posición arancelaria 87120010 a lo largo del mes de setiembre, del que se desprenden comparaciones más que llamativas. El listado está encabezado por Carrefour, que en esos 30 días ingresó al país bicicletas por 226.925 dólares de valor FOB, y le sigue Rodados Aurora S.A. que importó por 218.643 dólares. Lo sorprendente está vinculado al tercero en el ranking, y la razón no es el monto global de las operaciones sino el valor promedio de las 14.350 bicicletas: Norte Comercial S.A. declaró la mercadería a un precio promedio de 8,63 dólares, el mismo valor FOB que surge de lo que importó Zugna Antonio. Lo que a simple vista parece ridículo, lo es aún más si se cotejan esos precios con los valores promedios de Carrefour (102,22 dólares), Rodados Aurora (120,73), o Jumbo (140,44). Hay casos aislados todavía más



## PIÑEIRO PACHECO Y EL VACIAMIENTO DEL BIR

# Si fue fraude nada podrá pasarle

Donde dice "subversión económica" se pone "administración fraudulenta" y Piñeiro seguirá libre como un pájaro.

(Por Cledis Candelaresi) Si Raúl Piñeiro Pacheco, el ex director del liquidado Banco de Intercambio Regional, va finalmente a prisión o continúa caminando libremente por las calles es un misterio que promete quedar develado en breve. Aunque las pericias contables oficiales lo presentan como responsable de maniobras fraudulentas que contribuyeron a la quiebra del BIR (el banco líder entre los privados a fines de los '70), un cambio en la calificación de la causa podría conjurar para Piñeiro el peligro de quedar detrás de las rejas. Si de estar como hasta ahora imputado por "subversión económica" pasara a estarlo por "administración fraudulenta", delito que comporta una pena menor y que prescribe antes, Piñeiro tendría ya poco que temer. Por ahora, la Corte Suprema acaba de ordenar que se revise la absolución con la que lo favoreció la sala I de la Cámara Federal de Apelaciones, casualmente la misma que en su momento denegó un pedido de prisión preventiva contra Amira Yoma. El otro capítulo fuerte de esta historia lo escribe José Trozzo, dueño del BIR prófugo en México, a quien se acusa de subvertir el orden económico y de asociación ilícita, y sobre cuya cabeza pesa un tercer pedido de extradición en trámite, tras otros dos que rechazaron los aztecas. La resolución de esta causa puede sentar un valioso criterio para la jurisprudencia argentina en el campo de los delitos económicos.

Las pericias contables oficiales establecieron que cuando las empresas de Piñeiro ya no estaban en condiciones operativas de recibir préstamos obtuvieron sin embargo sustanciosos

créditos del BIR nunca devueltos, utilizando para lograrlos garantías insuficientes. Algo similar a lo que hacían otros deudores, entre ellos el ex secretario presidencial Miguel Ángel Vicco y hasta el propio Trozzo.

Cuando el derrumbe era inevitable, Piñeiro, con el obvio acuerdo de Trozzo, simuló aportar capital mediante una falaz compra de acciones. Así quedó al frente del banco en febrero del '80, conduciéndolo hasta el 28 de marzo, momento en el que el Central dispuso su liquidación. Durante su corta gestión aprovechó para retirar los endebeles avals de sus empresas, salvándolos de una eventual ejecución. Resultado de la caída: el Estado tuvo que hacerse cargo de la devolución de depósitos en moneda local a los ahorristas por el equivalente a unos mil millones de dólares, quedando pendiente una demanda por 66 millones de los depositantes en moneda extranjera.

El expediente de Piñeiro es uno de los cuatro en que se desglosó la causa. Recién en 1992 el empresario fue condenado por el juez federal Martín Irurzun por el delito de "subversión económica" a 5 años y medio de prisión y a pagar una extraordinaria multa de 8000 millones de dólares, que en rigor se traduce en una inhibición de bienes que requiere actualizarse cada 5 años. Pero la sala I de la Cámara de Apelaciones Federal de esta Capital lo absolvió en un fallo dividido: dos camaristas lo consideraron libre de pena por el delito de subversión económica y una tercera pretendió aplicarle una condena menor, pero por el delito de "administración fraudulenta".

Esta última se sanciona con penas que oscilan entre 1 y 6 años de prisión y, por lo tanto, prescribe al sexto año de formulada la acusación (o de otra instancia en el juicio válida para este cómputo). La subversión económica se castiga con penas de hasta 9 años, que, según algunos abogados entendidos en el tema, puede extenderse a los 12. Esta diferencia y el manejo de los tiempos en el proceso judicial pueden hacer que un imputado culpable vaya a la cárcel o quede libre de cargos, por el simple transcurso del tiempo.

El Central y los ahorristas afectados, querellantes en la causa, presentaron un exitoso recurso de queja an-



Raúl Erasto Piñeiro Pacheco muestra lo preocupado que está.

te la Corte Suprema, sosteniendo que este dictamen es "arbitrario". El tribunal entendió que, efectivamente, no se "meritó debidamente la prueba", y ahora debe expedirse la sala II de la Cámara, integrada por camaristas que en medios judiciales son calificados como "más independientes" que los primeros. Pero aunque esta presunción fuera cierta, nada permite asegurar cuál será la suerte de Piñeiro. Fuentes allegadas a la causa no descartan un cambio en la calificación legal, y la consiguiente discusión de si con ello resulta o no prescripta. Pero tampoco se desecha la alternativa de que, cualquiera sea el delito por el que se lo condene —en caso de encontrarlo culpable—, se aplique una sanción no superior a tres años y en suspenso. Con esto el empresario ni siquiera debería pasar por la acera de una cárcel.

## Trozzo, profesor de ética

(Por C.C.) José Rafael Trozzo, ex presidente del BIR, radicado en México —donde es titular de una cátedra de ética—, apreció desde el comienzo la diferencia entre "subversión económica" y "administración fraudulenta". En 1988 pidió por intermedio de un juez federal, ya fallecido, la prescripción de la acción penal en su contra y la eximición de prisión, en condición de imputado por aquel último delito. La respuesta de la Justicia (en principio redactada por Néstor Blondi, y ratificada luego por otros) no dejó lugar a dudas: se lo acusaba por subversión económica, y se lo responsabilizaba por el incendio intencional que afectó el centro de cómputos del banco poco antes de su caída (finalmente fue sobreesido por esto); con ello la pena posible "superaba ampliamente los 8 años de prisión" y, por lo tanto, no podía eximirse de la cárcel. Trozzo tiene librado un pedido de prisión preventiva por "subversión económica dolosa agravada", ya que no sólo quebró el banco, sino que con sus maniobras "afectó los intereses del país". Además, la Justicia le imputa el delito de comandar una "asociación ilícita", al que corresponde prisión por más de diez años. Hasta el momento, la justicia mexicana denegó dos pedidos de extradición, argumentando, entre otras cuestiones, que se lo pretendía juzgar con una ley objetada por su espíritu antidemocrático. Pero existe un tercer pedido en trámite, que de resolverse exitosamente favorecería la condena.

## Los vaciadores duermen tranquilos

Los dudosos instrumentos de control que históricamente instrumentó el Banco Central, y algunas deficiencias en la legislación, pueden explicar que los vaciamientos de entidades financieras queden finalmente impunes. Por un lado, el Central monitorea a los bancos a través de los informes que estos mismos le giran, y las inspecciones —dispuestas en base a esta información— generalmente son prenunciadas. En el caso del BIR, a esta debilidad del sistema se agregó una estrategia de su ex presidente José Trozzo destinada a captar a funcionarios oficiales, neutralizando así el pretendido control estatal.

Como consta en uno de los expedientes de la causa, un ex directivo del banco liquidado, de apelli-

do Navone y sentenciado a 6 años y 6 meses de prisión (dictamen apelado), desempeñaba un cargo jerárquico en el Banco Nación hasta ser atraído por el ex presidente del BIR. Esta situación se reiteró con otros funcionarios, pero del propio Banco Central.

La legislación tampoco asegura el castigo de delitos económicos, ya que, salvo lo contemplado en la ley 28.040, falta tipificar acciones de las que resulten "damnificados sujetos plurales (como el conjunto de los ahorristas, o la sociedad)". Esto quedaría salvado por la mencionada norma, que pena la subversión del "orden público económico". Pero la ley en cuestión fue sancionada en 1974, y aunque durante el último gobierno radical se eliminó de su texto casi todo el contenido estrictamente político

—por el que se la identificó, también, como de "seguridad nacional"— hay jueces que son renuentes a aplicarla.

En la objetada ley, el instrumento legal más duro para sancionar los vaciamientos empresarios, se contempla una pena proporcional a la supuesta magnitud del daño: trepa de seis a ocho años si se produjo la quiebra de la entidad administrada, y alcanza los nueve si "se perjudica la economía nacional".

EMERITO GONZALEZ  
AUTOR DE

LOS DE LA LEY  
LOS DE LA TRAMPA

CORRUPCION - INDULTOS - DECENCIA  
DISTR. DISTAL - AV. CORRIENTES 913  
Tel.: 326-8950



colegio del pacífico

junto al Centro Educativo San Lorenzo (Salta)  
enseñando a pensar, a estudiar y a revalorizar  
el conocimiento, las libertades democráticas y la solidaridad.  
ORO 2363 - Buenos Aires Av. San Martín 1400 - Salta  
tel. 775-3341 tel. 921272

# NI LA MAMA LE CREE

(Por Raúl Kollmann) La opinión pública sigue siendo fuertemente adversa al detenido Guillermo Coppola: sólo el 0,6 por ciento de las personas piensa que es inocente, aunque casi la mitad de la gente piensa que es un narcotraficante importante y la otra mitad considera que es un abastecedor, menor, de la farándula. De todas maneras, como la confianza en la Justicia es reducida, una amplia mayoría piensa que el apoderado de Maradona no va a ir preso, y hay un sólido respaldo al cuestionado juez Hernán Bernasconi, a quien se ve como "el magistrado que trata de investigar en serio". Los datos obviamente no sirven para demostrar si Coppola es culpable o inocente, pero permiten ver las sospe-

chas y la irritación de la gente con cualquier hombre cercano al poder.

Las conclusiones surgen de una encuesta realizada para **Página/12** por la consultora Hugo Haime y Asociados, que entrevistó a 900 personas en Capital Federal y el Gran Buenos Aires. El estudio se realizó en los primeros días de esta semana y se respetaron las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social.

Los datos de Haime coinciden con la tendencia que se vio en otros relevamientos, algunos incluso encargados por el Gobierno. Aunque la gente piensa que hay otros casos de corrupción mucho más importantes —Aduana, IBM-Banco Nación, la venta de armas—, casi la totalidad de la población tiene muy mala opinión sobre Coppola y considera que se dedica a la venta de estupefacientes. Además, existe la noción más que extendida de que está amparado por el Gobierno y que éste hace poco y nada por combatir el narcotráfico.

Esa idea de la protección oficial se verifica en las opiniones de la gente sobre los aspectos judiciales del caso. En primer lugar, más de la mitad de los consultados piensa que Coppola no va a ir preso y sólo el 15 por ciento piensa que el apoderado de Diego terminará en la cárcel. El mismo tema aparece cuando se hace referencia al juez que ahora entiende en la causa, Hernán Bernasconi. Los consultados parecen respaldar al magistrado, un dato llamativo porque las respuestas se produjeron justamente en los días en que comenzó la ofensiva para desplazarlo del caso.

El affaire Coppola puede inscribirse dentro de la generalizada desconfianza que tiene la gente con cualquier persona que aparece vinculada

## Un pichi o un Capo

### ¿Qué es Coppola?

• Un narcotraficante importante	46,9%
• Sólo un proveedor de la farándula	44,7%
• Es un adicto	18,3%
• Es un consumidor social	6,4%
• Es inocente	0,6%
• Otros	2,6%
• No sabe	9,3%

Fuente: Hugo Haime y Asociados.

Nota: Se admitió más de una respuesta.

con el poder y, en particular, con el Gobierno. Existe la sensación —aparece en todas las encuestas— de que hay tráfico y consumo de drogas en los más altos niveles y que todo goza de absoluta impunidad. La gente, por ejemplo, vio con sospechas el operativo Sol sin Drogas, existe el an-

tecedente de las declaraciones del anterior secretario de Lucha contra el Narcotráfico, Alberto Lestelle, quien habló de "los nariguetaños" en el Congreso Nacional, y la cuestión de las drogas siempre aparece en las encuestas vinculado con gobernantes de distintas provincias.

## El juez estrella

### La actuación del juez Bernasconi

Bien	49%
Regular	21%
Mal	14%
No sabe	16%

Fuente: Hugo Haime y Asociados.

## De la gloria a Dolores

### ¿Qué pasará con Coppola?

Va a ir preso	18%
No va a ir preso	60%
No sabe	22%

Fuente: Hugo Haime y Asociados.

## Hay cosas peores

### Corrupción: la más importante

Aduana	68%
IBM-Banco Nación	25%
Venta de armas	25%
Coppola	21%
Denuncias de Cavallo	19%
El oro	13%

Fuente: Hugo Haime y Asociados.



**MIRYAM S. COUTADA**

Nació el 30/10/51  
Desaparecida en octubre de 1976  
Embarazada de 8 meses  
"Las recordamos y extrañamos siempre"



**NORMA H. COUTADA**

Nació el 29/02/56  
Estudiante de Arquitectura Universidad de Rosario  
Desaparecida en octubre de 1977  
"Las recordamos y extrañamos siempre"

El 2 de noviembre de 1976, estando al frente del gobierno de Tucumán y del llamado Operativo Independencia el genocida Bussi, fueron secuestrados y desaparecidos:

**mi madre, María Cenador de Rondoletto**

**mi padre, Pedro Rondoletto**

**mi hermano, Jorge Osvaldo Rondoletto**

**mi hermana, Silvia Margarita Rondoletto**

**mi cuñada, Azucena Bermejo de Rondoletto (embarazada)**

Meses después, mi padre y mi hermano fueron fusilados en una dependencia militar, el Arsenal Miguel de Azcuénaga. Hoy, 2 de noviembre, a 20 años de ese crimen de lesa humanidad, digo:

**NO HAY OLVIDO NI PERDÓN.**

**Marta Rondoletto**

## Opinión

Por Luis Bruschtein

En muchos países hay refranes suspicaces que dicen que la historia verdadera pasa entre las paredes de la casa de gobierno, de un ministerio, una catedral o de una redacción. Pero éste no es un país cualquiera, por eso podría decirse sin temor que la historia pasa por la cárcel de Dolores. Se puede pensar que éste es un país de novela. O sea, que en realidad no existimos; somos un invento de la imaginación portentosa de un escritor chiflado.

Por ejemplo, entre las cuatro paredes de la cárcel de Dolores está el único que puede hablar de la verdadera historia de Samantha, Julieta y Natalia que tiene en vilo a millones de argentinos para quienes ésta es la única historia que realmente interesa. Los millones de ratones de esos millones de argentinos producen un calor atmosférico tipo efecto invernadero televisivo.

También está ahí Maximiliano Nicoletti, otro eslabón perdido de la evolución humana. Ex combatiente montonero, ex colaborador de la ESMA, ex comando de la ESMA en la guerra de Malvinas, entrenador de carapintadas y finalmente jefe de una superbanda de asaltantes de camiones blindados. Se supone que fue un héroe para los dos lados, pero ninguno lo quiere.

Nicoletti está preso por el asalto a un camión blindado y Coppola a raíz de una acusación por tráfico de drogas y algo relacionado con la prostitución de mujeres. Más allá de eso, son dos tipos macanudos. Algunos que los conocen dicen que

son como chicos tiernos y que tienen la compulsión de meterse en historias que después les quedan grandes, o que no pueden controlar el afán por ser reconocidos.

¿Por qué están presos esos dos si lo único que hicieron fue seguir al pie de la letra las reglas de juego que les impuso el contexto dominante de su época? Nicoletti quiso ser un héroe, primero como montonero y después, cuando los montoneros perdían, se cambió para el bando ganador. Lo importante es eso: estar vivo y del lado de los ganadores. Coppola se crió en un conventillo de San Telmo y amasó una fortuna. Los exégetas del "ganadorismo" vendieron páginas y horas de televisión adornándolo con los atributos del triunfo, sobre todo modelitos y actrices infantiles.

Ahora los dos se juntan a tomar mate en la cárcel de Dolores. Coppola le cuenta historias de mujeres y fiestas desenfundadas y Nicoletti las aventuras de cómo hizo estallar la puerta del blindado o cómo voló las fragatas misilísticas de la Armada.

En el medio quedó un tendal, pero no importa, porque esas historias pueblan el imaginario de la mayoría de los argentinos, forman parte de ese sustrato donde el falso protagonismo, lo heroico y la omnipotencia producen hijos bobos con la frecuencia suficiente como para que la historia oficial se convierta en historieta, con superhéroes de pacotilla supervillanos que la mayoría de las veces no van a parar a la cárcel de Dolores, sino a la galería de los próceres.

Comenzó haciendo sugerencias sobre una posible relación de Eduardo Duhalde con el caso Coppola. "Se dice que...", se cuidó. Pero ayer ya no guardó las formas, y Diego Armando Maradona dijo sin vueltas que el procesamiento a su amigo Guillermo Coppola es parte de la pelea entre Carlos Menem y Eduardo Duhalde por la presidencia en el '99. Maradona admitió que habló con el Presidente, pero dice que no le pidió por Coppola: "¿Para qué, si es un tema de Duhalde?". El juez Galeano comienza a analizar la causa abierta a raíz de las declaraciones de Samantha y Julieta.

## GALEANO Experto

El juez federal Juan José Galeano analiza la causa iniciada a raíz de las denuncias de Samantha y Julieta para decidir si se apartará o continuará investigando las denuncias realizadas contra el juez de Dolores Hernán Bernasconi y el grupo de policías adscritos a su juzgado y que tuvieron un papel preponderante en la pesquisa por la cual se lo procesó al manager de Diego Maradona por tenencia de estupefacientes para su comercialización. Galeano recibió ayer el pedido de inhibitoria planteado por Bernasconi.

## Dos tipos macanudos



ENFRENTO SIN SUTILEZAS CON DUHALDE

# EL EMBAJADOR MARADONA

“¿Para qué voy a hablar con Carlos Menem de estos si el que se ocupa del tema es Eduardo Duhalde?” Diego Armando Maradona redobló su apuesta ayer, y en su embestida contra el gobernador bonaerense abandonó todas las sutilezas. Como si fuera un experto en internas justicialistas, Maradona sostuvo que “Duhalde tiene una polémica con Menem porque quiere la presidencia, y entonces tiene que bajar a un poderoso para tener credibilidad entre la gente”. El jugador de fútbol se hizo cargo así de las versiones que relacionaban a Duhalde con el juez Hernán Bernasconi y que fueron también señaladas como verosímiles por el ex gobernador tucumano Ramón Ortega. “Diego dice lo que piensa la gente”, le había dicho Ortega a *Página 12*.

Después de haber pasado casi dos semanas sin hablar públicamente de la situación de su amigo, Maradona se lanzó a hacer denuncias y advertencias cuando Bernasconi le dictó la prisión preventiva. “Si Duhalde me contesta es porque tiene cola de paja”, “es obvio que le epica el caso Coppola”, fue su primera reacción frente a los dichos de Duhalde que lo ha-

bían sindicado como un “pobre hombre enfermo”.

Ayer, fue más allá y sostuvo que “yo puedo estar enfermo de salud, pero la enfermedad de la avaricia y el poder es peor”. Maradona consideró que era “cosa de locos” que el gobernador haya dicho que si Guillermo Coppola es culpable tiene que pudrirse en la cárcel. “Es una cosa de locos, ¿cómo un futuro presidente va a decir eso? Se supone que la cárcel es para mejorar a los reos, no para pudrirlos”, dijo el futbolista.

Estos fueron los tramos más importantes de las declaraciones de ayer de Diego Maradona:

• “Si Duhalde necesita esto, meter en cana a un tipo al que no se le puede probar nada, es muy triste su carrera a la presidencia.”

• “El juez Bernasconi está más desorientado que la defensa de Boca.”

• “Estamos perdiendo tres a cero y tiene la pelota el juez.”

• “Coppola no es el santo de la espada, pero sabe Dios y el juez que no tiene nada que ver con el tráfico de drogas. Nunca se le hizo una rinoscopia, ni un análisis de sangre y orina, pero igual se dice de él de todo. Si hiciera todo lo que dice el expediente, no le alcanza-

ría el tiempo material para hacerlo.”

• “Si Guillermo sale, de la alegría me pondría a entrenar.”

• “Con Alberto Tarantini tuvimos una amistad, una amistad muy grande, pero me defraudó muchísimo. Cada uno sabe cómo es la vida, y según cómo le pegue la apretada dirá lo que dirá. Pero no lo puede vender a Guillermo, aunque nos involucró a todos.”

• “Antes el teléfono de mi casa hería y ahora pasan dos horas y no llama nadie.”

• “Mucha gente me dejó de llamar por las dudas, por las pinchaduras de teléfonos o no sé qué, pero ya no creo más en eso de ‘te quiero mucho, Diego’. Hay muchos que me dijeron que me abra de esto, porque estaba metido lo político, pero les respondí que con amigos así para qué necesito enemigos.”

Maradona le agradeció al presidente Carlos Menem que lo haya llamado para saludarlo por su cumpleaños, pero sigue sin perdonarle a Ramón Hernández que se haya olvidado completamente de su amigo desde que fue detenido. “Ramón antes llamaba todos los días, y no llamó nunca más”, se quejó el futbolista.



Diego volvió a entrenar con Boca, pero dijo que sólo volverá a jugar si liberan a su amigo Guillermo.

DECIDE SI SIGUE CON LA CAUSA

## en poli bonaerense

Simultáneamente la Cámara Federal de Mar del Plata estudia el pedido de recusación que los abogados de Coppola presentaron contra el magistrado. También debe expedirse sobre la apelación al cambio de carátula, de tráfico de droga a consumo personal, que pesa sobre el empresario futbolístico, Tomás Simonelli, Héctor “Yayo” Cozza y Claudio Coppola.

Mientras estos pasos judiciales siguen su curso, Galeano ordenó ayer allanar los hoteles Plaza y Avenida, de Dolores, donde estuvieron alojadas las testigos de la causa Samantha Farjat y Julieta Lavalle, y los policías bonaerenses llamados “de elite” que trabajaban bajo las órdenes de Bernasconi.

El procesamiento que contra Coppola dispuso el ex diputado provincial por el PJ se basó, en parte, en el testimonio brindado por estas dos jóvenes. Pero inesperadamente las mujeres se presentaron “en forma espontánea” y acompañadas de Mariano Cúneo Libarona, defensor del empresario canoso, ante el juez federal Roberto Marquiech, en San Isidro.

A la 1.30 de la madrugada, Samantha y Julieta desacreditaron su testimonio inicial y sembraron sospechas sobre los métodos utilizados por el ex subsecretario de Justicia de la provincia de Buenos Aires y sus policías para conseguir evidencia contra el representante del ex número diez de la selección nacional de fútbol.

Las mujeres no ahorraron detalles y contaron cómo los policías les presionaron para plantar evidencia y declarar contra Coppola. En su exposición Julieta dice “creer” que Natalia De Negri fue la persona que “colocó en la casa de Coppola la cocaína” posteriormente secuestrada.

Samantha no se quedó atrás y relató un desayuno que mantuvo en la casa de su señoría y que tanto ella como su amiga Julieta mantuvieron relaciones sexuales con dos de los po-

licías encubiertos.

La investigación de las supuestas irregularidades recayó finalmente sobre los hombros de Galeano ya que el juez de San Isidro se declaró incompetente. Los allanamientos ordenados sobre los hoteles de Dolores intentan acreditar la connivencia que se afirma existía entre las testigos y los uniformados de Bernasconi.

## El tano

Roberto Luciano Di Martino, acusado de agredir al fiscal Pablo Lanusse, fue trasladado ayer al Palacio de Tribunales para ser sometido a una rueda de reconocimiento ordenada por el juez Francisco Trovato. El magistrado sospecha que Di Martino podría ser el asesino de Leopoldo Armentano.

La teoría de Trovato se basa en que uno de los policías que lo detuvo dijo encontrar parecido físico entre el genovés y el identikit que en 1994 se realizó del supuesto matador de “Poli”.

*Página 12* se comunicó ayer en varias oportunidades con el juzgado de Instrucción 25 para conocer el resultado de la medida, pero como respuesta sólo se obtuvo: “Está implantado el secreto de sumario”.

Trovato está quemando sus últimos cartuchos. El jueves presentó ante el Senado una voluminosa carpeta que contiene su defensa contra las acusaciones que le realizó la Comisión de Juicio Político. Se lo acusa de los presuntos delitos penales de “cohecho o dádiva” y mal desempeño en sus funciones. Los senadores tienen 30 días hábiles para resolver la inocencia o culpabilidad de Trovato. De ser culpable, su señoría será destituido.

**PAMI**  
**INFORMA**

## LA VERDAD ES LA TRANQUILIDAD DE LOS AFILIADOS

Ante versiones periodísticas que generan intranquilidad en los afiliados, la Intervención Normalizadora en el Instituto Nacional de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados,

### INFORMA QUE:

✓ **NO ES CIERTO QUE SE ELIMINEN SUBSIDIOS Y PROGRAMAS PARA AFILIADOS DISCAPACITADOS.** PAMI garantiza para estos afiliados las prestaciones asistenciales, educativas, de rehabilitación e internación a través del Programa de Atención Integral para las Personas con Discapacidad (PRO.I.DIS). PAMI es, además, la obra social que registra el mayor número de afiliados discapacitados en tratamiento o atención, 4.800, siendo muchos de ellos menores de edad. El Instituto contempla, además, el traslado de los afiliados discapacitados carenciados que no pueden utilizar el transporte público.

✓ **NO ES CIERTO QUE SE SUSPENDAN TRATAMIENTOS DE DIALISIS.** PAMI continuará solventando estas prestaciones y todas aquellas que representan asistencia médica para sus afiliados.

✓ **NO ES CIERTO QUE SE SUPRIMA EL PROGRAMA PRO-BIENESTAR.** PAMI asegura su continuidad y transferencia a la Secretaría de Desarrollo Social con su actual modalidad operativa a través de los centros de jubilados y el apoyo a los comedores que permiten brindar asistencia alimentaria a afiliados carenciados. Al mismo tiempo, adecuará el valor del Bolsón Complemento Alimentario a un costo similar al del programa ASOMA que lleva a cabo la citada cartera.

✓ **NO ES CIERTO QUE DISMINUYA LA AYUDA DESTINADA A AFILIADOS CON URGENTES NECESIDADES.** PAMI estableció a través de la Resolución N° 901/II/96 un programa de ayuda extraordinaria que se otorga con carácter excepcional y en forma transitoria exclusivamente para aquellos casos en que exista una necesidad específica y riesgo social.

El Gobierno Nacional ha dispuesto la concentración de las políticas sociales en la Secretaría de Desarrollo Social, evitando de esta forma la dispersión de los recursos. En este marco es que se concretará la transferencia del Programa Pro-Bienestar, del Programa Subsidios Económicos y de la atención médica y social de los pensionados no contributivos. De ninguna manera esta medida significará una disminución en la calidad de las prestaciones. Por el contrario, el mejor control del gasto social permitirá alcanzar un mejor nivel de vida a aquellas personas que requieren del apoyo de organismos como PAMI y la Secretaría de Desarrollo Social.

INSSP

Instituto Nacional de Servicios Sociales  
para Jubilados y Pensionados

## CAVALLO

El turbulento paso de Domingo Cavallo por Tribunales aumentará en los próximos días el trabajo en el juzgado de Adolfo Bagnasco. Tras escuchar las declaraciones del ex ministro en la causa IBM-Banco Nación, el juez resolvió citar para una nueva indagatoria —el próximo viernes 22— a Aldo Dadone, ex titular de la entidad bancaria, a quien Cavallo señaló como uno de los posibles beneficiados con las presuntas coimas pagadas por la multinacional informática. Según señalaron fuentes del tribunal, después de Dadone deberán comparecer los otros involucrados por el ex jefe de Economía: Mario Dadone, Genaro Contartese, Alfredo Aldaco, Juan Carlos Cattáneo y, tal vez, Alberto Kohan. Por otro lado, y según trascendió ayer, Cavallo estaría a punto de entregarle a Bagnasco una presentación en la que se retracta de sus dichos contra el juez de la Corte Augusto Belluscio, a quien acusó de "corrupto y ladrón" en 1993, en medio del escándalo por el robo de una sentencia de la Corte. Acorralado por un sinnúmero de querellas por calumnias e injurias, Cavallo estaría ahora dispuesto a disculparse con Belluscio.

## El robo de una diputada

La diputada provincial Norma López, del Partido Acción Chacabueña, fue imputada ayer de robar electricidad. La acusación fue realizada por el juez de instrucción Innocencio Zanazzo, después de que una patrulla de la empresa provincial de energía detectó irregularidades en el medidor de su domicilio. El medidor de la casa de la legisladora fue puesto a disposición del magistrado quien deberá determinar si el aparato "fue retocado para que marque un consumo menor al real". López fue electa hace dos años. La lista de diputados estaba encabezada por el coronel José Ruiz Palacios.

## Romá dejó 46 afuera

Invocando "reducción presupuestaria" la Cámara de Senadores de la provincia de Buenos Aires cesantó ayer a 46 agentes de su planta permanente. La medida fue dispuesta por el presidente de la legislatura, el vicegobernador Rafael Romá. "La medida arbitraria e injustificada contradice recientes afirmaciones del titular del cuerpo y del gobernador Eduardo Duhalde, en el sentido de garantizar la preservación de la fuente de trabajo para los empleados públicos", sostienen en un comunicado la comisión directiva de la Asociación del Personal Legislativo provincial.

## Más portación de brocha

Un grupo de militantes de la agrupación Quebracho fue detenido ayer mientras realizaba una pegatina de afiches en Avenida Rivadavia y Paso, en el barrio porteño de Once. Así lo informaron efectivos de la comisaría sexta, en una nueva embestida contra la agrupación de izquierda que acusa al ministro del Interior Carlos Corach de ser el "López Rega" del Gobierno.

# Como no hay dos sin tres, a los federales les cayó otra denuncia

*La sospecha de que los jueces federales cobran sobresueldos pagados por el Gobierno reapareció en una querrela promovida por estudiantes de la Facultad de Derecho. La servilleta de Corach es invocada como "indicio".*

La Cámara Federal alegó que no tenía competencia para investigar el caso. La Corte se fue por la tangente. Ahora tiene la palabra el juez de instrucción Alberto Murature. A su cargo quedó una nueva denuncia contra los doce jueces federales porteños por presunto enriquecimiento ilícito a raíz de los sobresueldos que recibirían del Gobierno. A las sospechas ya existentes, este tercer pedido de investigación suma como indicio las declaraciones formuladas por Domingo Cavallo sobre la famosa servilleta en la que Carlos Corach habría escrito los nombres de los jueces le responden políticamente.

"Los sobresueldos parecerían tener una directa vinculación con las órdenes que, según Cavallo, recibían desde el Ministerio del Interior", dice la nueva denuncia contra los magistrados del fuero federal, que fue presentada por un grupo de estudiantes de Derecho con el patrocinio de la ex constituyente porteña por la UCR María José Lubertino.

La presentación retoma las sospechas que desde hace meses circulan en Tribunales sobre el origen del dinero con el que al menos algunos de los doce federales elevaron ostensiblemente su nivel de vida y compraron autos y departamentos lujosos. Esas versiones señalan, concretamente, que los magistrados de ese fuero recibirían pagos encubiertos de hasta diez mil dólares pagados por la SIDE y se habrían originado a raíz del juicio de divorcio de uno de ellos, en el que su ex mujer —diciendo— reclamó el porcentaje correspondiente a ese sobresueldo.

Con estos antecedentes, a fines de agosto último, el abogado radical Marcelo Alegre resolvió reclamarle a la Cámara Federal porteña que hiciera uso de su poder de superintendencia sobre los jueces e investigara esas versiones. La Cámara desestimó el pedido alegando que "los hechos expuestos globalmente por el denunciante son ajenos al ámbito de indagación de un expediente administrativo".

Unas semanas más tarde, el caso

llegó a la Corte Suprema de la mano de una presentación formulada por la Asociación de Magistrados y Funcionarios de la Justicia Federal, que elevó otro pedido de investigación. La Corte nunca se pronunció expresamente sobre ese reclamo ya que —según admitieron algunos de sus miembros— "carece de los fundamentos necesarios". Como única respuesta, el tribunal resolvió mediante una acordada que, de ahora en

más, todos los jueces presenten una declaración jurada de sus bienes. Tal como señaló por entonces un camarista consultado por este diario, "aunque saludable, la disposición no resuelve las sospechas: el que se enriqueció, ya lo hizo, y el que recibe sobresueldos, si es cierto que existen, lo seguirá recibiendo".

Entre aquellas denuncias y la de ayer mediaron las declaraciones de Domingo Cavallo. "Si los jueces le

responden políticamente a Corach, es probable que reciban algo a cambio", especuló Lubertino ante Página/12.

La denuncia apunta también contra los fiscales, federales y de instrucción: los recusa a todos para intervenir en la investigación, ya que hasta ahora ninguno resolvió iniciar de oficio una pesquisa sobre el tema. Pide que sea un conjez de la Corte el que oficie de fiscal.

## CRISIS CON EL EMBAJADOR ISRAELÍ

## Los ecos llegan a Jerusalén



"El antisemitismo preocupa a mi país", dijo Aviram. La Cancillería argentina lo acusa de intromisión en asuntos internos.

El gobierno israelí consideró un hecho grave la citación que la Cancillería le hizo al embajador Itzhak Aviram para expresarle el malestar del gobierno argentino "por sus intromisiones en los asuntos internos del país". Fuentes consultadas en Jerusalén adelantaron que podría haber una respuesta oficial aunque, paralelamente, un vocero de la Cancillería israelí manifestó a este diario su disgusto por la actuación de Aviram en la Argentina. El embajador explicó ayer que en sus discursos se limitó a pronunciarse en contra de los hechos antisemitas "algo que preocupa a mi país en su carácter de Estado judío".

"Por ahora no tenemos nada que comentar —dijo ayer en Jerusalén un hombre de la Cancillería—. La queja argentina no es común o rutinaria. Debemos analizar qué y cómo ocurrieron las cosas antes de responder. No todos los días se convoca a un embajador para presentarle una queja."

—¿Habrá una respuesta oficial? —preguntaron los periodistas.

—Es probable, pero no es seguro.

Aviram fue citado el jueves por el vicecanciller Andrés Cisneros y le anunció que el presidente Carlos Menem y el ministro Guido Di Tella estaban sorprendidos y molestos por sus declaraciones referidas a la falta de esclarecimiento de la profanación de tumbas en el cementerio israelita de La Tablada y los atentados contra la AMIA y la embajada de Israel. También cayeron mal las críticas de Aviram referidas a la escasa solidaridad de la Iglesia Católica argentina ante las agresiones que sufrió la comunidad judía.

Sin embargo, el gesto más duro de la Cancillería no estuvo en la reunión sino al hacer público el apereamiento al diplomático. Funcionarios de Relaciones Exteriores llamaron reiteradamente a los medios periodísticos para transmitir el comunicado en el que la Cancillería expuso los detalles del encuentro e hizo, en términos diplomáticos, una dura crítica al embajador.

Aviram reaccionó ayer sosteniendo que "nadie me dijo que iban a hacer un comunicado y de esa manera no me permitieron contestar. Estoy sorprendido". El diplomático insistió en que sólo defendió a la comunidad judía por los ataques antisemitas.

Pese a esta óptica, otro vocero de la Cancillería israelí manifestó ayer en Jerusalén que "desde hace tiempo hay preocupación por la gestión de Aviram en Buenos Aires". La misma fuente reiteró que tal vez el lunes se elabore una respuesta formal al gobierno argentino, pero seguramente también habrá un cuestionamiento interno al diplomático.

## FRANJA A PUNTO DE GANAR MEDICINA

## Con dedicatoria para el decano

En medio de la polémica por el ingreso con el decano menemista Luis Ferreira, los radicales de Franja Morada esperaban anoche que los números del escrutinio de Medicina confirmaran su triunfo sobre los menemistas del FUNAP. Los sondeos le daban a Franja más del cuarenta por ciento de los votos mientras que el peronismo arañaba el 25 por ciento. Como una situación institucional mucho más aliviada, los boinas blancas pelearán hasta hoy, a las 14, su predominio en Psicología, donde el Frepaso pretende desplazarlos. En Veterinaria, los radicales daban por descontado su triunfo. De confirmarse los pronósticos, Franja habrá retenido su mayoría en esas facultades.

Medicina es la única facultad de la Universidad de Buenos Aires comandada por la puja radical-menemista.

Sin embargo, desde el año pasado, la Franja parece haber sacado la suficiente ventaja como para no preocuparse. Golpeado por la estrecha relación con el decano Luis Ferreira y su embate contra los estudiantes del Ciclo Básico Común, el FUNAP salió a despegarse de su gestión con un elocuente afiche: "No a Menem, no a Ferreira, No a Shuberoff, No a Franja. El centro son vos". De la otra vereda, los radicales se valieron de la película Twister para ubicar a Ferreira como el centro del huracán destructor de la facultad. Apostando a futuro, el Frepaso se posicionó con la figura de Carlos "Chacho" Alvarez y Graciela Fernández Mejide.

En Veterinaria, la hegemonía radical dejaba fuera de discusión cualquier alternativa. Los sondeos indicaban que Mariana Motter sería electa con más del 70 por ciento de

los votos. El Frepaso especulaba con sacar alrededor del 25 por ciento. En Psicología, los comicios aparecen más peleados entre radicales y frepasistas. El año pasado en elecciones obligatorias —ya que se elegían consejeros directivos— Franja obtuvo 4478 votos y el Frente de Unidad 3600. En votaciones no obligatorias, como las que deben designar a las representaciones estudiantiles en los centros, se movilizan más los militantes: de ahí el optimismo del Frepaso.

Pasado mañana continuará la ronda electoral en Agronomía pero ya aparecieron conflictos: Franja Morada denunció a los independientes de izquierda del FANA que conducen el centro de estudiantes por "impedir la votación de los alumnos del Ciclo Básico Común que para la universidad son estudiantes de primer año de todas las carreras".



## LOS EDIFICIOS CON APROBACIONES TRUCHAS

# Una estafa sin culpables

*El presidente del Concejo Deliberante y varios ex funcionarios municipales fueron desprocesados en el caso San Sebastián.*

(Por Andrés Osajnik) José Manuel Pico ya respira con más tranquilidad. El presidente de lo que queda del Concejo Deliberante porteño y electo candidato justicialista a legislador fue sobreseído en una causa en la que se lo investigaba por "asociación ilícita y estafas reiteradas". Se trata del caso de San Sebastián, una constructora que levantaba edificios fuera de norma, pero los aprobaba irregularmente en la Municipalidad. En su momento, el fiscal señaló que semejante operación no pudo haberse concretado sin la connivencia de los funcionarios y señaló a Pico como uno de los "cabecillas" de lo que llamó "banda". Ahora, el concejal quedó libre de culpa y cargo. Lo mismo que el resto de los ex funcionarios de jerarquía—de la gestión de Carlos Grosso—denunciados por el fiscal. Sólo fueron procesados algunos empleados de menor rango.

La causa judicial lleva unos cuatro años y se inició cuando cientos de compradores de departamentos se encontraron con que los edificios donde habían concretado el sueño de la vivienda propia habían sido construidos violando una serie de normas urbanísticas. En algún momento hasta se pensó en demolerlos. El ombudsman porteño, Antonio Cartañá, motorizó la denuncia, con el argumento de fondo de que la aprobación edilicia es una de las más importantes cajas de recaudación por izquierda en la comuna.

Ahora, la decisión exculpatoria fue tomada por el juez Raúl Irigoyen, quien en cambio ya había decidido anteriormente el procesamiento de Antonio Nicolosi, presidente de la empresa y preso desde hace un año y medio. Nicolosi, dueño del Bingo Congreso y hombre vinculado con Eduardo Duhalde, está en las puertas del juicio oral y público.

Sin embargo, Pico y los ex funcionarios grossistas tuvieron más suerte. Los documentos y testimonios reunidos por el fiscal José María Campagnoli lo habían llevado a señalar que el edil "reviste la mayor jerarquía entre quienes brindaban desde adentro el apoyo necesario para que la banda pudiera concretar sus planes delictivos". "Desde adentro" implica obviamente desde la estructura del gobierno de la ciudad. Asimismo, Campagnoli había resaltado que el ex director administrativo de Fiscalización de Obras y Catastro, Diego Ladrón de Guevara, y el ex secretario de Gobierno, Marcos Rajer—ambos de la época grossista—, eran "fundamentales integrantes de la banda" que se dedicaba a aprobar irregularmente los edificios truchos.

También fue involucrado Cristian Poggi, un gestor de operaciones inmobiliarias que frecuentaba asiduamente los pasillos municipales. El hombre apareció denunciado este año en otra causa similar: el edificio trucho de Cabello 3767, con tres pisos más de los permitidos pero aprobado con firmas falsificadas en la Municipalidad.

Tanto Pico como Ladrón de Guevara, Rajer y Poggi fueron sobreseídos por Irigoyen. "Es llamativa esa resolución—destacó Eduardo Guarna, abogado querellante por parte de la Oficina del Ombudsman—porque en el sobreseimiento el juez sólo tuvo en cuenta el testimonio de los acusados, sin ahondar en la prueba de cargo presentada por el fiscal." Precisamente, con ese argumento la Controladuría apeló el jueves pasado la disposición.

Respecto de Pico, por ejemplo, Guarna sostiene que en la presentación

del fiscal quedaron documentadas las distintas unidades entregadas por Nicolosi a Pico, los préstamos del segundo al primero y que quedó demostrado que Pico suscribió expedientes de excepciones al Código de Planeamiento a favor de esa constructora. El juez consideró que al no haber sido aprobadas finalmente por el Concejo, esas pruebas carecen de valor. "Pero el expediente en sí ya demuestra que Pico se interesó en esas construcciones, lo que prueba su vinculación", explicó Guarna.

Lo paradójico del sobreseimiento es que si Nicolosi efectivamente construyó irregularmente los edificios y éstos fueron aprobados también de manera trucha en el municipio, ahora nunca se sabrá quién brindó "el apoyo desde adentro". Para el juez, en rigor, fueron únicamente algunos empleados de menor nivel. La decisión final está ahora en manos de la Sala I de la Cámara de Apelaciones.



Uno de los edificios aprobados "por izquierda" en la Municipalidad.

El fiscal había señalado que en la estafa participaron funcionarios.

## Edificios con todo ilegal

Fueron cientos los compradores estafados. Habían logrado hacerse de un departamento en cuotas, cuando de pronto descubrieron que los edificios que ocupaban violaban casi todas las normas urbanísticas posibles: ocupaciones del pulmón de manzana, más pisos que los permitidos, superficie construida en exceso, más varios etcéteras. La denuncia judicial provocó el escándalo que derivó en que, a principios del año pasado, la Municipalidad hasta pensara en demoler los edificios cuestionados.

La estafa se cuenta por millones de dólares, pero la sangre finalmente no llegó al río y los casi 20 edificios construidos ilegalmente siguen parados donde

siempre. Aunque en algunos casos en los planos del municipio figurara como "terreno baldío" el predio donde se habían levantado.

El ombudsman porteño, Antonio Cartañá, se cansó de señalar "la estructura ilegal" que funcionaba alrededor de la aprobación y control de construcción edilicia en la ciudad. En ese sentido, el escándalo de San Sebastián puso como ningún otro caso al descubierto la operatoria con que se construye demasadas veces en Buenos Aires.

Por ahora, únicamente el empresario Antonio Nicolosi y otros dos directivos de San Sebastián deberán afrontar el juicio oral y público que estará a cargo del Tribunal Oral N° 8.

## Preventiva en el caso Borgione

El juez Oscar Quintana dictó ayer el procesamiento y la prisión preventiva de Daniel Manna, de 22 años, uno de los acusados por la muerte del sacerdote Mario Borgione. El procesamiento fue por el delito de "homicidio calificado en carácter de coautor". El otro acusado en la causa es Fernando Roldán, de 19 años, quien acompañaba a Manna cuando Borgione fue asesinado dentro de su auto. En la causa se afirma que el sacerdote les había propuesto a los dos jóvenes mantener relaciones sexuales y ellos intentaron asaltarlo.

## Cancelan vuelos

La compañía estatal rionegrina Servicios Aéreos Patagónicos (Sap-se) cancelará desde el lunes la mayoría de sus frecuencias por falta de mantenimiento técnico en parte de su flota de aviones. Según dijo la empresa, la decisión es "consecuencia de razones presupuestarias que nos impiden realizar en la fecha establecida el mantenimiento obligatorio exigido". Los servicios que se cancelarán son los que unen a Viedma con Buenos Aires, Bahía Blanca y Mar del Plata. El gobierno rionegrino está realizando gestiones para la venta de la compañía.

## Paciente con hantavirus, grave

El agrimensur que padece hantavirus se encuentra en grave estado de salud tras ser internado el lunes pasado en el hospital zonal de la ciudad de Bariloche. El director del hospital zonal, Luis Colonna, dijo que Raúl Blanco "está sostenido con hemodíalisis y respiración mecánica asistida" y "se encuentra gravísimo". El próximo lunes comenzará la captura de roedores en Bariloche, como ya se hizo en El Bolsón, para encontrar el vector del hantavirus, hasta el momento desconocido.

## En Noviembre

Videoteca/30  
presenta



# Un día muy particular

Un film de Ettore Scola  
Con Sofia Loren y  
Marcello Mastroianni

Y además: Dios es argentino

Escriben: Casas/Chacón/Mora y Araujo/Cohen/Birmajer/Ford/Quintin/  
Saccomanno/Sarlo/Sasturain/Bilson/Feiling/Gandolfo/Gilbert/Malharro/Rial/Rep

**Página/30** La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.



## Los besos cuestionados

En Cañada de Gómez los besos no son siempre bienvenidos. La Justicia de esa ciudad santafesina analizará dos videos de un espectáculo realizado el domingo pasado en un disco, cuyo número principal habría sido un concurso de besos entre hombres. Según una denuncia presentada por vecinos del lugar, en la disco Amnesia se organizaron concursos de besos, competencias con bebidas alcohólicas y un concurso de inflado de profilácticos. Los videos, que estaban en poder de un canal de cable, serán analizados por la jueza Liliana Iglesias. Los vecinos cuestionaron presuntas conductas "obscenas".

## Tres años por intento de robo

Un joven empleado fue condenado en juicio oral y público a tres años de prisión por intentar asaltar junto con su novia un puesto de ayes y huevos en un mercado porteño. La sentencia dictada por el Tribunal Oral en lo Criminal N° 9 condenó a Marcos Alberto Hleski, de 26 años, por el intento de robo del 26 de agosto de 1995 en el Mercado Vélez Sarsfield, ubicado en Rivadavia y Chivilcoy. Hleski y su novia Vanesa entraron exhibiendo armas de fuego e intentaron apoderarse del dinero de la caja, pero al advertir la presencia de un patrullero huyeron y fueron detenidos.

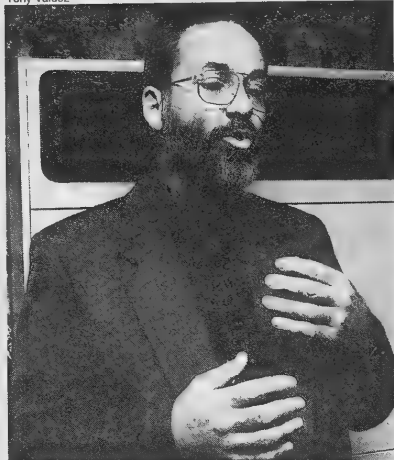
## Tres sedes de PAMI ocupadas

Tres sedes del PAMI fueron ocupadas ayer por grupos de jubilados, una en la Capital y otras dos en el Gran Buenos Aires. Las protestas coincidieron con la firma de la resolución 900/901, que transfiere los programas ProBienestar —que entregan bolsones de comida— y subsidios económicos del PAMI a la Secretaría de Desarrollo Social. Unos 300 jubilados tomaron la sede del PAMI de Lomas de Zamora y bloquearon la entrada de la delegación con muebles para reclamar la continuidad de las prestaciones. Algo similar sucedió en Morón y en la calle Paseo Colón al 900 de la Capital. Sin embargo, PAMI desmintió en una solicitada que con esa resolución se eliminan los subsidios y programas.

# Las técnicas hipnoterapéuticas, o cómo curarse estando dormido

En el I Encuentro Regional Interdisciplinario de Actualización en Hipnosis, especialistas cubanos explicaron y demostraron sus técnicas. La hipnosis se aplica en tratamientos psicológicos, medicina y odontología.

Tony Valdez



Enrique Grenet Cordovés, psicólogo cubano.

Tony Valdez



Un grupo de voluntarios en una "prueba de susceptibilidad".

(Por Pedro Lipcovich) "Gracias a su capacidad y su participación, ustedes han llegado a un estado de hipnosis media: ahora, con los brazos relajados, flojos, van a sentir una paz absoluta... Visualicen su propia imagen ante sí... Piensen en elevar esa imagen, flotando como en una alfombra mágica, hacia el lugar en que a ustedes les gusta estar... Se sienten bien... Nada les molesta... Poco a poco van entrando en la fase de más profundidad, y empiezan a sentir sueño...". Página/12 asistió al momento culminante del I Encuentro Regional Interdisciplinario de Actualización en Hipnosis, único evento científico donde dormirse en el workshop es una virtud. El Encuentro contó con la presencia de psicólogos cubanos cuyos métodos reducen a 3 minutos el tiempo para hipnotizar aun a los más recalcitrantes. En sólo 20 horas, cualquiera puede aprender a hipnotizar, pero lleva más tiempo aprender las técnicas hipnoterapéuticas para problemas psicológicos. Los hipnotizadores, que se hubieran atrevido hasta con Gabriela Sabatini, revelaron sus "trampas", las técnicas para que una persona no pueda despegar sus propios párpados.

"Todas las personas entran en es-

## "Intenten abrir los ojos"

(Por P.L.) "Intenten abrir los ojos y verán que no pueden", y la mayoría de los asistentes al workshop sobre inducción hipnótica no pudo. "En las hipnosis colectivas interviene la inducción grupal; la persona que se queda con los ojos abiertos cuando los demás los cierran se dice '¿me voy a quedar afuera cuando los demás cuenten la experiencia?', y termina cerrándolos", explicó el hipnólogo Enrique Grenet Cordovés.

La entrada en la hipnosis queda precisamente indicada por el momento en que la persona no puede abrir sus ojos aunque quiera. Para conseguirlo, "se pide al sujeto que pestañee sincronizadamente hasta que los músculos de sus párpados queden agotados; llega el momento en que fisiológicamente no los puede abrir", confesó Grenet Cordovés.

"Se empieza hablando con voz normal, y poco a poco se baja el volumen. Llegado el momento de mostrarle que ya no puede mover el brazo, hay que decirle en voz baja: 'Intente y verá que no puede', y en seguida, en voz alta: '¡No puede, no puede! ¡Es imposible!'. Nunca hay que insistir en que intente moverlo, porque podría lograrlo", advirtió Grenet al relatar las "trampas, es decir, las técnicas que utilizamos".

Los organizadores afirman que la hipnosis es aplicable a dermatitis, eczemas, asma, alergias, síntomas menopáusicos, neurosis en general, anorexia, disfunciones sexuales, analgesia odontológica y otros males.

tado de hipnosis 4 o 5 veces por día", reveló a Página/12 Francisco Deak —presidente de la Sociedad Cubana Argentina de Hipnosis y Psicología—. En los últimos 5 años se demostró que cada 90 minutos, hay 20 minutos de estado hipnoidal diurno." Enrique Grenet Cordovés, vicepresidente de la Sociedad Cubana de Hipnosis, expli-

có que "es el caso del que conduce un vehículo de noche y de repente '¿me quedé dormido!': si realmente se hubiera dormido, el auto habría chocado: pero el estado hipnoidal preserva una actividad de la corteza cerebral que le permitió reaccionar y despertarse ante el obstáculo. Bueno, éste es el estado de conciencia en que las ideas son aceptadas por sugestión".

"La escuela cubana consiguió los métodos más rápidos para inducir la hipnosis: lo logramos en 3 a 5 minutos, mientras que los procedimientos convencionales requieren 25 o 30. Para ello, y para doblegar a los sujetos

poco susceptibles, idearon técnicas como el método a dos voces: 'Trabajan dos hipnólogos en vez de uno, para, por multiplicación de estímulos, romper las defensas del sujeto ante la hipnosis'."

Conseguido el estado hipnótico, "empiezan las técnicas hipnoterapéuticas—advirtió el cubano Braulio Martínez Perigod, y miró al cronista con ojos penetrantes—: supongamos que usted, al hacer una entrevista, se pone nervioso y le sube la tensión arterial: bueno, yo le pongo una posthipnótica". "¿Perdón?" "Una sugestión post-hipnótica: bajo hipnosis, le digo que cada vez que haga entrevistas se va a concentrar hasta sentirse tranquilo, seguro y con sus niveles de tensión normales."

También a los deportistas ayuda el buen hipnotizador: "Tal vez la tenista Gabriela Sabatini no ganó más campeonatos porque la frenó una autogestión negativa. Existen los atletas 'segundo lugar', que siempre salen segundos por problemas psicológicos. También sucede que, después de que el entrenador se dedicó a un atleta durante 4 años, el día anterior a la competencia un familiar directo se enfermó y él no está en condiciones de rendir óptimamente... a menos que un programa de sugestión lo haya preparado para asimilar las influencias negativas", afirmó Grenet. La hipnosis no requiere poderes especiales: 20 horas de entrenamiento requiere el aprendizaje básico. El Encuentro Interdisciplinario, destinado a médicos, dentistas, psiquiatras y psicólogos, finalizó hoy en el Hotel Continental.

## Una familia tomada de rehén

La familia Franzoni pasó ayer el susto de su vida. El matrimonio mayor, sus dos hijos y un sobrino fueron rehenes de un grupo comando fuertemente armado que acababa de cometer un asalto. Finalmente, tras presentarse un juez, los asaltantes se entregaron y los rehenes fueron liberados sanos y salvos.

El grupo comando formado por unos diez hombres irrumpió en la Municipalidad de Berazategui y robaron 300.000 pesos destinados al pago de sueldos de empleados, tras controlar a cuatro custodios privados.

A poco de escapar de allí empezaron a ser perseguidos por la policía.

Fue entonces cuando tres de los asaltantes se refugiaron en una casa, en las cercanías del Cruce de Florencia Varela. Toda la familia fue tomada como rehén y utilizada para negociar condiciones con la policía. Los asaltantes llegaron incluso a asomarse por la ventana apuntando a la cabeza de uno de los miembros de la familia para exigir que se presentara un magistrado.

El juez Rubén Sánchez fue entonces hasta la casa, donde le pidieron garantías para entregarse; en particular que la policía no los maltratará. Finalmente fueron acordadas las condiciones y los hombres se entregaron.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 70, sección única, sito en Maipú 92, 7° piso, comunica por dos días en autos: "FREXSA S.A. c/GIMENEZ DE PAZ, Jorge Ricardo y Otros c/SOBRO DE ALQUILERES", exp. 73.576/90, que el martillero OSVALDO J.E. LEVERATTO el 19 de noviembre de 1996, a las 14 horas en el Salón de Ventas de la calle Uruguay n° 666 de esta ciudad, subastará progresivamente los siguientes inmuebles: la unidad funcional n° 2 con entrada por el n° 1656 de la calle MURGUIONDO (entre la Avda. Juan Bautista Alberdi y Bragado) de la finca sita en la zona Sur de la Capital Federal calle MURGUIONDO n° 1658, 1660 y 1662, con las siguientes superficies: planta baja: cubierta 53,26 m., semicubierta 3,9 m. y descubierta 21,43 m., o sea un total para la planta de 77,78 m., y en primer piso, superficie descubierta 9,92 m., lo que hace un total de 86,70 m. para la unidad, con un porcentaje del 14,37%; matrícula, FR 1-1727/02; N.C.: C.1, S. 76, M. 164, P. 10-A; que adeuda: Aguas A. \$ 32,40 al 12/9/94; O.S.N. \$ 135,22 al 24/9/94; Municipalidad \$ 393,66 al 12/9/94. De la constatación surge que se trata de un departamento al que se accede por un pasillo, compuesto de living comedor, 3 habitaciones con 2 baños, cocina, patio con un baño de servicio y por escalera en el 1er. piso una habitación, el que se encuentra en buen estado con el deterioro lógico del uso, ocupado por el señor Isidro Ramón Gavatorra en calidad de propietario con su familia. La venta de esta unidad se realiza AL CONTADO Y AL MEJOR POSTOR, BASE \$ 11.266,56, SEÑA 10%, COMISION 3%. Para el caso que el producido de la subasta no alcanzare a cubrir el monto del crédito que al 31/5/96 es de 35.075 pesos, se continuará seguidamente con la subasta de la siguiente unidad: UNIDAD FUNCIONAL n° 1 con entrada exclusiva por la calle MURGUIONDO n° 1660, que cuenta con local de negocio al frente y consta de una superficie cubierta de 90,52 m., semicubierta 6,12 m. y descubierta de 8,57 m., lo que hace un total de 105,21 m., porcentaje del 31,57%; matrícula: 11.727/1; N.C.: C.1, S. 76, M. 164, P. 10-A; que adeuda: O.S.N. \$ 140,25 al 24/9/94; Municipalidad \$ 1.050,85 al 12/9/94 y Aguas A. no adeuda al 12/9/94. Del informe del martillero surge que se trata de un local de negocio con un baño, en regular estado de uso y conservación, libre de ocupantes pero no de ocupación. Con respecto a las expensas de ambas unidades se hizo efectivo el apercibimiento de fs. 255 y en consecuencia deberá deducirse el monto adeudado en concepto de expensas del saldo resultante. Esta venta se realiza AL CONTADO Y AL MEJOR POSTOR, BASE \$ 3.524,16, SEÑA 10%, COMISION 3%, todo en dinero en efectivo en el acto de la subasta, debiendo el comprador constituir domicilio legal dentro de la Capital Federal, y el saldo de precio deberá ser depositado en el Banco de la Nación Argentina, sucursal Tribunales y como perteneciente a estos autos, dentro de los cinco días de aprobada la subasta. Exhibición: los días hábiles del 13 al 18 de noviembre, de 10 a 12 horas. Buenos Aires, octubre 29 de 1996. Julio Alfredo Auliel, secretario.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 3, Secretaría N° 6, sito en Av. Callao 635, 6° piso, Capital Federal, hace saber por cinco días que el 3 de octubre de 1996 se ha decretado la apertura del concurso preventivo de ALARCON DANIEL JOSE (DNI N° 11.371.657) que tramitará con las reglas del "pequeño concurso" (arts. 268 y 289 ley 24.522), habiéndose designado síndico al contador Hugo Eduardo Talmasky, con domicilio en Hipólito Yrigoyen 1628 8° piso of. 15, ante quien los acreedores deberán presentar las peticiones de verificación y los títulos justificativos de los créditos hasta el 20 de diciembre de 1996. La Sindicatura deberá presentar el informe correspondiente a la verificación el 7 de marzo de 1997 y el correspondiente al estado general de los negocios el día 18 de abril de 1997 (arts. 35 y 39 ley 24.522), habiéndose designado el día 17 de julio de 1997 para realizar la audiencia informativa (art. 45 LC), culminando el quinto día hábil posterior el plazo para obtener el acuerdo preventivo. Publíquese por cinco días. Buenos Aires, 24 de octubre de 1996. Blanca B. Gutiérrez Huertas de Silveyra, secretaria.



## EXPLOSION EN UNA ESCUELA DE LA MATANZA

# La tragedia que no fue

*La explosión fue minutos antes de que entraran los chicos. El gremio docente dice que habían avisado del olor a gas.*

La explosión de una cocina, en una escuela del partido de La Matanza, no se convirtió en una tragedia por una cuestión de minutos. El hecho ocurrió a las 7.15, poco antes de que ingresen los chicos del turno mañana. De todas formas, el siniestro provocó heridas graves a tres mujeres que se desempeñaban en tareas de portería y maestranza. Según denunció el gremio de docentes de La Matanza, los directivos de la escuela venían advirtiendo sobre posibles desperfectos, a raíz del fuerte olor a gas que se sentía en algunas aulas, pero el reclamo no tuvo respuestas desde la Dirección de Escuelas. La subsecretaria de Educación, Graciela Devoto, negó que existieran reclamos de ese tipo e informó que la cocina ha-

bía sido colocada hace 10 días por el padre de un alumno.

El estallido se produjo en la escuela 103, un establecimiento primario ubicado en Apeninos y Corundai, a la altura del kilómetro 38 de la ruta 3, en la localidad de Virrey del Pino, al que concurren 800 chicos. La escuela está en proceso de refacción, entre otras razones para adaptarla a la incorporación del 8º grado, el año próximo, por lo que se montaron aulas modulares, de plástico reforzado, donde se dictan provisoriamente las clases.

Por lo que pudieron reconstruir los bomberos, la explosión habría sido provocada por el gas acumulado en la cocina, cuando una de las porterías encendió un fósforo o prendió la luz. Como en el barrio no hay gas natural, el artefacto estaba conectado a tubos de gas envasados, colocados fuera de los módulos.

Resultaron con heridas graves Trinidad Sánchez, Mariana Gerez y Santa Vallejos, quienes sufrieron fracturas expuestas, quemaduras y escoriaciones. Las tres fueron trasladadas al Instituto del Diagnóstico, en la Capital, donde quedaron internadas en la sala de terapia intensiva.

El Sindicato Único de los Trabajadores de la Educación de Buenos Aires (SUTEBA), responsabilizó por el hecho a las autoridades educativas provinciales, ya que "ignoraron los informes escritos del personal directivo y docente de la escuela, y ordenaron que continuaran desarrollándose las actividades escolares". En la misma escuela -según la denuncia del gremio- fueron denunciados a principios de año "desperfectos en las instalaciones de electricidad y gas, y aun así las autoridades obligaron al dictado de clases" sin efectuar la correspondiente reparación. El titular de SUTEBA, Hugo Yasky, afirmó además que episodios de este tipo son producto de la "improvisación y la desmedida urgencia" con que la directora de Educación y Cultura, Graciela Giannettasio, intenta poner en marcha la Reforma Educativa en la provincia. En efecto, según el gremio, "la precariedad de las aulas modulares determina que no reúnan condiciones mínimas de seguridad".

Por su parte, la subsecretaria de Educación de la Provincia, Graciela Devoto, negó que en La Plata se hubieran recibido reclamos vinculados con pérdidas de gas. "Sólo llegaron pedidos de refacción por falta de agua y problemas de electricidad, que fueron satisfechos en abril y julio de este año", replicó la funcionaria. Agregó que últimamente se había pedido el cambio de la cocina, que fue entregada por la provincia e "instalada por uno de los padres, miembros de la asociación cooperadora". Se trataría de un gasta matriculado, aunque la instalación no habría sido habilitada por la Dirección de Infraestructura, como se acostumbra.

Devoto no quiso vincular la explosión a la colocación del artefacto. "Es necesario esperar el resultado de las pericias para sacar conclusiones", explicó. De todas formas, aclaró que personal de la Dirección de Infraestructura trabajará en el establecimiento durante todo el fin de semana para que el lunes se puedan reanudar las clases.



Tres mujeres que se desempeñan en portería resultaron heridas.

Funcionarios dijeron que la cocina fue colocada por un padre.

## La deuda porteña

Grupos de padres que integran las cooperadoras de la mayoría de las escuelas porteñas reclamaron que el gobierno de la ciudad de Buenos Aires les pague a esas una deuda de 15 millones de pesos, correspondiente a los subsidios pautados en el presupuesto educativo de este año, fondos que están destinados al mantenimiento y refacción de los edificios.

Los padres, acompañados por concejales del Frepaso, pidieron que el gobierno de la ciudad ponga plazos al pago de la deuda. "La falta de pago de los subsidios se repite año a año en perjuicio de las escuelas, que ven deteriorar sus edificios y sus instalaciones", explicó la edil María Elena Naddeo.

Además, los estudiantes de los colegios secundarios Joaquín V. González e Hipólito Yrigoyen hicieron ayer una sentada en la avenida Montes de Oca y Benito Quinquela Martín, en el barrio porteño de la Boca, para reclamar mejoras en el edificio.

"Hace seis o siete meses que se rompe un baño y no se arregla, en el colegio no hay luz ni gas, y los caños están rotos. Y cuando preguntamos qué pasa nos dicen que no hay plata", relató un estudiante de quinto año del Joaquín V. González.

Los padres anunciaron que desde la Comisión de Educación del Concejo se pedirá una reunión con los secretarios de Educación, Horacio Sanguinetti, y de Hacienda, Adalberto Rodríguez Giavarini, para tratar el tema.

## Un chico muerto de puro terror

(Desde Rosario) Un niño de 12 años falleció ayer como consecuencia de un paro cardiorrespiratorio, luego de ser amenazado con una sevillana por un adolescente que intentaba arrebatársele la gorra. El chico había hecho unos metros para escapar pero cayó desvanecido en la vereda. Fuentes policiales dejaron entrever que el niño fallecido habría padecido de alguna afección cardíaca.

El chico, Iván Ezequiel Lorenzín, iba caminando junto con un amigo por la vereda de la calle Centenario, y cuando llegó a la esquina de Hungría, en Barrio Saladillo, en la zona sur, se cruzó con dos adolescentes que circulaban en bicicleta.

Uno de ellos le arrebató la gorra que llevaba puesta Iván, pero el nene resistió el robo y la gorra cayó al suelo. Iván se agachó y la recuperó pero cuando hizo ese movimiento uno de los agresores sacó una sevillana y se la hizo pasar por el cuerpo, sin llegar a lastimarlo. Iván se echó hacia atrás y salió corriendo, pero en menos de 15 metros cayó al suelo desvanecido.

Otro chico que estaba en las inmediaciones, viendo lo que sucedía, cruzó la calle y se dirigió hasta donde estaba tendido Iván. Al ver que no reaccionaba volvió hasta su casa a buscar un perfume para reanimarlo. "Como no pasaba nada, lo levanté, me lo colgué del hombro y lo llevé hasta su casa, donde estaba su madre, que me abrió la puerta para que pudiera dejarlo en su cama", contó el chico a un cronista de televisión.

Desesperada, la madre llamó a Eco, el servicio médico de emergencia de Rosario, cuyos médicos intentaron resucitarlo durante media hora. Pero fue en vano. Iván moriría de un paro cardiorrespiratorio. "Falleció del mismo susto, del pánico", decía, llorando, el padre del niño, frente a las cámaras de televisión, en pleno sepelio.

El comisario Peralta, de la Seccional 11ª, que lleva adelante la investigación, explicó que (Iván) "murió a causa del miedo que sufrió, la criaturita", aunque reconoció que "aparentemente por la historia clínica pudo tener algún tipo de inconveniente cardíaco, un soplo...". Y anticipó que en las próximas horas podrían ser detenidos los adolescentes buscados.

## DENUNCIARON A LA EMPRESA PLUSPETROL

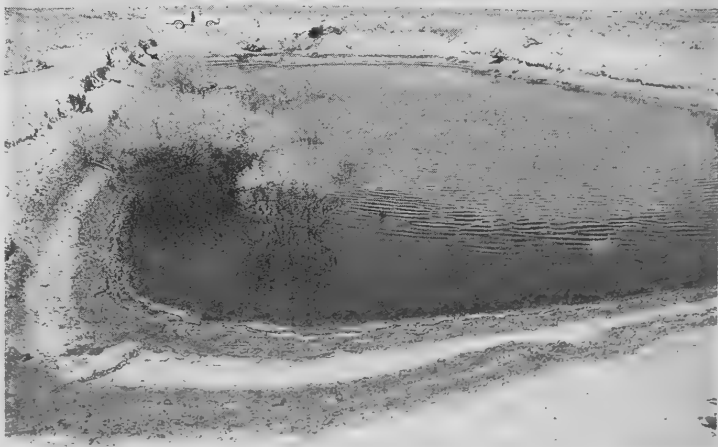
# Derrame de petróleo en Neuquén

Sergio Gallia, intendente de Plottier, ciudad ubicada a 20 kilómetros de Neuquén, denunció a la empresa Pluspetrol por derramar miles de litros de petróleo en una zona de barrancas de arcilla ubicada dentro de su jurisdicción y solicitó al gobernador de la provincia, Felipe Sapag, que aplique sanciones a la firma. Una comisión enviada por la comuna tomó filmaciones en las que se observa a camiones y topadoras de la empresa trabajando para esparcir el crudo derramado sobre la arcilla, a fin de tratar de ocultar la evidencia del daño ecológico causado. El

documento filmico será enviado al defensor del Pueblo de la Nación, Jorge Maiorano, según anticipó el intendente Gallia.

El petróleo había sido trasladado en los últimos días desde el yacimiento Colonia Valentina Norte, donde el 26 de abril y el 4 de setiembre pasados se produjeron derrames en dos pozos pertenecientes a la firma Pluspetrol, luego de sucesivas explosiones en una cañería del pozo 1069. En la zona donde el petróleo derramado está siendo mezclado con la tierra, habitualmente se forman ríos de lodo con las lluvias, de manera tal que el foco contaminado podría extenderse

a otros lugares de Plottier. Algunas de las escenas tomadas por el intendente Gallia fueron reproducidas en la edición de ayer del diario *Río Negro*. En la filmación se advierte la presencia de cinco camiones y una moderna retroexcavadora. Con esos medios mecánicos se estaría trabajando ocho horas diarias para mezclar el petróleo con la arcilla. El intendente Gallia elevará un proyecto al Concejo Deliberante para complementar las normas vigentes en materia de defensa del medio ambiente y establecer multas "muy severas" para los responsables de cualquier tipo de contaminación.



Petróleo mezclado con arcilla y tierra para ocultar el daño ecológico.

El 25 por ciento de los parisinos dice que está dispuesto a pedalear en cuanto los carriles garanticen la seguridad.

La moda se inició a fines del año pasado en medio de las extensas huelgas. Pero ahora la bicicleta se ha impuesto en varias ciudades francesas como medio de transporte de empleados, obreros, ejecutivos y estudiantes. Atento al efecto electoral de esta tendencia, el gobierno de París ya habilitó cientos de carriles y a fin de año habrá 50 kilómetros de sendas perfectamente protegidas. Los defensores de la bici aún no lo pueden creer.

## Página 12 EN FRANCIA

(Por Eduardo Febbro, desde París)

Para su anunciado proyecto de crear ciclovías en Buenos Aires, la Municipalidad porteña podría inspirarse en París. Consecuencia inesperada de las prolongadas huelgas de noviembre y diciembre de 1995 que dejaron a toda Francia a pie durante un mes, la bicicleta pasó de ser un instrumento urbano reservado a los militantes ecologistas para convertirse en el signo de una nueva cultura. Las siluetas de ciclistas pedaleando por las calles de París se contaban hace un año con los dedos de la mano: ahora, empleados y ejecutivos, obreros y estudiantes forman un compacto ejército de "pedaleros" que comparte la ciudad con la hasta ahora "religión oficial del automóvil". Seguros de que detrás de cada ciclista hay un elector potencial, los responsables políticos de las grandes ciudades se adaptaron rápidamente a la situación. Lo impensable es hoy una realidad: el intendente de París, hasta el año pasado sordo a los reclamos de los románticos ecologistas, llevó a la práctica un plan para crear 50 kilómetros de carriles reservados a las bicicletas en la capital francesa. Lejos de ser un mero proyecto, el programa se terminará a finales de este año



y ya hoy los ciclistas urbanos pueden disfrutar de kilómetros y kilómetros de carriles, perfectamente señalizados y protegidos por mojoneros luminosos donde los autos no pasan.

Quiénes circulaban en bicicleta en París o Marsella reclamando en vano la creación de corredores reservados eran vistos hasta hace poco como románticos soñadores de principios de siglo. A su vez, los poderes políticos, en vez de aumentar el espacio consagrado a las dos ruedas fueron ampliando el reino de los autos. Pero hizo falta la explosión social del año pasado para que, en pocos meses, la situación se revirtiera completamente. La bicicleta gana espacios en la ciudad y las ventas se multiplicaron de manera imprevista en los últimos meses.

Al igual que los colectivos y los taxis, los ciclistas tienen a la derecha de las avenidas una franja de existencia por la que los automovilistas no pueden circular. Si no, la multa puede elevarse a más de cien dólares. El desarrollo de los carriles especiales no se limita únicamente a París. Todas las ciudades francesas, con un atraso de 20 años con relación a países europeos como Alemania y Holanda, se han lanzado en una modificación profunda del espacio urbano. Para la sola región de Ile de France—en ella está París—se prevé la creación de 700 kilómetros de ciclistas y mil kilómetros de itinerarios especiales destinadas tanto a los paseos como a unir comunas no muy distantes. Laurent Lopez, presidente del Movimiento de Defensa de la Bicicleta, confiesa que cree "estar soñando. Impensable. Imposible. Un regalo de Navidad... todo lo que le pueda decir no bastaría para expresar nuestra asombrada alegría". No

es para menos, hace apenas dos años los ciclistas militantes se movilizaban para reclamar, al menos, "rutas para darle una vuelta a París. Ahora nos encontramos con 50 kilómetros de carriles que atraviesan la ciudad de norte a sur y de este a oeste". Las cifras son de una elocuencia demoledora. Entre el movimiento social de noviembre y diciembre de 1995 y setiembre de 1996 la utilización de la bicicleta se incrementó en un 171%. El 25% de los parisinos admiten que están dispuestos a pedalear en la ciudad en cuanto los carriles garanticen la seguridad de circulación. Esto representa la cuarta parte de la población de París, es decir, unos cuantos millones de votantes que poco tienen que ver con los ecologistas, intelectuales y marginales que antes se arriesgaban a circular por París bajo la nutrida proliferación de insultos de los automovilistas.

La decisión política es de una claridad inequívoca. A lo largo de París, las proclamas más "revolucionarias" de antaño aparecen hoy en los afiches oficiales de la Municipalidad: "Es un sueño—dice uno de los carteles gigantes—. Pero ya podemos ayudar a los parisinos que prefieren la libertad y el silencio de la bicicleta".

Ni siquiera los socialistas, ecologistas por deber y ética, habían ido tan lejos. En 1982, el presidente François Mitterrand cumplió con su promesa electoral de crear carriles para ciclistas. Pero fue una promesa a medias, porque los socialistas se limitaron a pintar en calles y avenidas unas desgastadas líneas verdes que causaron más accidentes que otra cosa. Los carriles de ahora son acorazados, perfectamente aislados de la marea de autos. Y los primeros en ser construidos aparecieron en los lugares más vistosos:

Boulevard de Sebastopol, Boulevard Saint Germain, Rue de Rivoli. Para llevar a cabo este plan la transformación urbana es impresionante. De aquí a finales de año se suprimirán 1000 estacionamientos y los autos perderán al menos el 20% de las calles. El programa de transformación, que es apenas la columna vertebral de la futura y más amplia red ciclista de París, cuesta unos 8 millones de dólares. "Cada ciclista nuevo es un elector ganado y un hombre feliz", dice Laurent Lopez.



## Dime qué bici usas...

(Por E.F., desde París) La locomoción en dos ruedas—bicicleta—representa apenas el 1% de la circulación global de París, es decir, unas 140 mil personas propietarias de una bicicleta en la capital. "Pero la cifra—reconoce un especialista de la municipalidad— aumenta constantemente y aumentará mucho más en los próximos años." Entre marzo y setiembre de este año, la circulación en bicicleta por una de las calles más transitadas de París, la Rue de Rivoli, pasó de 36 bicicletas por hora a 148. En el Boulevard Saint Germain la cifra se multiplicó por tres. En ciudades como Burdeos, Lyon y Nantes la proporción es aún mayor. En mismo especialista de la municipalidad admite que sin el movimiento social "del año pasado el fenómeno se hubiese estancado en un nivel marginal. Pero ahora el objetivo consiste en integrar la bicicleta en el seno de la circulación general. Los carriles reservados son entonces una manera de ir en esa dirección y sirven también para bajar la contaminación".

Snob como pocas capitales europeas, la cantidad de modelos de bicicletas que circulan en París hacen de la ciudad un desfile de modas. Al lado de las dos ruedas están los patines y los rollers, muy numerosos. Hay por lo menos cuatro modelos de bicicleta: la tradicional holandesa—la más chic de todas usada por los ejecutivos y las mujeres—, el ultramoderno VTT—bicicleta todo terreno—, también apodado "salta veredas", muy utilizado por los snobs, los jóvenes y los adolescentes, el city-bike o bicicleta todo camino, mezcla de bicicleta holandesa y de la bicicleta tradicional, confortable y poco veloz, y la bicicleta del cadete, inventada en EE.UU., veloz, muy deportiva y de una incomodidad muy norteamericana. En total, el conjunto de los modelos representan tres millones y medio de bicicletas vendidas en Francia en lo que va del año.

EDICTO. Por Expte. N° C 5039/93 caratulado: "HOYOS BEJARANO Santiago 'Carta de Ciudadanía', del Juzgado Federal de Salta, a cargo del Dr. Abel Comay, Secretario del Dr. Adolfo Arias Figueroa, el peticionario Santiago HOYOS BEJARANO de nacionalidad boliviana, nacido el día 1° de enero de 1917, CI N° 187.675 solicitó la Ciudadanía argentina en los términos de la Ley N° 346 y modificaciones. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, formulen las consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieran obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 12 de octubre de 1995. Adolfo Arias Figueroa, secretario.



## INVERSORA S.A. ASAMBLEA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Convócase a los Señores Accionistas de INVERSORA S.A., a Asamblea Ordinaria a llevarse a cabo el 25 de Noviembre de 1996, a las 20 horas, en la sede de la Empresa, sita en calle España 475, de la Ciudad de Salta, a fin de tratar el siguiente:

### ORDEN DEL DIA

- 1º) Designación de dos accionistas para firmar el acta.
- 2º) Consideración de convocatoria fuera de término de la Asamblea Ordinaria correspondiente al ejercicio cerrado al 30 de junio de 1995.
- 3º) Consideración de los documentos prescriptos en el Art. 234 de la Ley 19.550, correspondientes a los ejercicios terminados el 30 de junio de 1995 y 30 de junio de 1996 y del tratamiento de los resultados de los ejercicios mencionados.
- 4º) Consideración de la gestión del Directorio y de la Comisión Fiscalizadora durante los ejercicios cerrados al 30/06/95 y 30/06/96.
- 5º) Consideración de la retribución a los integrantes del Directorio y de la Comisión Fiscalizadora.
- 6º) Elección de tres síndicos titulares y tres suplentes para integrar la Comisión Fiscalizadora por el término de dos ejercicios.

SALTA, 28 de Octubre de 1996.

EL DIRECTORIO

NOTA: Se recuerda a los Señores Accionistas las disposiciones legales y estatutarias para asistir a la Asamblea.

## EDICTO TRANSPORTE DE PASAJEROS EL TRIUNFO S.A.

Convoca a los señores Accionistas a la Asamblea Ordinaria por el día 29 de Noviembre de 1996, a las 18 horas en el local social de calle 9 de Julio 1024 (oeste) Ciudad de San Juan, para tratar el siguiente:

### ORDEN DEL DIA

- 1º) Designación de dos accionistas para que, juntamente con el Señor Presidente, firmen el Acta de Asambleas.
- 2º) Consideración de la Memoria, Balance General, Estado de Resultados, Anexos, Informe del Auditor e Informe de la Comisión Fiscalizadora, correspondiente al ejercicio cerrado el 30 de Junio de 1996.
- 3º) Elección de los miembros titulares y suplentes del directorio por un nuevo periodo.
- 4º) Elección de tres síndicos titulares y suplentes para integrar la comisión fiscalizadora en reemplazo de los actuales por terminación del mandato.

EL DIRECTORIO

## EL ACCIDENTE EN BRASIL

## Fueron 101 los muertos

Los equipos de rescate seguían ayer en San Pablo removiendo los escombros tras el accidente del avión de la compañía TAM: la cifra de muertos es de 101, pero no se descartan que puedan aparecer más cadáveres bajo las ruinas.

En el accidente murieron por lo menos cuatro extranjeros que viajaban en el avión: el norteamericano David Andrews, vicepresidente de la Behring Diagnostic Inc.; David Francis Toboila, de la misma nacionalidad, director financiero del Citibank de Brasil; el italiano Camillo Marina y el holandés Louwerijus Hooseerheide, director

de ventas de la Parmalat Brasil. Había además otros 24 altos ejecutivos de grandes empresas y bancos brasileños. Unibanco, por ejemplo, informó que ocho de sus ejecutivos murieron en el avión. El motivo es que el vuelo de TAM entre San Pablo y Río que sale a las 8 de la mañana es uno de los favoritos de los ejecutivos que hacen ese viaje rutinariamente.

La causa del accidente, atribuido por diversos expertos a una falla mecánica de la nave, será conocida oficialmente recién al final de una investigación de la aeronáutica brasileña que podría prolongarse por 90 días.



## LA GUERRA EN RUANDA Y ZAIRE

## Ofensiva tutsi en toda la línea

*Los rebeldes tutsis tomaron ayer el último bastión en el este de Zaire, abriendo el camino a la desintegración.*

Los rebeldes tutsis apoyados por Ruanda y Burundi tomaron ayer el último bastión resistente en el este de Zaire, abriendo el camino a la desintegración de este país, uno de los más grandes de África. Después de Uvira y Bukavu —cuya caída en manos de los tutsis fue confirmada ayer—, Goma, la última gran ciudad del este zaireño que aún controlaban las fuerzas de Kinshasa, fue tomada en la tarde de ayer en medio de un desbande del Ejército y la huida de cientos de miles de refugiados. La posibilidad de una reconquista por Zaire del este de su territorio aparecía remota: la línea de avituallamiento que separa las regiones tomadas de la capital, Kinshasa, tiene 1500 kilómetros de largo y se compone en gran parte de regiones intratables, y la incertidumbre se agrava por la ausencia del país desde hace dos meses del presidente Mobutu Sese Seko, quien padece cáncer y se encuentra internado en Suiza. A última hora de ayer, el Consejo de Seguridad de la ONU pidió un inmediato cese de las hostilidades.

Los tutsis son la etnia dominante social, económica, política y militarmente en Ruanda y Burundi, aunque en ambos países —gobernados por dictaduras militares— sólo representan el 15 por ciento de la población, que es mayoritariamente hutu. En una sucesión de revueltas, invasiones, golpes de Estado y masacres, cientos de miles de hutus fueron forzados al exilio en tres países vecinos: Zaire, Uganda y Tanzania. En Zaire están también instalados desde hace varias generaciones los bunyamulengues, tutsis de origen ruandés que en setiembre pasaron a la ofensiva para conquistar Uvira, Bukavu y Goma, las



tres ciudades importantes que descansan sobre la frontera oriental zaireña. En eso fueron ayudados por las fuerzas ruandesas, que se encuentran a tiro de las tres ciudades a través de su frontera con Zaire, que en partes es terrestre y en partes atraviesa el lago Kivu. El avance permanente de los tutsis sobre los tres enclaves ha provocado la fuga de los cientos de miles de refugiados hutus en Zaire, creando la mayor crisis de refugiados del mundo y abriendo el camino a lo que la ONU considera como una catástrofe humanitaria.

El aeropuerto de Goma cayó en las últimas horas de la mañana de ayer, y residentes de la ciudad contactados durante la tarde dijeron que los tutsis y tropas ruandesas ya controlaban la ciudad, mientras el ejército zaireño —que está plagado por la corrupción, por la



**África sufre una sucesión de revueltas, invasiones, golpes de Estado y masacres.**

Cientos de miles de hutus fueron forzados al exilio en tres países vecinos: Zaire, Uganda y Tanzania.

falta de pagos y por las rivalidades locales entre virtuales señores de la guerra— se desbandaba. No obstante, Ruanda seguía negando ayer la participación de sus soldados en la contienda. Unos 100.000 refugiados hutus ya habían huido de la ciudad en anticipación de su caída, aumentando aún más la cantidad de refugiados en el campo de Mugunga, al oeste de la ciudad, que con 500.000 personas ya es el más grande del mundo.

Anteayer, el ACNUR (Alto Comisionado de Naciones Unidas para Refugiados) decidió evacuar de la zona a la totalidad de su personal, mientras el Programa Alimentario Mundial daba orden a sus colaboradores de dirigirse a los puntos de reunión. Con estas evacuaciones, más de un millón de refugiados, tanto ruandeses como burundeses, quedarán abandonados a su suerte.

La evacuación del personal humanitario de Goma marcará el fin de la presencia de organizaciones internacionales en el este zaireño, iniciada en el primer semestre de 1994. Su ausencia implica también que ya se desconoce qué está sucediendo en las zonas tomadas por los tutsis, donde se temen masacres de refugiados hutus que no pudieron escapar a tiempo. La falta de alimentos y el hecho de que muchos refugiados ya están obligados a beber de las aguas insalubres del lago Kivu proyecta la posibilidad de nuevos enfrentamientos y de una epidemia de cólera y disentería.

En el frente diplomático, el Departamento de Estado norteamericano consideró que la situación es una "enorme tragedia", pero que "en esencia es un problema africano. Ni Estados Unidos ni los países europeos tienen control de

la situación. La solución radica en las autoridades locales". Estados Unidos también pidió a Ruanda que controle a sus tropas y no participe en los ataques. Anteriormente, EE.UU. había propuesto una fuerza de pacificación panafricana, pero no recibió suficiente apoyo de los países de la región y dejó caer la idea. Del mismo modo, Francia aseguró anteayer que no intervendría unilateralmente en Zaire como lo hizo en Ruanda en 1994.

De hecho, los combates ocurren en territorios donde ni Europa ni Estados Unidos tienen ningún interés económico vital, aunque no es claro qué piensan hacer los tutsis ahora que tomaron el este de Zaire, y teniendo en cuenta que también hay masas de refugiados en Tanzania y Uganda es posible que la guerra se extienda a estos dos países.

## La tierra bajo las bombas

(Por Erwan Jourand, desde Goma, Zaire/AFP) Son las 9 de la mañana en Goma. Se escucha el ruido sordo de un cañoneo. Después de una noche calma, los disparos de morteros se reinician. El jueves, los enfrentamientos se multiplicaron a lo largo de la línea de frontera con Ruanda situada en las colinas, a algunas centenas de metros de la capital de Kivu Norte. Las fuerzas armadas zaireñas dicen haber rechazado la incursión de elementos armados provenientes de Ruanda. La mañana de este viernes, las detonaciones secas de morteros, la crepitación de las ametralladoras pesadas y el crujido de los tiros de fusiles Kalashnikov aumentan cada minuto. Paulatinamente los disparos se intensifican. Las tropas zaireñas disparan con morteros desde la periferia de Goma cerca del lago Kivu y desde los alrededores del centro de la ciudad. Antes del mediodía, los soldados instalaron morteros pesados alrededor del hotel donde estamos los periodistas extranjeros, a centenares de metros de la frontera. Se escucha el silbido de los obuses de mortero que pasan sobre el techo del hotel. Los proyectiles caen al otro lado de la frontera al pie de la colina enverdecida que domina Goma. Desde el hotel se ve cómo los obuses se estrellan sobre territorio ruandés levantando grandes haces de humo. Alrededor del hotel, en las calles del centro de la ciudad totalmente desiertas, se escuchan ráfagas de armas automáticas, disparos de fusiles ametralladoras, de ametralladoras pesadas montadas sobre camionetas, de Kalashnikovs, ¿dirigidos a quién?... Imposible saberlo. Los rumores más descabellados circulan en esta ciudad fantasma, ahogada en un calor sofocante y donde verdaderamente ha estallado la guerra. Un militar zaireño que observa la frontera con largavistas explica que las tropas de Kinshasa rechazan una incursión armada proveniente de Ruanda durante la noche. Se dice que los "invasores" vinieron en piraguas sobre el lago Kivu. ¿Quién lo sabrá? Hacia la 1 de la tarde, el ejército ruandés responde. Se escuchan los disparos del ejército ruandés. Sus baterías disparan hacia territorio zaireño. El estruendo de obuses ruandeses que se estrellan cerca del centro de la ciudad se puede oír en toda la ciudad. Hacia las 4 de la tarde los disparos continuaban y también se escuchan detonaciones de lanzagranadas. Los disparos parecen provenir del centro de la ciudad a pocos metros de nuestro hotel. Según extranjeros residentes en Goma, tres lanchas motoras provenientes de Ruanda se habrían dirigido en la tarde hacia el territorio zaireño sobre el lago Kivu y habrían atacado Zaire, pero aún no se ha podido confirmar esta información. En nuestro hotel, los periodistas extranjeros estamos bloqueados. El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados nos llama por un teléfono celular. La consigna es simple y firme: no se muevan. Afuera, la tierra tiembla. El ruido de los obuses que caen sobre uno y otro lado de la frontera arrecia.

## NIÑEZ EN EL FINAL DE MILENIO

## Un cuarto de millón en guerra

Más de 250.000 soldados menores de 18 años, entre ellos niños de hasta cinco años, están combatiendo en el mundo, según un informe elaborado por la organización no gubernamental estadounidense Save the Children. En la actualidad existen 33 conflictos armados en el mundo, muchos de ellos guerras civiles, en los que esos niños han luchado como mínimo un año, dice el informe presentado en Washington, que recoge los casos de 27 países. Las recomendaciones que aparecen en este estudio se presentarán ante la Asamblea General de la ONU el próximo 11 de noviembre.

Save the Children está promoviendo un acuerdo con Naciones Unidas para elevar la edad mínima para el reclutamiento a los 18 años, ya que la Convención de los Derechos Humanos del Niño de 1979 fija esa edad en los 15 años. Gran Bretaña, Canadá, Cuba y Pakistán figuran entre los países que, según esta ONG representada en 41 países, se oponen a elevar la edad de reclutamiento, ya que en sus ejércitos se aceptan voluntarios desde los 16 años.

"No esperamos que se acabe con la utilización de niños-soldados, pero sí, al menos, que se reduzca su número", dijo el director de Save the Children en Washington, Charles McCormack. El informe de 250 páginas, titulado "Ni-

ños: los soldados invisibles", señala, entre otras cosas, que aunque en principio los niños no son queridos como soldados, "los ejércitos necesitan soldados y los niños son fáciles de reclutar". Añade que "el desarrollo de las armas ligeras automáticas, de las que el arquetipo es la ametralladora soviética AK47, ha transformado la capacidad de los niños para participar como combatientes".

Este modelo es el más utilizado por las guerrillas del Tercer Mundo. Mientras que hace una generación las armas eran pesadas, en la actualidad un arma de ese tipo pesa menos de tres kilos y son manejadas con facilidad por estos jóvenes soldados, tanto niños como niñas.

"A las niñas-soldados se las ubica siempre en las avanzadas de todas las acciones militares y son las que sufren más heridas", según los casos referidos al conflicto de Camboya, uno de los ejemplos que ilustra el estudio. También se citan otros, como los de Sri Lanka y El Líbano donde se utilizan a niñas para que lleven bombas.

En el informe, Save the Children se refiere también a los abusos sexuales a que son sometidos los niños de ambos sexos y cita como ejemplo a Uganda, donde "a menudo, tras el reclutamiento, a las niñas se las aparta y son utilizadas como 'esposas' de los rebeldes".

Respecto al conflicto de Afganistán,

el estudio señala que "a los niños soldados se los obliga a dar servicios sexuales, a bailar en público, a robar", aunque en ese país la danza en público es considerada culturalmente como un acto negativo.

Este informe recoge ejemplos de casos de abusos ocurridos en 27 países de los 33 en que hay conflictos bélicos como los de Yugoslavia, Afganistán, Turquía y los kurdos o Sudán, y ha sido elaborado por Rachel Brett y Margaret McCallin, que trabajan para Naciones Unidas.

La introducción está escrita por el arzobispo sudanés retirado y Premio Nobel de la Paz, Desmond Tutu, quien pide "no cerrar los ojos al hecho de que los niños soldados son víctimas y atacantes. A veces cometen los más bárbaros actos de violencia, pero eso no significa que sean culpables, la responsabilidad es de los adultos".

En el informe se cita el ejemplo de un niño de cinco años que servía en las fuerzas del Khmer Rojo en Camboya y otro de la misma edad en Sierra Leona así como otros dos de siete años, uno de ellos combatiendo con los grupos paramilitares en Sudán y el otro con los rebeldes kurdos en Turquía. Asimismo, agrega el informe de Save the Children, han sido localizados niños soldados de entre 11 y 12 años luchando con la guerrilla en Guatemala.



Ross Perot, cabeza de serie de los candidatos sin posibilidades, tuvo su mejor momento en 1992, cuando consiguió el 19 por ciento de los votos.

## El multimillonario Ross Perot y los 270 enanos

Bill Clinton o Bob Dole vivirán en la Casa Blanca durante los próximos años. En el caso de Ross Perot, su posición de tercero en discordia no le da ninguna posibilidad de ser presidente, y eso que es un hombre conocido por todos los norteamericanos y con abundantes recursos a su disposición. Además de estos tres, hay unos 270 candidatos a la presidencia registrados en la Comisión Federal de Elecciones, desde John Hagelin, del Partido de la Ley Natural, que propone la meditación trascendental para afrontar con éxito los problemas nacionales, hasta Harry Browne, líder del Partido Libertario, que quiere poner en venta todas las propiedades públicas del país y eliminar la recaudación fiscal.

De los 270, solamente 18 han conseguido cumplir los requisitos para estar inscritos en las listas electorales del país. La gran mayoría se ha apuntado por la experiencia, por diversión o para conseguir tiempo libre en las televisiones locales. En el peor de los casos lo ve su familia, y en el mejor, los 15 minutos de celebridad pueden reportarle beneficios y clientes si tiene una concesionaria de automóviles o es asesor fiscal. Colorado se lleva la palma de aspirantes a la presidencia: nada menos que 13, seguido de

Utah, con 12, y Arizona, con 11.

El millonario tejano Ross Perot es, con diferencia, el cabeza de serie de los candidatos sin posibilidades. Conoció su mejor momento en 1992 cuando, a pesar de una campaña desorganizada y espontánea, consiguió el 19 por ciento de los votos. En 1996, el empresario organizó el Partido de la Reforma, se hizo elegir candidato por referéndum y aceptó las limitaciones de fondos electorales, aunque disfrutó de la 23ª fortuna de EE.UU. Pero ni el mensaje ni el personaje son nuevos.

Para colmo, Perot fue marginado de los debates presidenciales con el argumento de que los sondeos no indicaban que tuviera posibilidades reales de ganar. Hasta los últimos días de octubre, las encuestas permanecieron estables para Perot, entre el 5 y el 7 por ciento. El día 24 trascendió la noticia de que Dole le pedía la retirada de la competición y una declaración pública de apoyo. Perot, feliz por ocupar el centro de la escena al menos un día, rechazó indignado la propuesta, recordó que Dole había insistido en marginarlo de los debates y dijo que seguiría hasta el final. Aprovechó para criticar muy duramente a los dos candidatos: reprochó a Clinton sus "problemas morales, éticos y legales", predijo para su segundo mandato "un segundo Watergate y una crisis constitucional" y ri-

diculizó la propuesta de recorte fiscal de Dole. El resultado fue que Perot consiguió encaramarse a un 8 por ciento de intención de voto en las encuestas.

Harry Browne, candidato del Partido Libertario, un asesor de inversiones de 63 años, de tendencia anarco-conservadora, que cobra sus servicios profesionales a 500 dólares la hora, se pregunta en los anuncios de televisión: "¿Qué sentido tiene elegir entre dos políticos profesionales?". Browne, el único, con Perot, presente en los 50 estados, quiere llevar al límite la libertad individual y reducir al máximo la presencia de la administración. Si fuera presidente, la única función pública que dejaría en pie serían las Fuerzas Armadas. Comercio, Educación, la agencias de protección ambiental y todo lo que, en su opinión, es símbolo de "regulación y burocracia" desaparecería. Los parques nacionales se pondrían en venta, igual que las escuelas públicas y los edificios federales.

Menos radical, el Partido de la Ley Natural, que quiere conseguir que "la vida nacional esté en armonía con las leyes de la naturaleza", presenta a su candidato, el doctor John Hagelin, en 44 estados. El partido fue fundado en 1992 en Iowa, en la misma localidad en la que se asienta la Universidad Internacional Maharishi, creada por Maharishi Mahesh Yogi, el asesor espiritual de los Beatles. El partido quiere "llevar la luz de la ciencia a la política", empleando para ello "soluciones ya experimentadas", como la meditación trascendental, la medicina preventiva, la energía solar y eólica, la agricultura orgánica y el desarrollo de las posibilidades creativas de cada individuo. En 1992 obtuvo 39.179 votos. Howard Phillips representa al Partido de los Contribuyentes y, sin llegar a los excesos de los libertarios, propone también arrasar con la administración y eliminar todo gasto que se considere una carga, desde la asistencia pública a los pobres hasta los inspectores de medio ambiente.

A la izquierda de Clinton, aparte de los desconocidos, está el infatigable Ralph Nader, impulsor de los derechos de los consumidores y defensor del medio ambiente. Como protesta por el escándalo de las contribuciones a las campañas de Clinton y Dole, Nader ha limitado su presupuesto a 5.000 dólares. Con ese dinero y con la ayuda del Partido Verde, que lo presenta como su candidato, Nader está inscrito en las listas de 22 estados.

## FINANCIACION

# "CAMBIAR

(Por Antonio Cano, desde Washington/El País, especial para Página/12) Perjudicado en sus últimos días de campaña por el nuevo escándalo sobre presuntas donaciones ilegales recibidas por el Partido Demócrata, el presidente Bill Clinton quiso recuperar ayer la iniciativa y propuso reformar la ley de financiación de las campañas políticas. Clinton aseguró que su partido ha actuado dentro de la legalidad en la recaudación de dinero, pero añadió que esa legalidad supone hoy una amenaza para el sistema democrático. "Hemos estado dentro de las reglas -dijo-, pero todos sabemos que es necesario cambiar esas reglas."

Bob Dole, mientras tanto, ha utilizado esas sospechas y la denuncia de otros casos de corrupción en la Casa Blanca para recortar apreciablemente la ventaja que el presidente llevaba en algunas encuestas, aunque se mantiene muy por detrás en otras.

En un discurso pronunciado en Santa Bárbara (California), Bill Clinton propuso concretamente la prohibición de donaciones por parte de extranjeros que sean residentes legales en Estados Unidos, pero no ciudadanos norteamericanos. "Hay muchos inmigrantes que juegan un importante papel en este país. Pero la esencia de nuestra democracia es que los ciudadanos decidan. Sólo los ciudadanos pueden votar, y sólo los ciudadanos deberían poder contribuir con dinero", dijo.

El presidente afirmó que tanto el Partido Demócrata como el Partido Republicano han aceptado esa clase de donaciones. "Este es el mo-

mento de poner fin a esa práctica", manifestó.

Aunque quizá sea muy tarde para que las sospechas de financiación ilegal influyan decisivamente en la votación del próximo martes, es probable que Bill Clinton tenga que hacer frente en el futuro a una investigación sobre ese asunto.

El diario *The New York Times* informaba ayer que la fiscal general, Janet Reno, ha dado los primeros pasos hacia el nombramiento de un fiscal especial para investigar las denuncias de que el Partido Demócrata recaudó dinero de varios ciudadanos de origen asiático, en contra de las leyes que prohíben las donaciones procedentes de extranjeros no residentes. Las principales sospechas recaen en los propietarios de Lippo, un grupo empresarial de Indonesia que también tiene intereses en Estados Unidos. Clinton tuvo en el pasado relaciones personales con los dueños de esa firma, James y Mochtar Riady.

La gestión de Janet Reno, que todavía no ha confirmado si abrirá oficialmente la investigación, se pro-

[HTTP://WWW.](http://www.)

## La elección, en el planeta

La cobertura de las elecciones en EE.UU. ha puesto a prueba la capacidad de información, análisis e interacción de la red Internet, y la noche electoral será la culminación, en la que ese medio tratará de estar a la altura de la televisión a la hora de ofrecer avances y resultados fiables. Hasta ahora, las distintas páginas web de contenido político han dispuesto del tiempo y los medios necesarios para ofrecer un seguimiento con una profundidad y variedad no vistas antes en una campaña electoral, y pocas veces vistas en cualquier otro ámbito.

Pero en la noche del día 5, las reglas del juego cambiarán, y estos sitios se nutrirán en gran parte de la materia prima suministrada por las grandes cadenas de televisión y agencias de noticias. Por eso, la gran baza de Internet estará ese día en dos vertientes: en aquellos lugares a donde no llegue la CNN y en la interactividad, es decir, la capacidad de discutir con otros usuarios y comentaristas a medida que avanza la noche. En este aspecto, habrá que salir de Internet (debido a su caótico sistema de charla Internet Relay Chat) y entrar en servicios privados como América Online o Compuserve.

Estos son los web sites que han definido y están definiendo la cobertura electoral en Internet:

<http://www.allpolitics.com/>  
Proyecto conjunto de la cadena CNN y el semanario *Time* con extensa y objetiva cobertura de las

elecciones. Tiene un peculiar sistema de anuncios donde se pueden colocar mensajes con bastante rapidez, pero es un pobre simulacro de interacción.

<http://www.politicsnow.com/>  
Espacio similar al anterior, profundo y exhaustivo, patrocinado en este caso por la cadena ABC, el semanario *Newsweek* y varios periódicos de prestigio. Tiene planeada una intensa actividad en la noche del día 5, ofreciendo encuestas y avances de resultados en tiempo real.

Aparte de estas dos "macropáginas" se puede consultar información sobre las elecciones en los web sites de cada medio de comunicación de EE.UU., como el diario *The New York Times* (<http://www.nytimes.com>), la revista *Time* (<http://www.time.com>) o la cadena CNN (<http://www.cnn.com>). Para información política más crítica o alternativa a estos grandes proveedores mundiales de noticias, consultar Feed (<http://www.feedmag.com>), Crash (<http://www.crashsite.com>), Slate (<http://www.slate.com>) o Wired (<http://www.hotwired.com>).

Otros lugares de interés son: <http://www.vote-smart.org/>  
Proyecto independiente con fines educativos y extremadamente objetivo, idóneo para la comparación entre candidatos. Con un enfoque no-periodístico, su lema es "Shop for a candidate" (De compras en busca de un candidato).

<http://www.nara.gov/nara/feeding/>  
Página mantenida por los Archivos

## Bibliotecas carpintería de madera a medida



consúltenos

maderanoruega & company  
camargo 940 cap./tel-fax: 855-7161



POLITICA

# LAS REGLAS"

dujo después de saberse que uno de los principales responsables de la recaudación de dinero para el Partido Demócrata, John Huang, había visitado frecuentemente la Casa Blanca en el último año.

Varios dirigentes del Partido Republicano y de la campaña de Bob Dole han pedido que el presidente revele los nombres de las personas con las que Huang se reunió en esas visitas, así como el contenido, de esas conversaciones.

Es todavía dudoso el impacto que este caso está teniendo en la campaña electoral. En la encuesta que diariamente realiza la agencia Reuters, la ventaja de Clinton (que un día antes era del 7,5 por ciento y que había llegado hasta más del 12 por ciento) se vio reducida ayer a tan sólo 5,5 por ciento. En cambio, otra encuesta hecha con un mayor muestreo por el diario *The Washington Post* daba al presidente 16 puntos de ventaja. Y una más, también elaborada diariamente, por el periódico *USA Today* y las cadenas CNN concedía la victoria a Clinton por la misma diferencia.

Bob Dole, en todo caso, ha permitido a sus seguidores que conseguirá revertir la orientación de las encuestas y que ganara el próximo día 5. Dole comenzó ayer una gira ininterrumpida por 15 estados del país que concluirá en California, el estado con mayor número de votos electorales y el lugar en el que el candidato republicano tiene depositadas sus esperanzas de éxito. El lema de toda la gira es la denuncia de los escándalos políticos y de la falta de credibilidad hacia el presidente. "Cada día descubrimos una razón más para preguntarnos ¿qué tan

bajo caerá esta Casa Blanca? ¿Existe alguna confianza de que no haya sido todavía violada?", declaró Dole en Florida.

Ross Perot, el millonario texano que animó las elecciones de 1992, ha resucitado en los últimos días de esta campaña como una alternativa para aquellos votantes descontentos con Bill Clinton pero que no quie-

ren votar por Bob Dole. El número de norteamericanos que tiene previsto votar por Perot oscila entre el 8 por ciento y el 11 por ciento, según distintas encuestas, lo que todavía está muy por debajo del 19 por ciento que obtuvo hace cuatro años, pero que supone un ascenso considerable sobre las cifras de hace tan sólo unos días.



Clinton quiso recuperar ayer la iniciativa y propuso reformar la ley de financiación.

Clinton aseguró que su partido ha actuado dentro de la legalidad en la recaudación de dinero.

Cuando

sea grande

quiere ser

maestro.

SI NO LE REVISAN

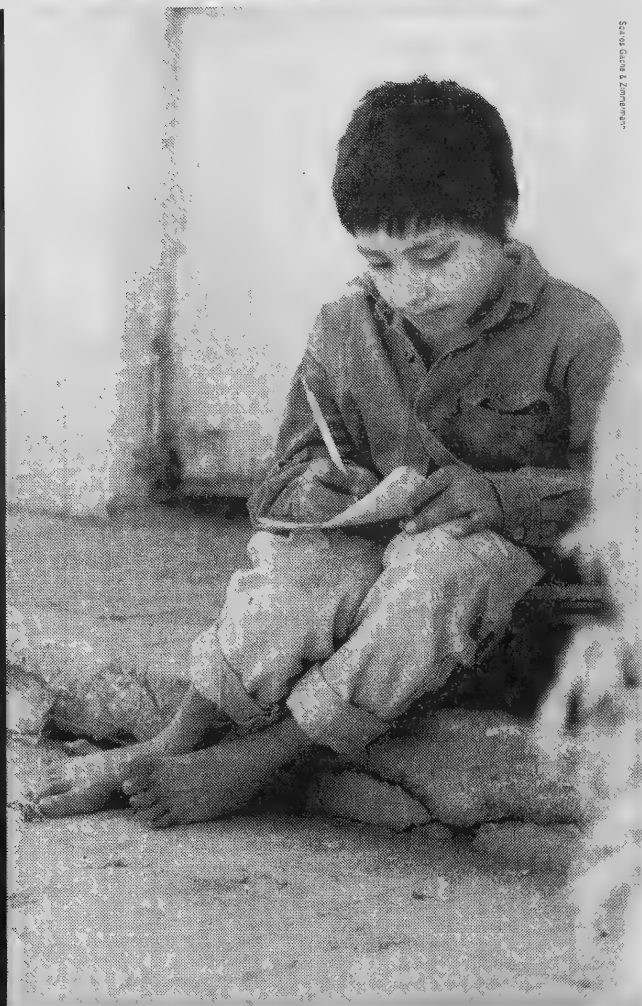
LA VISTA A TIEMPO.

QUIZAS LOS PEDRES

ALUMNOS TENGAN

LAS MEJORES NOTAS.

unicef  
1947-1997  
unicef argentina



Actualmente hay una gran cantidad de chicos que tienen una visión deficiente. Y algunos de ellos no lo saben. Porque jamás se hicieron un examen oftalmológico. Son niños que piensan en su futuro, tienen grandes sueños, una vocación. Un problema en la vista podría hacer que sus proyectos se queden a mitad de camino o se desvanezcan por completo. Por este motivo, en Multicanal brindamos una importante colaboración para que Unicef de Argentina pueda realizar una intensa campaña de detección y solución de problemas oftalmológicos en niños de escasos recursos en la Provincia de Chaco. Para que los más pequeños puedan tener una mejor visión del futuro. Porque en Multicanal no sólo nos preocupa lo que ven nuestros abonados.

**MULTICANAL**  
MULTIPLICA SUS CANALES DE VER TELEVISION

## Internet

Nacionales de EE.UU., en la que se explica el funcionamiento del sistema electoral de ese país.

<http://www.cg96.org/>

Página oficial de la campaña de Bill Clinton y Al Gore (Partido Demócrata).

<http://www.dole96.com/>

Página oficial de la campaña de Bob Dole y Jack Kemp (Partido Republicano).

<http://www.reformparty.org/>

Página oficial de la campaña de Ross Perot y Pat Choate (Partido de la Reforma).

\* Almuerzos Ejecutivos \$15.-  
\* Despedidas  
Menú Esp. P/Grupos  
c/Bebidas Free \$25.-



*Fellini*  
RISTORANTE

Paraná 1209 • Tel. 811-2222 / 814-3464

## NOTICIERO

**MARATON.** Más de 30 mil atletas participarán mañana del tradicional Maratón de Nueva York. La carrera se disputará en los cinco barrios de la ciudad con largada en Staten Island y llegada en la Tavern on the Green, en el corazón de Central Park. El año pasado ganó el mexicano Germán Silva con un tiempo de 2,11 horas.

**RUGBY.** El internacional argentino José Méndez se incorporará al último campeón de Inglaterra, el club Bath, dejando a su actual Natal, de Sudáfrica. Méndez fue preseleccionado para integrar Los Pumas en la próxima gira por Inglaterra, pero rechazó la convocatoria en protesta por el "araucario" sistema del rugby nacional que defiende el amateurismo.

**AJEDREZ.** El campeón mundial ruso Anatoly Karpov y el holandés Loek van Wely definirán en la localidad francesa de Cap D'Agde el primer torneo de partidas semirrápidas.

**CICLISMO.** Los tres ciclistas cordobeses que a mitad de año viajaron a España para probar suerte fueron contratados por el poderoso equipo Macario-Pelayo, del club Iplaca de Madrid. Se trata de Diego Renard y Ariel Brussa, de 20 años, y Martín Garrido, de 21. Renard fue campeón cordobés en pruebas puntuables en el '94, Brussa subcampeón argentino en la misma especialidad y el mismo año y Garrido campeón argentino en el '90 y subcampeón del kilómetro el año pasado.

**TENIS I.** La final de la Copa Kremlin, en Moscú, será entre Conchita Martínez y Barbara Paulus. La española venció a Sabine Appelmans por 4-6, 6-4, 6-4 y la austríaca a Barbara Schett por 6-3, 5-7, 6-3.

**TENIS II.** Magnus Gustafsson enfrentará a Thomas Enqvist y Petr Korda a Evgueny Kafelnikov en las semifinales del torneo de París-Bercy. Gustafsson venció a Marc Rosset por 6-2, 3-6, 6-2, Enqvist a Stefan Edberg por 6-4, 7-6 (8-6), Kafelnikov a Paul Haarhuis por 7-6 (9-7), 6-1 y Korda a Arnaud Boetsch por 7-6 (7-2), 7-6 (8-6).

**TENIS III.** Monica Seles superó a Irina Spîrlea por 7-6, 6-2, Jana Novotná a Brenda Schultz por 6-2, 7-5, Jennifer Capriati a Meredith MacGrath por 5-2 y abandono. Las semifinales serán entre Seles-Capriati mientras que Novotná enfrentará a la ganadora del partido entre Lindsay Davenport y Martina Hingis que jugaban anoche.

**ESPANA.** Con el partido entre Racing de Santander y Betis en el estadio El Sardinero se pone en marcha hoy la undécima fecha de la Liga de fútbol. Televisa TyC Sports desde las 16.30. Sin embargo, la novedad más importante es que Ronaldo no jugará el lunes en el partido postergado para Barcelona en su visita al Sporting Gijón, a causa de un pequeño esguince en una rodilla.

**DEFICIT.** Al cabo de la temporada 95-96, los clubes italianos de fútbol tuvieron un déficit global de 170 millones de dólares, según el estudio realizado por la consultora norteamericana Kinsey por encargo de la Federación.

**UEFA.** Así quedaron los partidos de los octavos de final de la Copa UEFA de fútbol que se jugarán el 19 de noviembre y la revancha el 3 de diciembre: Múnich-Hamburgo, Brondby-Karlsruhe, Brujas-Schalke, Tenerife-Peyenod, Anderlecht-Helsingborg, Metz-Newcastle, Inter-Boavista y Valencia-Besiktas.

**DOPING.** El espectacular caso de doping masivo descubierto en Italia será tratado por la Magistratura que investigará cómo y por qué hubo 21 ciclistas profesionales de primer nivel y 7 médicos en casos de doping comprobados y no se informó oficialmente.

# En cualquier momento los samurais suben al ring

Velada de box en Japón: en tres peleas combaten Foreman, un portador de sida y dos mujeres. Televisión en directo.

Como si el boxeo no tuviera desde su esencia una alta cuota de dramatismo y morbo, esta noche, en horario de protección al menor, ofrecerá un programa que colmará el Coliseo de los Césares. Decir que se presenta George Foreman es hablar de una leyenda del cuadrilátero. Añadirle la edad a sus datos, roza el escándalo: 47 años y todavía dando y recibiendo. Pero si se agrega que en otra pelea de la misma velada se presentará un boxeador con sida, el asunto parece más interesante todavía. Y si en una preliminar combaten dos mujeres y en otra dos ex jugadores de fútbol americano el catálogo cierra a toda orquesta. La cita es en Japón y sólo falta que aparezcan geishas, samurais y la Jakuza.

El veteránico estadounidense George Foreman y su compatriota Tommy Morrison, afectado por el virus del sida, reaparecerán en el mediodía japonés del domingo, enfrentando a sus coteráneos Crawford Grimsley y Marcus Rhode, respectivamente. La velada, que se llevará a cabo en el Tokyo Bay NK Hall de la capital nipona, será televisada en directo para la Argentina por el canal de cable Space, desde las 22.45 de hoy.

Foreman, de 47 años y record de 74 victorias -68 nocauts- y 4 reverses, pondrá en juego el título pesado de la Unión Mundial de Boxeo, nueva entidad con sede en Inglaterra. Pese a su invicto de 20-0, 18 nocauts, Grimsley, un desconocido para el gran mundo boxístico, parte ante el "abuelo" Foreman en clara desventaja en los cálculos previos.

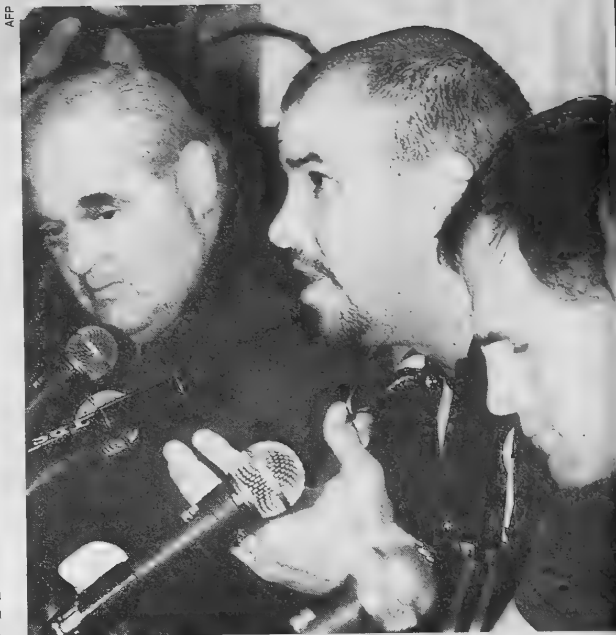
En contra de la resistencia de varias de las comisiones de deportes de Estados Unidos, Tommy Morrison, el ex campeón mundial de todos los pesos, volverá a combatir profesionalmente a pesar de estar afectado por el virus HIV. Morrison, de 28 años, realizó su último combate el 7 de octubre del año pasado, cuando perdiera por nocaut técnico ante el inglés Lennox Lewis, tras lo cual se le detectó la enfermedad. Su rival de hoy será Marcus Rhode, un pesado de Missouri, cuyo registro es de 15-1, 15 nocauts.

La bolsa de Morrison -500.000 dólares- será donada por el propio púgil a su fundación de ayuda a los niños afectados por el sida. "Todos los que se oponen a este combate están ciertamente muy mal informados sobre esta enfermedad. No ponemos la vida de nadie en peligro", dijo Morrison recordando que el pleito será

detenido si sangrara de forma "incontrolada". Por medida de precaución, el árbitro Frank Garza deberá llevar guantes de látex y anteojos.

En esa reunión, además de los citados enfrentamientos, habrá un combate entre mujeres -Mary Ann Alamagere se enfrentará a Valerie Henin Welt- y una pelea que opondrá a dos ex jugadores de fútbol americano, Mark Gastineau contra Alonzo Highsmith. Con semejante programa, Hemingway saltará de su butaca, enardecido y feliz.

Tommy Morrison en la presentación de la velada de boxeo.



## Otra vez Hagler y Leonard

Marvin "Marvelous" Hagler y Ray "Sugar" Leonard, ex campeones mundiales del peso medio, volverán a enfrentarse, aunque esta vez verbalmente, mañana en París, en el marco de la décima edición de la entrega de los Guantes de Oro. El organizador del encuentro es el ex púgil francés Jean Claude Bouttier, recordado por los dos durísimos combates en los que intentó arrebatársele el título, en 1973, al argentino Carlos Monzón.

Será ésta la primera vez que Hagler y Leonard, que ya confirmaron su presencia, volverán a verse las caras desde el combate que sostuvieron en 1987, en esta ocasión para "una revancha verbal", dijo Bouttier. En aquella oportunidad ganó Leonard, dueño de cinco coronas mundiales. También participará en la velada, que se celebrará en el Meridien Montparnasse de París, Thomas Hearn, otro de los históricos riva-

les de Leonard y Hagler, quienes componen la más brillante trilogía del boxeo de las dos décadas pasadas.

"Quiero hacer lo mismo para recordar otros combates de ensueño como el de De la Hoya-Chávez, Maske-Tiozzo o Quartey-Whitaker. Todos han sido invitados. Algunos me comunicaron que no podrán venir, pero estará la mayoría en esta fiesta", puntualizó Bouttier.

En la gala, el campeón mundial del peso superligero (CMB), Oscar De la Hoya, que venció en junio pasado al mexicano Julio César Chávez, y el ganés Ike "Bazzoka" Quartey, rey del peso welter (AMB), serán galardonados con el Guante de Oro mundial y el africano, respectivamente. El Guante de Oro europeo le será entregado al alemán Henri Maske, campeón del mundo de los semipesados.

DURAN ANUNCIO QUE SIGUE UN AÑO MAS

## Mano de Piedra y cabeza dura

El tetracampeón de boxeo, el panameño Roberto "Mano de Piedra" Durán, anunció que se retirará de los cuadriláteros a mediados de 1997, pero que antes se enfrentará por cuarta vez con el estadounidense Ray "Sugar" Leonard, quien volverá a los rings a los 40 años.

Durán, de 45 años, reveló que tiene planes de retirarse y que su decisión no está relacionada con la presión que algunos periodistas de-

portivos de su país ejercen para que deje la actividad porque consideran que ya está "viejo". En cuanto a la revancha con Leonard, Durán explicó que en esta pelea estaría en juego una bolsa de aproximadamente entre 6 y 7 millones de dólares para cada uno, aunque todavía no tiene fecha confirmada ni escenario designado. Leonard y Durán se enfrentaron dos veces en 1980 (con una victoria para cada uno) y una en 1989, año en el cual

el triunfo fue para el estadounidense.

Mano de Piedra comentó también que la mayor parte de la plata que ganó peleando en cuatro décadas no la tiene ahora consigo, pero aclaró que todavía le queda dinero. "Es cierto que algunos amigos me robaron pero yo les dejo correr para ver hasta dónde llegan", confesó.

Durán, padre de ocho hijos, alguno de los cuales lo hicieron abogado, anunció que su vida "se verá en una película". El panameño, quien fuera campeón liviano, welter, mediano junior y mediano, es el único latinoamericano que ostenta este palmarés y está considerado por la prensa especializada como uno de los diez mejores boxeadores de la historia.

En su última pelea, celebrada el pasado 27 de setiembre en Estados Unidos, Durán venció por nocaut técnico al local Mike Culbert, en tanto el próximo 16 de noviembre se enfrentará con el norteamericano Pat Lawlor, en un combate que se llevará a cabo en Panamá. Lawlor, de 30 años, venció a Durán en 1991 por nocaut técnico en una pelea disputada en Las Vegas, debido a una lesión en el hombro del popular Mano de Piedra, quien boxea profesionalmente desde 1967.

## Chacón debuta en la Federación

El mendocino Pablo Chacón, medalla de bronce en los últimos Juegos Olímpicos, realizará hoy su debut en Capital Federal, en su segunda pelea rentada, enfrentando al bonaerense Raúl Walton, en un combate a efectuarse en la Federación Argentina de Box (FAB). En la pelea estelar de la velada, a desarrollarse a partir de las 22, el campeón sudamericano de los welters, el misionero Jorge Alvarez (18-3-6, 6 ko) y el bonaerense Adrián Daneff (17-9, 9 ko), sin título en juego.

Chacón, nacido en Las Heras, Mendoza, el 22 de mayo de 1975, ganó el bronce en Atlanta en la cate-

goría pluma (perdió la semifinal ante el campeón, el tailandés Somluk Kamsing) y se convirtió en el boxeador argentino más popular de 1996. Su debut como rentado se produjo en el estadio de la Federación Mendocina, el 11 de octubre pasado, y su rival, el neuquino Eduardo Díaz, apenas pudo resistir cuatro rounds. Esta noche en el rincón del mendocino estará Amílcar Brusa, el mítico entrenador de Carlos Monzón, quien dirigirá a Chacón cada vez que se presente en Buenos Aires.

De buena línea técnica, velocidad y asimilación, Chacón se perfila como gran favorito ante Walton, cuyo único antecedente es una pelea per-

dida por puntos. Completará la velada el combate entre el liviano rosarino Roberto Casas y el peruano Teófilo Carranza y el lance que opondrá a los debutantes Adolfo Sosa y Sandro Villarreal, en peso mosca.

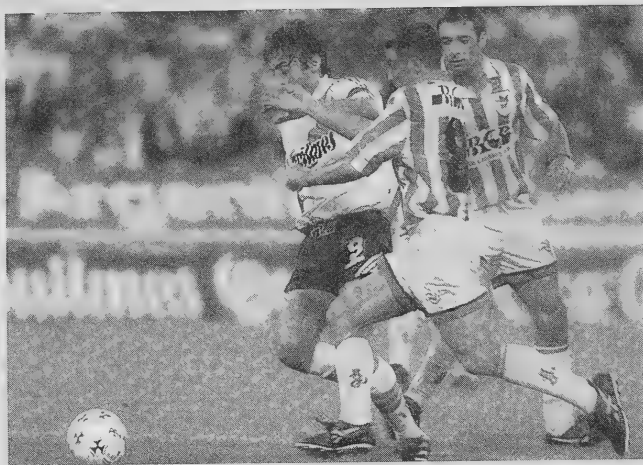
En la otra oferta pugilística del fin de semana, el campeón Mundo Hispano de los welters junior, el bonaerense Luis Sosa (16-3-2, 5 nocauts) y el fuerte pegador santafesino José Antonio Pérez (8-1, 8 ko) se medirán a diez vueltas, en la pelea estelar de la reunión que efectuará Canal 9 en su estudio principal. Dos combates entre profesionales animarán la reunión que comenzará a las 20.30, con entrada libre y gratuita.



ANOCHÉ VENCIO A ESTUDIANTES

# A River no hay quien lo pare

*El conjunto de Ramón Díaz ganó de visitante y sigue como único líder del campeonato Apertura. El gol del encuentro lo marcó Marcelo Escudero. Fue expulsado Daniel Córdoba.*



Enzo Francescoli, marcado por dos defensores de Estudiantes. A River le costó llegar al triunfo.

un poco más a Bonano. River, en tanto, no fue muy claro y sólo Ortega fue el hombre que tuvo en sus pies la mayor cuota de desequilibrio por parte del visitante. El uruguayo Francescoli no logró conectarse mucho con la pelota y sus compañeros, mientras que Cruz estuvo con un marcador, Azconzábal, pegado permanentemente. River no sintió mucho la falta de Monserrat, ya que su reemplazante, Marcelo Escudero, es un volante que no se anima mucho a llegar al área rival, pero que cuando lo hace, suele tener precisión. Aunque el rosarino también se caracteriza por tener mayor capacidad para la marca. Una de las dificultades millonarias estuvo en la aparición de sus laterales, Sorín y Díaz, un argumento bien utilizado por el conjunto del riojano y que en la primera parte del encuentro no logró usarla.

La segunda parte fue distinta, ya que hubo mucha fricción y prevaleció el foul al buen fútbol. Pero River y Estu-

diantes salieron con la intención de buscar el partido, sólo que las individualidades del equipo de Núñez pudieron más que los hombres de La Plata. Y de la imaginación y el talento de Francescoli llegó la posibilidad de que Escudero llegara al arco de Bossio y anotara el único tanto del encuentro y el que

le permitió a River seguir como líder del campeonato Apertura con 25 puntos. Hubo mucha movilidad, hubo ida y vuelta, pero no apareció el fútbol práctico y contundente que tuvo River en las fechas anteriores. Con una pequeña dosis más que Estudiantes, los millonarios siguen gozando de la punta.

## BOCA E INDEPENDIENTE

### En la recta final

Lo único confirmado son las dudas. Boca se concentró anoche en el hotel Nogaró, se entrenará esta tarde en la Bombonera desde las 18 y después Carlos Bilardo dará a conocer a los titulares. Independiente se entrenará hoy en Avella-

neda y el grupo se reunirá para cenar y quedar concentrado en el hotel Continental. Posiblemente después de la práctica, César Menotti dé los nombres de los once titulares, aunque puede demorarse hasta la mañana del clásico, según trascendió en el entrenamiento de ayer.

Boca jugará con líbero y stopper pero Carlos Bilardo, quien reiteró que "a Boca nadie sale a atacarlo", debe optar entre Alphonse Tchami y Sergio Martínez para reemplazar al suspendido Sebastián Rambert. Diego Cagna jugará por el suspendido Gabriel Cedrés y Néstor Lorenzo por el también inhabilitado Mauricio Pineda. La única de César Menotti es la opción entre Jorge Burruchaga y José Albornoza para la posición de enganche aunque existe una remota posibilidad de que también ingrese de entrada Albeiro Usuriaga por Angel Morales. En Boca se concentrarán 19 jugadores. Los posibles titulares Navarro Montoya, Lorenzo, Cáceres, Fabbri, Cagna, Dollberg, Latorre, Pompei, Guerra y Martínez o Tchami además de Guzmán, Pineda, Basualdo, Sava, Riquelme, Trobbiani y Matellán.

En la práctica de ayer, a la que concurrió Maradona —ver aparte—, un par de datos dejaron traslucir que Martínez tiene más chances que Tchami. El uruguayo practicó intensamente la definición ante el arquero y el africano hizo trabajos recreativos. Martínez tenía mejor humor que el camerunés, quien el lunes viajará a su país para incorporarse a su selección. En Avellaneda, Burruchaga negó que tuviera problemas físicos y por eso puede ser excluido del equipo, aunque aclaró que "no sé si juego, esa decisión es de Menotti", y respecto a Albornoza dijo que "tenemos las mismas características, quizá Pepe tenga más llegada y yo más pausa, pero somos parecidos".

## DIEGO

"Cuidado que te llama el juez", le dijo a Sergio Martínez. Después, en el bolsón que tenía al costado de la cancha sonó su teléfono celular y le dijo a un auxiliar: "Decile a Duhalde que no estoy". Con un gran buen humor Diego Maradona volvió a entrenarse con el plantel de Boca en el predio del Sindicato de Empleados de Comercio en Ezeiza y, aunque no habló con la prensa, hizo saber que no jugará ante Independiente. Sin embargo, el astro estará en su palco de la Bombonera a la hora del partido.

## Racing-Banfield, Colón-Huracán C

Con otros dos adelantados seguirá la décima fecha del Apertura de fútbol. A las 20 y con arbitraje de Hugo Cordero se enfrentan los ascendidos Colón y Huracán Corrientes. Una hora después, al mando de Horacio Elizondo y televisado al interior por TyC, se miden Racing y Banfield. Alfio Basile confirmó a González; Navas, Brusco, Serrizuela, Mac Allister; Marini, Quiroz, Netto, Delgado; Fuertes, Villalonga. Oscar López pondrá a Ciancaglini, Grana, Pérez, Sanguinetti; Berza, Ledesma, Craviotto, Alvarenga, Viqueira; Peleiti, Glaria. En Santa Fe los locales saldrán con Díaz; Ibarra, Sciaqua, Rodríguez, Unali; Aquino, Castagno Suárez, Cuberas, Saralegui; Muller, Gorostidi y los correntinos con Sessa; Zacanti, Ortiz, Marinilli, Umpiérrez; A. Gaitán, G. Gaitán, Sosa, Alsina; Fernández, Lujambio.

## Deben operar a Roberto Trotta

Roberto Trotta deberá ser operado del menisco de la rodilla derecha, según confirmó ayer Carlos Bianchi tras el entrenamiento de la Roma en Triggoria. El presidente del club, Franco Sensi, lo había sugerido el miércoles. Trotta está en Buenos Aires gozando de unas vacaciones otorgadas para Bianchi para aliviarlo del clima agresivo y opositor de los tifosi, pero además para que se revisara por Ricardo Coppolecchia, médico de Vélez, su ex club. El médico aconsejó la intervención, que se realizará en Buenos Aires.

## Cambios en Lanús y San Lorenzo

Quedó descartado Francisco Rivadero entre los titulares de San Lorenzo mientras que Lanús, el rival de mañana, todavía tiene dos dudas. El cordobés iba a jugar por el suspendido Galetto, pero lo que era una contractura en el músculo posterior de un muslo se convirtió en un pequeño desgarro. San Lorenzo formaría con Passet; Escudero, Almandoz, Ruggeri, Manusovich; Montenegro, Tuzzio, Gorosito, Basavilbaso; Abreu, Fleita. Héctor Cúper haría debutar al chico Andrés Bressan en lugar del suspendido Siviero y tiene entre algodones a Hugo Morales, que terminó muy golpeado el partido de la Conmebol con Central.

## VOTAN MAS DE 15.000 SOCIOS

### Vélez elige entre Gaudio y Gámez

Los poco más de 15.000 socios habilitados elegirán entre las 10 y las 20 la futura conducción de Vélez Sarsfield para los próximos tres años. Se trata de una elección llamativa por lo vehemente de la campaña prolecionista de ambos candidatos, porque casi no hay diferencias de proyectos, porque ambas listas tienen orígenes comunes y porque el club pasa por su mejor momento deportivo, económico y social. Entre el actual presidente Héctor Gaudio y el opositor Raúl Gámez está el próximo presidente, que manejará el club más exitoso de los últimos cinco años, con un presupuesto de 40 millones de dólares anuales.

Estas elecciones tienen su historia. En 1991 Vélez estaba a la deriva. Endeudado y sin proyecto, la pasión, minúscula, dormida. Las cuatro agrupaciones políticas, José Amalfitani, Círculo El Fortín, Cruzada Renovadora y Unidad Vélezana acordaron un gobierno de coalición con presidencias rotativas para cada sector. Asumió Ricardo Petracca, de la Amalfitani, un histórico que ya había dirigido el club. En el '93 se produjo el recambio y le tocó el turno a un hombre de Unidad, Héctor Gaudio, mientras que Raúl Gámez se convertía en vice y mantenía el cargo como titular del Departamento de Fútbol. En esa época la agrupación José Amalfitani abandonó la lista Integración y a fines del '95 Gámez deja su cargo para dedicarse a sus negocios particulares, porque dice pasar un mal momento económico pero, además, manifiesta su disidencia con la conducción del club. Poco tiempo después anuncia que se presentará a las elecciones con lista propia.

Gaudio acusa a Gámez de querer manejar en forma unipersonal el club y de haber roto la unidad. En verdad, la integración quedó abrotada con la ida de la agrupación

más vieja, unos años antes. Gámez dice que Gaudio no es reconocido por los socios del club. El oficialismo se atribuye los éxitos deportivos de los últimos años y a regañadientes acepta que Gámez fue factor clave en esos triunfos. Gaudio dice que "la gente sabe que el club está bien, ¿para qué va a cambiar?". Gámez dice que su proyecto de club es el mismo del oficialismo pero manejado por expertos en cada área. Rechaza la unidad forzada de las agrupaciones y dice que eligió para su lista a los mejores hombres sin importarle el color político en la interna de la entidad. "Me quiero quedar para que las cosas sigan como están, porque en estos cuatro años demostramos que sin luchas internas y con buenos dirigentes se puede formar un gran club y un gran equipo", afirma Gaudio. "Yo quiero la integración de los mejores hombres, no de las agrupaciones. Vélez creció, es distinto y debe proyectarse y fortalecerse para que no nos pase lo que les pasó a otros clubes. Las diferencias están en los hombres y nosotros buscamos a los mejores", asegura Gámez.

Los discursos de unos y otros se tornaron más virulentos en los días previos a la elección y sólo se detuvieron ayer, cuando rigió la veda política. Ambos candidatos aseguran que las encuestas propias los dan como ganadores amplios, pero los cálculos imparciales indican que Gámez aventaja a Gaudio, aunque el margen se estrechó al mínimo en las últimas semanas. A Héctor Gaudio lo acompañarán Osvaldo Segade como primer vice, Miguel Goenaga como segundo y Horacio García Igarza como tercero. A Raúl Gámez lo secundan Carlos Mosseaud, Pedro Pizzoglio y Adolfo Chuchurru.

Cuatro reflexiones de Gilberto Gil sobre cuatro temas que enmarcan su obra:

#### SU GENERACION

"Aparecimos en la mitad del siglo (todos llegamos a tener una actividad intelectual en el final de años 50), después de la Segunda Guerra Mundial, cuando la característica adolescente cultural de cuerpo y alma mestizos de los pueblos americanos se manifiesta de forma clara. Brasil necesitaba tener su identidad y mostrarse como país. Nosotros fuimos los portavoces de todo eso. Introdujimos esa discusión ideológica amplia en la música, la discusión del comportamiento, la discusión sobre las nuevas y grandes corrientes artísticas del siglo (...). Y quiero decir todo (...) el existencialismo, los grandes movimientos contestatarios políticos, el movimiento estudiantil, todo aquello que en la verdad creaba el propio emblema del siglo. Nacimos en una época donde los grandes símbolos del siglo se manifestaban potentes: las grandes conquistas científicas y técnicas, el cine, la reactividad... Nosotros fuimos abastecidos de todas esas cosas, y con esos instrumentos dibujamos el mapa de las perspectivas de la segunda mitad del siglo... Son pocas las generaciones que juegan ese papel, el de tener en las manos todo el material del siglo. Poseíamos una carga de significado conjunto. El Tropicalismo es un ejemplo de movimiento irrepetible: nace de la confluencia de intereses relacionados con el arte, la política, la existencia, la percepción del mundo, la transcendencia filosófica cargadas como novedad. Las nuevas generaciones ya tienen eso como dato. Para nosotros eran descubrimientos realizados junto con la sociedad que se creaba en el mundo. Y fuimos los primeros interlocutores de la música popular en Brasil con ese tipo de cosas."

#### LA CANCION

"La canción es como un cuerpo. Es así, las canciones son cuerpos físicos, diferentes de la música abstracta, donde se busca la abstracción de la sonoridad. La canción popular no tiene mucho de eso. En cambio tiene la palabra, las historias y los temas, y esas cosas que le dan una corporización mayor, que la aproximan a las formas humanas, comunes, palpables, físicas."

## "El Tropicalismo es irrepetible"

#### LA CULTURA BRASILEÑA

"Tenemos un alma propia, el samba que es uno de esos elementos de cohesión nacional, tenemos el lenguaje unificado que es el portugués, o el carnaval que es la entidad lúdico-fantástica que también une al país dentro de esa dimensión festivo-celebrativa del alma. Brasil es un país con características propias pero recientes."

#### LA VOZ NEGRA

"Hay una diferencia... ¡el timbre! Son rasgos de naturaleza étnica, están en la configuración de los tipos. El biotipo negro tiene una guturalidad particular, además de un elemento que está muy presente en la forma de cantar de oriente medio (que viene de la India también) y que se podría llamar el 'arabesco', la capacidad de hacer toda una onda con la voz, con micro-entonamientos que se juntan y que dan un ondulado. Todo esto junto forma un material de emisión vocal distinto."

## Por internet

Crear mi web site  
Hacer mi home page  
Con cuantos gigabytes  
Se hace una jangada  
Un barco que navegue  
Que navegue en ese infomar  
Que aproveche la manguente de la infomarea  
Que lleve un oriki de mi viejo orixá  
Al puerto de un disquette de un micro en Taipé  
Un barco que navegue en ese infomar  
Que aproveche la manguente de la infomarea  
Que lleve mi e-mail hasta Calcuta  
Después de una hot link  
En un sitio de Helsinki  
Para abastecer  
Yo quiero entrar en la red  
Promover un debate  
Jurar via Internet  
Un grupo de pibes de Connecticut  
De Connecticut acceder  
Al jefe de Macmillan de Milán  
Un hacker mafioso acaba de soltar  
Un virus para atacar programas en el Japón  
Yo quiero entrar en la red para contactar

# EL TESORO

Junto a Caetano Veloso, Gilberto Gil fundó hace tres décadas el Tropicalismo, el movimiento que inyectó a los Beatles en la bossa nova y disparó la edad contemporánea dentro de buena parte de las músicas del Tercer Mundo. Ex secretario de Cultura de Bahía, Gil es conocido tanto por su bonhomía como por su acelere y un libro acaba de subrayarlo: entre las 415 letras que recopiló, incluye 94 que se habían perdido en el trájín de vivir, algunas de las cuales se dispone a grabar.

(Por Miriam Sosa) Mientras continúa trabajando en *Quanta*, un disco que debería ser editado en marzo, Gilberto Gil ha recuperado en Brasil el centro de la escena pública: acaba de publicarse un libro que subraya su condición de autor y compositor imprescindible de la escena de su país y, además, prolífico como pocos. El libro se titula *Gilberto Gil - Todas las letras*, fue editado por la Companhia das Letras bajo responsabilidad del poeta y letrista Carlos Rennó, y contiene 415 letras: 80 comentadas por Gil y, vaya sorpresa, 94 inéditas. Son canciones rescatadas de archivos olvidados de grabadoras, de papeles dispersos en baúles y de vieja anotaciones, como su increíble primer cuaderno de composiciones, de 1962, un año antes de su primera grabación discográfica, *Gilberto Gil - Su música, su interpretación*. "Belinda (la primera mujer de Gil, Belinda de Aguiar Gil Moreira) tenía ese cuaderno y ella se acordó hasta de algunas melodías hechas hace más de 30 años", bromeó Rennó. Gil contó que después de encontrar el cuaderno se sentó con ella y fueron recordando algunas melodías.

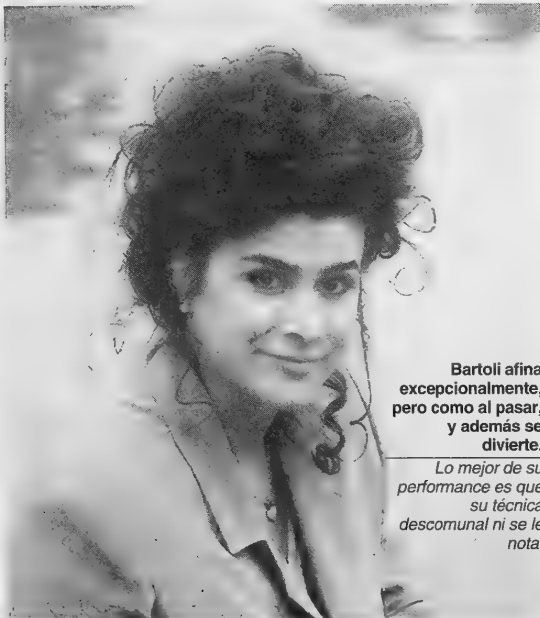
La edición de lujo es hasta aquí la más completa compilación de la obra de un compositor brasileño, con abundancia de fotos raras y una cronología con datos aportados por viejos amigos del bahiano, que ya era músico cuando su amigo Caetano Veloso todavía estudiaba Filosofía y Letras, y aún no se deslustraba con Joao Gilberto, en un momento epifánico para los futuros padres del Tropicalismo. Entre las canciones rescatadas de los archivos hay cosas curiosas, como "Pílula de alho" (Píldora de ajo) de 1982 encontrada por el investigador Marcelo Fróes en los archivos de Polygram, y que Gil piensa grabar en el próximo disco junto a "It's Good to Be Alive", otra obra suya perdida, de 1985. Hay perlas como "Louco Coração", "Triste serenata" y "Sueño triste", todas de 1962. "La idea inicial era publicar solamente las letras cuyas músicas no se habían perdido. Pero había tantas cosas interesantes sin música que resolvimos publicar todo", puntualizó Rennó.

El lanzamiento del libro se produce en el mismo momento en que Gil da los retoques finales a su nuevo CD, que mantiene la línea conceptual de discos como *Refazenda* y *Parabolica-má*, con temas que darán una cierta homogeneidad a estos trabajos. "Yo siempre hice música pensando en una idea general para mi próximo disco. Pero nunca como en *Quanta*", adelanta esta semana al diario *Folha de S. Paulo*. Rennó cree importante recordar que Gil comenzó a perfeccionarse en las letras cuando hacía jingles en Bahía. "Canciones como 'Jurubeba', 'Pílula de alho' y 'Umeboshi' son parte de los jingles medicinales de Gil", bromea. Los comentarios de Gil son aproximaciones a su particular forma de inspiración. En *Serafim* (1983), explica que el verso "O som do ferro sobre o ferro/ Será como o berro do carneiro/ Sangrando en agrado ao grande Ogum" (El sonido del hierro sobre el hierro/ Será como el grito del carnero/ Sangrando con agrado al gran Ogum) fue cambiado por "O berro do becerro" (El grito del becerro) cuando su mujer Flora, formada en el candómbé, le reclamó que Ogum nunca como carne de carnero. Pero, en general, la idea del libro surgió de músicas más próximas a pistas de baile que a salones de bibliotecas.

"En realidad, es una defensa del compositor relacionada con las críticas hechas a su música. 'Realce' era considerada apenas un hit de radio, y yo quise explicar cada verso para mostrar que es

## CECILIA BARTOLI EN LA ARGENTINA

# Una cantante imposible de olvidar



Bartoli afina excepcionalmente, pero como al pasar, y además se divierte.

Lo mejor de su performance es que su técnica descomunal ni se le nota.

CECILIA BARTOLI (Acompañada por Yves Thibaudet en piano). Teatro Colón. Jueves 31. Nuevas funciones: mañana y el martes 5.

(Por Diego Fischerman) El canto clásico es algo artificial. Se construye un volumen capaz de sobreponerse a las dimensiones de un teatro y a la masa de una orquesta, se construye la afinación, se edifica una voz que, en rigor, se parece poco a la voz. Con esta especie de impostura vocal tiene que ver el rechazo que parte del público siente por el canto lírico. Y, tal vez, con lo mismo se emparenta la fascinación un poco cíclica con los portentosos *si o do* sobreagudos de los tenores. El caso de la mezzosoprano Cecilia Bartoli es totalmente diferente. Tal como Dennis Hopper cuenta que le decía James Dean ("no actúes que tomás whisky; tomá whisky"), ella no construye su canto; simplemente canta. Y lo que para cualquier otro demandaría una artificiosidad evidente, para ella es natural.

A los treinta años y con una técnica impecable, lo mejor es que esa técnica no se le nota. O, mejor dicho, nunca está en primer plano. El control absoluto sobre los matices y sobre recursos como el vibrato, la afinación perfecta (se diría que Bartoli no cuida la afinación sino que, más bien, le resulta imposible desafinar), la agilidad única en los pasajes veloces de coloratura, el fraseo exquisito, una tesitura que va sin dificultad desde graves profundos, casi masculinos, hasta agudos plenos, son elementos que dan la impresión de estar tan incorporados a su persona como la forma de caminar o de reírse. Y entonces aparece lo que quizás, en un mundo hipertenso como el de la competencia a alto nivel del mercado clásico actual, resulte lo más notable. Cecilia Bartoli demuestra un placer increíble al

cantar. Créase o no, se divierte.

El programa con el que debutó en Buenos Aires, después de la postergación obligada del año pasado (a causa de una varicela), fue en cierto sentido una declaración de antimemoria. Hasta las obras más virtuosísticas, como el aria "Agitata da due venti", de la ópera *Griselda* de Antonio Vivaldi, con sus imposibles saltos en velocidad del extremo agudo al extremo grave, o la *Vocalise-étude en forma de habanera* de Maurice Ravel, un verdadero show para el lucimiento —de quienes pueden lucirse, claro—, tuvieron una cuota de intimidad. De delicadeza y de rito gozoso y casi privado. En un sentido, Bartoli canta para sí misma. Pero no como una forma de egotismo, no hay en ese gesto nada de menosprecio hacia el público, sino más bien como una manera de entregarse sin cosmética de ninguna clase.

En el concierto —el mismo programa se repetirá mañana y el martes— abundaron los momentos de emoción, como con el *Amarilli* de Giulio Caccini (hasta el momento, y con estilos muy diferentes, sólo pueden compararse a ésta la legendaria versión de Gigli y la de la inglesa Emma Kirkby) y abundó también el asombro ante las proezas vocales y, sobre todo, la fluidez con que esas proezas eran realizadas. Una parte dedicada a canciones y arias del barroco, otra armada sobre canciones francesas (Pauline Viardot y Ravel) y una canción ("Mi lagneró tacendo", en tres versiones distintas) y un aria ("Riedi al sogno", de *Zelmira* de Rossini, más los tres bises (el "Voi che sapete" de Mozart, la *Canción española* de Rossini y la hermosa *Canción negra* de Montsalvage) sostuvieron uno de los mejores recitales posibles. El detalle, precisión y expresividad de Thibaudet, uno de los grandes pianistas del momento, resultaron, por su parte, aliados fundamentales.

**LUCA VIVE**  
ESTA SI QUE ES ARGENTINA

de CARLOS POLIMENI Unipersonal con DANIEL RITTO  
Dirección y Puesta en Escena PABLO SILVA

TEATRO EL VITRAL

VIERNES 24 Hs.  
SABADOS 24 Hs.

Domingo a las 21 hs.  
RODRIGUEZ PEÑA 344  
Capital

Auspicia **Página/12**



## CANCIONES PERDIDAS DEL BAHIANO

## OCULTO DE GIL



"Este libro le revela al público algo que sólo me pertenecía a mí, la forma como creé mis canciones."

Gil trabaja actualmente en un nuevo disco, luego del unplugged para la MTV brasileña, que se llama "Quanta".

una canción casi cancelada", dijo Gil.

El libro cuenta que su primer gran éxito, el hoy clásico "Domingo no parque", surgió cuando Gil fue con su segunda mujer Nana Caymmi a visitar al compositor bahiano Clovis Graciano. Después del paisaje, las charlas y hasta los olores de Bahía, Gil volvió a casa y a las dos de la madrugada se sintió inspirado por el clima y comenzó a componer la escena en que "el rey de la alegría" José, mata al "rey de la confusión" Joao. "Aquello salió en dos horas, ya en forma narrativa. José no iba a matar a Joao, pero surgió la rosa, la frutilla y otros objetos rojos. De repente José quiso ver sangre", revela ahora Gil. Para él los personajes en sus composiciones "resbalan como agua" y "algunas veces no era eso lo que iba a decir, pero las cosas van

sucediendo por la sonoridad". En esa composición la sonoridad del rojo (vermelho) desencadenó toda la trama: el cuchillo surgió por la rosa roja. Tal vez José mató a Joao sólo por la sonoridad del "vermelho".

El disco nuevo, *Quanta*, tiene como idea central el casamiento de la ciencia con el arte. Tema antiguo en las canciones de Gil (de *Cérebro eletrônico a Parabolicamará*), nunca fue explorado de forma tan directa como en este disco, que incluirá canciones como "Dança de Shiva" ("Deuses em coma/ Homens em vão/ Pela ciencia/ Pela canção" - Dioses en coma/ hombres en vano/ Por la ciencia/ por la canción), "Pu wu wei", "Opachoro", "A faca e o queijo" (El cuchillo y el queso), "Pela internet" - ver letra en recuadro - "La ciencia em si" (letra de Arnaldo Antu-

nes), "Atímo de pó" (letra de Rennó), "La lune Gorée" (letra de Gil y Capinam) y "Guerra Santa", ésta ya conocida por el público brasileño que lo sigue. "Quanta del latín/ Plural de quantum/ Cuando casi no hay/ Cantidad que se mide/ Calidad que se expresa", dice el tema que da nombre al nuevo disco. A los 54 años, Gil se autodefine como alguien que vive hoy en las profundidades de la superficie. "Hoy vivo en la superficie de lo profundo. Este libro le revela al público algo que sólo me pertenecía a mí, la forma como creé mis canciones, las motivaciones íntimas que ahora muestro, ya no me pertenecen más solamente a mí", explica, ya completamente recuperado de una intervención quirúrgica en la que extrajeron una piedra del riñón hace unas semanas.

## Podría no componer más

En *Todas as letras* se publican 94 letras de canciones inéditas descubiertas por Rennó. Treinta habían sido dadas por perdidas por el propio Gil, que admite que ni las recordaba. "Sandra (Gadelha, tercera mujer de Gil) contó que una vez estaban en un auto lleno que conducía Gilberto, cuando sonó una canción en la radio. Gil pidió silencio para oír y preguntó de quién era. Era de él", contó Rennó al diario *Jornal de Brasil*. En esa entrevista, afirmó que "Gil fue un creador compulsivo, que muchas veces, aun habiendo cantado una canción en un show, la dejaba de lado por alguna razón, sin que quedara de ella un registro". La memoria de su amigo Caetano Veloso fue fundamental en los casos en que Gil no recordaba detalles de temas, sobre todos de algunos realizados en colaboración, como en "In a Hot Sun of a Christmas Day". Rennó llega a sugerir que después de haber publicado el brillante disco *Gilberto Gil. Unplugged*, que está disponible desde hace meses en las bateas argentinas, el compositor debería editar uno "Gilberto Gil Unfinished". "Tiene tantas cosas buenas inéditas que se debería dedicar más a eso." El trabajo de Rennó para el libro satisfizo tanto a Gil que ahora quiere restaurar el resto de su obra perdida. "El otro día Flora me dijo que no preciso componer nada más. Ella dice que tengo que recuperar ese material. Puede ser que haga eso."

## Seminario: ISLAM

Un mensaje de ayer y de hoy

IMAM MAHMUD HUSAIN

5 al 28 de noviembre - 19:30 hs.

Certificados de Asistencia

CENTRO DE ESTUDIOS BÍBLICOS Y EUCUMENICOS LAICOS (CEDEBEL)

Inf. e inscripción: Azucén 1129

mar-jue 18-20 hs. Tel./Fax: 901-7796

**NET**

GODOY CRUZ 1740 Palermo Viejo

833-3901

**HORARIO:**  
10.00hs A 19.30hs  
DE LUNES A SABADOS

**MUEBLES DE DISEÑO**

★★★★ MUY BUENA ★★★★★  
Para celebrarla y conmoverse.

Jorge Carnevale, NOTICIAS

Una película lúcida, que se impone con fuerza y convicción. El guión de Juan Pablo Feinmann ha encontrado una excelente base de sustentación en el realizador y ésta consigue el trabajo más sincero de toda su carrera. Esther Goris entrega una Eva Perón notable, creíble en todo momento, temible casi siempre, incluso en sus momentos de ternura: todo un personaje cinematográfico.

Victor Laplace como Perón ofrece momentos excepcionales de verdad.

Ricardo García Oliveri, CLARÍN

MUY BUENA. Al fin una película madura e inteligente sobre un personaje controvertido. La madurez de los argentinos merece un film como este. Por la fuerza dramática que impone a su personaje, por la solidez de su composición, por la riqueza para encontrar el tono que va de la violencia a la ternura, el trabajo de Esther Goris en el papel de Eva Perón es excelente.

Victor Laplace realiza un trabajo conmovedor, impactante, excelente.

EVA PERÓN dejará una huella en el espectador.

Oswaldo Quiroga, EL CROMISTA

Algo insólito en el cine nacional: un film que propone a la historia como incorporada a la sustancia dramática del relato. Hace de Evita un ser vivo, animado por las más contradictorias pasiones humanas. Esther Goris como Eva tiene garra, sensibilidad, humor, y sobre todo una gran presencia, esa rara cualidad con la que pocos actores y actrices son capaces de adueñarse de la cámara.

Luciano Montegudo, PAGINA 12

MUY BUENA. Un relato cinematográfico dinámico y atrapante, con ritmo e interés.

El director Juan Carlos Desanzo hoy puede jactarse de haber contribuido con una de las mejores películas -si no la mejor- que el cine argentino haya estrenado este año. Hacía mucho que no se veía un trabajo tan impresionante como la Eva Perón de Esther Goris.

Marcelo Zapata, AMBITO FINANCIERO

Un fresco histórico que exige un compromiso a quien lo ve, con escenas ágiles, contundentes, sorpresivas, asombrosas. Esther Goris compone una Eva Perón llena de rabia, de fuerza, de visceral soledad, y consigue un trabajo memorable. EVA PERÓN es un film para encender el corazón.

Juan Carlos Fontana, LA PRENSA

MUY BUENA. Desanzo ha dirigido algunas de las mejores películas argentinas, las más fuertes y atrapantes. En ésta, retrata a Eva Perón con honestidad y fervor. Muy buena labor de Esther Goris, quien se metió con todo en la piel de Evita.

Consejo: es historia viva. Véala.

Carlos Boghossian, GENTE

Una Eva Perón, de fuerte contenido dramático, en un film explosivo, excelente.

Luis Pedro Toni, CVN-AMERICA 2

El retrato de una mujer que hizo historia. De visión obligada; apasionada y apasionante.

Gedalia Tarasow, TELE CLIC

LA INTIMIDAD TIENE SECRETOS  
QUE TODO PODER QUIERE OCULTAR.

SELECCIONADA  
PARA COMPETIR  
OSCAR '96  
MEJOR PELICULA  
EXTRANJERA

## Eva Perón

CRISTINA BANEAGS PEPE NOVOTI IRMA CORDOBA TONY VILA JORGE PETRAGLIA

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

LORENZO QUINTEROS

GRAN ÉXITO

OCEAN - GAUMONT - ATLAS SANTA FE

MULTIPLEX

BELGRANO - GENERAL PAZ - PATIO BULLRICH

RIVERA INDARTE - COMPLEJO TITA MERELLO

ALTO AVELLANEDA - BOULEVARD ADROGUE

HELIOS (El Palomar) - PLAZA (San Martín) - GRAN ESCOBAR (Escobar) - NUMANCIA (Luján)

SAN CARLOS (Junín) - DON BOSCO (Santa Rosa) - GRAN OCHO (La Plata) - ATLAS (Mar del Plata)

VISION (Bahía Blanca) - ALFA (Tandil) - SHOPPING TOLEDO (Balcarré)

GENERAL PAZ Y NUEVO CENTRO (Córdoba) - ALVEAR CINEMA (Río IV)

ACUARIUM (Villa Carlos Paz) - COMEDIA (Rosario) - ALVEAR PALACE (San Nicolás)

ROMA (Santa Fe) - ATLAS (Tucumán) - TEATRO CATAMARCA (Catamarca)

HOY TAMBIÉN TRASNOCHE

# Está Passarella, pero hay una selección de ausentes

La programación de la III Cumbre Mundial del Tango, que se desarrollará desde el lunes en Montevideo, plantea un curioso juego de presencias y omisiones.

(Por Julio Nudler) Los espectadores que leyeron la lista de nombres al final de *El cartero*, la película que imagina al poeta chileno Pablo Neruda bailando "Madreselvas" cantado por Carlos Gardel, habrán descubierto que ese bandoneón que vertía la controvertida música que ganó el Oscar -responsabilidad del argentino radicado en Italia- Luis Bacalov -era tocada por Ulises Passarella. El bandoneonista que hizo bailar a Neruda podrá ser visto en carne y aire el martes y el jueves de la semana que viene, en dos de las catorce jornadas que abarcará la III Cumbre Mundial del Tango, a celebrar-

se en Montevideo y alrededores a partir del lunes. Ahora bien: si piensa que por estar Passarella jugará esos días en Uruguay el seleccionado internacional del tango, tal vez se equivoque. Tal como pinta, la Cumbre servirá para demostrar el gran interés universal por la música de Buenos Aires y adyacencias, con cultores venidos de Japón, Finlandia o Venezuela, más otros cuantos del Plata. Habrá también algunos tanguistas de gran calidad y otros que, como mínimo, suscitan ávida curiosidad de los aficionados al género. Pero de este meritorio festival estarán ausentes músicos imprescindibles y, al menos de

antemano, parece faltar en él una clara idea de conjunto, lo cual puede no marcar un déficit conceptual sino presupuestario. Con todo, la oferta será tan nutrida que cualquier asistente podrá decidir qué elige y qué desecha, mientras se entrega a la fiesta del tango.

El septeto Astrorico, de Kioto (Japón), es promotor desde su propio nombre, que pretende reunir a Astor Piazzolla, Aníbal Troilo y Leopoldo Federico. Tres mujeres y cuatro varones componen este ensamble de bandoneón, piano, dos violines, viola, violoncello y contrabajo, además de una cantante. Su viaje hasta la Cumbre uruguaya facilita, como en varios otros casos, un pasaje por Buenos Aires, donde se presentarán el sábado 9. Ese día estarán, a las 18.30, en el Teatro General San Martín, pero no en una sala: todo lo que se les concedió es el hall. Tampoco hay que exagerar. De Londres a Montevideo se viene Gillian Peiró, que canta en inglés desde "Contame una historia" hasta "Milonga sentimental", acompañada por Teddy P. en bandoneón y su Trío de la Guardia Vieja. A partir de un compacto puede juzgarse a Gillian como una voz interesante y seductora, aunque como traductora resulte algo penosa. Pobre Homero Manzi cuando desde su arcano escuche que *No one can sing the tango just like Malena*... Ni la inspiración ni la barbita se improvisan. El Cabrero, célebre cantaor flamenco, un día empezó con "Cuesta abajo", y ya no pudo parar. El suyo no es, hay que



La oferta del festival montevideano es todo lo nutrida que pueda imaginarse.

Casi todas las sesiones de la Cumbre serán con entrada gratuita para los espectadores.

Gillian Peiró canta tangos clásicos en inglés, como lo muestra su compact, acompañada por Teddy Peiró.

Japoneses, venezolanos, holandeses, brasileños, españolas y finlandeses participarán del festival.

TANGOS  
*From My "Guingo" Heart*  
(De Mi Guingo Corazon)

SOME OF THE GREATEST TANGOS EVER  
WRITTEN FROM ARGENTINA AND URUGUAY

LA CUMPARSITA  
MALENA  
EL CHOCLO  
CAMBALACHE  
and other classics

TRANSLATED AND SUNG IN ENGLISH BY  
GILLIAN PEIRO

ACCOMPANIED BY TEDDY PEIRO AND HIS TRIO DE LA GUARDIA VIEJA



aclarar, un mero nombre artístico. Efectivamente cría cabras, no sabemos si por los cerros de Ubeda, y como es analfabeto se contamina menos. Quienes lo escucharon en la Cumbre tanguística de Granada, año y medio atrás, aseguran que es formidable su recreación andaluza del tango rioplatense.

Especial interés tiene el aporte finés, representado por la Orquesta La Milonga, de Tampere, y por Reijo Taipale, de Helsinki. De Sydney, Australia, llega el grupo Contemporary Tango; de Berlín, Tango Real y Stravaganza; de Orleans (Francia), Artango; también francés, pero de Clermont-Ferrand, es el Cuarteto Matices; de Venezuela, el Octeto Académico de Caracas; de San Pablo, Merco Tango; de Dordrecht (Holanda) se viene Tango Tupambaé... Y la lista sigue. La presencia argentina en esta Cumbre es un tanto irregular. Incluye incógnitas como mínimo simpáticas, como el Conjunto de Bandoneones de Tandil, entre otras, y algunos intérpretes de gran

nivel, como el bandoneonista Osvaldo Montes, el guitarrista Aníbal Arias o el nuevo Quinteto Real. Estará también la cantante Silvana Grégori con su excelente recorrido por el humor tanguero, probablemente acompañada por Pascual Mamone y Rafael del Pino en fúele y guitarra, respectivamente. La nómina, que incluye a Tangata Rea, Patricia Barone, Valeria Munárriz y Néstor Gabetta, no da la necesaria cabida a las expresiones instrumentales renovadoras, como para que este festival pueda servirles de vidriera. Tal vez no quepa hablar de exclusiones. Quizá fue culpa de la penuria económica, que sólo permite pagarles a los artistas, salvo excepciones, sólo el hotel y la comida. Y también de un criterio casi filosófico: la entrada a casi todas las sesiones de la Cumbre será gratuita. Elogiable es que el festival incluya una Noche de César Zagnoli, como homenaje a ese gran pianista oriental, nacido en Durazno en 1911 y de gran trayectoria en Buenos Aires.

## El mejor teatro argentino para la noche del sábado.

La Secretaría de Cultura  
de la Nación  
y Canal 9 Libertad  
presentan:

### Homenaje al Teatro Nacional Contemporáneo

Adhesión de  
ARGENTORES  
y Asociación  
Argentina de  
Actores



#### Hablemos a calzón quitado

de Guillermo Gentile

**Juan Leyrado - Germán Palacios**

**Matías Santojanni**

Dirección integral: **María Herminia Avellaneda**

Producción General: **Omar Romay**



LIBERTAD

HOY 22:00



"EINSTEIN" EN EL TEATRO SAN MARTIN

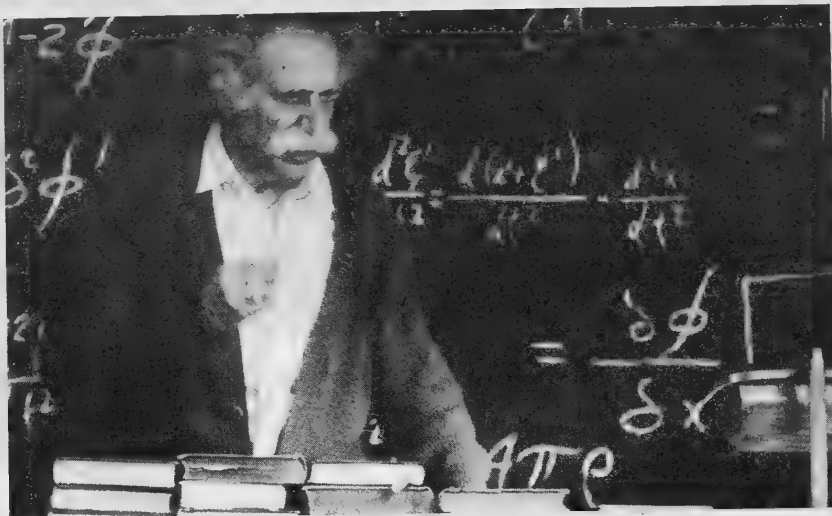
# Cuestionar no es equivocarse

La obra teatral del canadiense Gabriel Emanuel se acaba de conocer aquí en una versión del Teatro Popular Ictus de Chile, en la que un solo actor, Nissim Sharim, se las arregla para unir lo provechoso con lo placentero.

**EINSTEIN**, de Gabriel Emanuel, por el Teatro Popular Ictus de Chile. Intérprete: Nissim Sharim. Voces: Elsa Poblete, Shlomit Baytelman, Hans Stein y Noela Salas. Utilería y vestuario: Manema Sotomayor. Escenografía e iluminación: Ramón López. Dirección: Edgardo Bruna. En el Teatro San Martín, Corrientes 1530. Sala Cunill Cabanellas, hoy 21.45 y mañana despedida a las 21.15.

(Por Cecilia Hopkins) Esta es la tercera vez que el Teatro Popular Ictus de Chile sube a escena en el Teatro San Martín. Primero lo hizo en 1983 con *Sueños de la mala muerte*, de José Donoso, cinco años después con *Yo no soy Rappaport*, de Herb Gardner. En su regreso, su único actor (Nissim Sharim) hace suyas las palabras escritas por el canadiense Gabriel Emanuel para *Einstein*, una obra que ha despertado singular interés en diferentes compañías y que hasta se ha hecho merecedora de una versión cinematográfica. "Para hablar con propiedad del tiempo hay que hablar del espacio." Así comienza a disertar un Einstein de aspecto bonachón que mira a los ojos al público, convertido de allí en más en un grupo de estudiantes capaces de atender apaciblemente las especulaciones científicas que el profesor sabe traducir en breves y entretenidas demostraciones participativas.

El Ictus sigue muy de cerca con esta producción aquel precepto clásico que recomendaba a la poesía —y al arte en general— unir lo provecho-



Nissim Sharim en su composición del científico, que habla castellano con acento alemán.

El actor recrea a un anciano tierno y verborágico, apasionado por Mozart, esposo distraído.

so con lo placentero. Sharim cumple una función didáctica desde su personaje, propicia la reflexión y a la vez cuenta una historia atrayente. Ofrece en su composición un personaje de sensible textura, dispuesto a desgarrar pacientemente los pormenores de lo que resulta una cariñosa autobiografía, vertida en una discreta deformación del castellano en favor de un acento germánico. El actor recrea desde los ges-

tos de un anciano tierno y verborágico la medida más humana del genio apasionado por Mozart y el violín, pésimo estudiante en su niñez, padre y esposo distraído de sus deberes naturales.

Cuenta este Einstein rodeado de bibliotecas, de espaldas al pizarrón atiborrado de fórmulas, que gusta prescindir de algunas conductas convencionales. No usa medias, por ejemplo y tampoco se declara segui-

dor de una religión determinada. Pero, sin embargo, se sabe profundamente creyente cuando afirma que "en el mundo no hay juegos de azar", convencido de que existe una Ley que da testimonio de la estructura racional del universo. Esta búsqueda de la unidad conceptual es la que lo impulsa a disentir con las ideas establecidas, seguro de que "cuestionar no es nunca una equivocación". Solamente el recuerdo de una carta le quita al personaje la entereza que le dan la voluntad y la pasión por el conocimiento. Es la que escribió al presidente Roosevelt alertándolo sobre las enormes posibilidades militares que la fisión nuclear, recientemente descubierta, tendría en la guerra. Sin saberlo, había alentado la fabricación de la bomba que destruiría Hiroshima, aun cuando su propio manifiesto aseguraba que "la guerra solamente puede ser abolida".

## Los calzones como símbolo

El estreno de *Hablemos a calzón quitado*, de Guillermo Gentile, marcará esta noche la tercera entrega del ciclo de teatro argentino contemporáneo que emite Canal 9 los sábados a las 22. La dirección del programa está a cargo de María Herminia Avellaneda y el elenco para esta obra de tres actores lo componen Juan Leyrado, Germán Palacios y Matías Santoanni. "La idea fundamental de la pieza es mostrar la castración que produce en el hombre la imagen distorsionada de sí mismo", escribió el autor. Sus tres personajes —un padre homosexual reprimido, su hijo, un ser ingenuo y de características enfermizas y un apasionado intelectual— representan en conjunto la tragedia del hombre alienado que busca la verdad y el cambio, a favor de la verdad y la justicia. Temas éstos muy a tono con la década del 60 en que fue escrita la obra, que propone como arma efectiva para lograr un cambio en las estructuras sociales al amor, expresión "de la fuerza vital más pura que guía al ser humano". En las pormenorizadas aclaraciones que acompañan la primera edición de la pieza, el autor negó la existencia de sermones adoctrinadores en boca de sus personajes. Destacó también la importancia de encontrarles un tono preciso a las situaciones límite propuestas, temeroso de posibles interpretaciones reaccionarias. "Afirmando que no es posible llegar a un mundo desalienado y sin clases sin una liberación paralela de toda la plenitud vital del ser humano", escribió. Nacido en Italia y radicado en Argentina desde muy joven, Gentile se desempeñaba como profesor de lenguas clásicas en la ciudad de Mar del Plata hasta que decidió abandonar la docencia para dedicarse de lleno al teatro. Después de volver de Europa y cuando ya se encontraba establecido en Buenos Aires, el autor concluyó la obra cuyo título original fue *Amorfo '70*, el cual fue sustituido por el actual *Hablemos a calzón quitado*, nombre que, según escribió alguna vez, le producía "un odio que llegaba desde lo más profundo del intestino". Estrenada en el Teatro Payró en 1970, luego de ganar un premio en Brasil, la obra tuvo un éxito enorme de público que la mantuvo en cartel por varios años consecutivos.

"LA DESGRACIA", POR LA PISTA 4

## Los derrotados de siempre

**LA DESGRACIA**, espectáculo del grupo La Pista 4. Con Gabriel Correa, Edgardo Cardozo y Luis Herrera. Asesoramiento escenográfico: Raúl "Pájaro" Gómez. Dirección musical: Edgardo Cardozo. Dirección actuarial: Luis Ziemkowski. Fundación Banco Patricios, viernes y sábados, a las 23.

(Por C. H.) Dada a conocer en 1987, La Pista 4 es una de las formaciones teatrales que perdura del enjambre de grupos que surgieron por la misma época, interesados como ellos en establecer en escena una lógica visual basada en el cruce de diferentes técnicas de movimiento, entre otros recursos. *Esperes y Nada lentamente* fueron sus espectáculos más logrados. Su última producción reúne a cuatro de sus seis integrantes: Gabriel Correa, Edgardo Cardozo y Luis Herrera en el rol de intérpretes, en tanto que Luis Ziemkowski figura al frente de la dirección. En *La desgracia*, el grupo no se aparta de una atmósfera poética marcada por un acento desgarrador. El espectáculo ahonda en la sensación de derrota y aislamiento de los tres personajes que participan de esta historia expresada a través de la melancolía del canto ciudadano y un discurso compuesto de acciones y frases recortadas de sus respectivos contextos. Una historia que parece prefigurarse desde los primeros dichos

del personaje de Correa, quien intenta traducir los sufrimientos de los hombres en la imagen de dos carabajos que avanzan empujados sobre el desierto, semienterrados en la arena.

Seguidos de cerca por El Vieja, un guitarrista (Alberto, interpretado por Cardozo) y un cantor (Rubio, a cargo de Herrera) forman un melancólico dúo musical. Por más que su proyección como artista no vaya más allá de la tarea de amenizar reuniones familiares con su canto, los dos cifran su destino en su arte. Saben que deben inmolarse frente a su público y que su voz —también la de los que no tienen voz, la de los humildes— puede surgir con el mismo dolor del "clavo herrumbrado que sale de la madera". Ellos se aprestan a cumplir con una actuación en la radio, una oportunidad única en sus vidas que se verá coronada por el fracaso. Casi en penumbras, la escenografía propone una habitación desolada con su enorme ropero y su radio a transistores y un baño entrevisto desde

las tiras coloridas de una cortina como de almacén. Cuando el drama ya se ha desatado, sobresale el tango que baila el dúo condensando allí su intenso estado de desesperación. Otras secuencias para el recuerdo aparecen enmarcadas en el interior del viejo ropero y junto al extraño aparato que conjuga una máquina de coser con un acordeón. La Pista 4 parece ofrecer allí una variante de la opinión que tuvo el Conde de Lautréamont sobre el surrealismo: "Bello como el encuentro fortuito de una máquina de coser y un paraguas".

**CURSOS DE FOTOGRAFIA**  
con DIANA ARBISER  
• Principiantes • Avanzados  
305-3659 / 404-3659

**CLASE ABIERTA DE TEATRO EXPERIMENTAL**  
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA  
POR EMIR OMAR CHABAN  
ESTE LUNES 20 HS. EN CEMENTO EE.UU. 1938  
PARA COMIENZO DEL CURSO LUNES 4 DE NOVIEMBRE 20 HS.  
EL CURSO TENDRÁ UN PRECIO EXPERIMENTAL DE \$ 10 LA CLASE

**Página/12**  
EN SALTA Y JUJUY

Gustavo Saldeño  
Santiago del Estero 340  
(4400) Salta  
Tel/Fax: (087) 31-2258 / 31-8478

**ELLAS TIENEN EL PODER Y NO TEMEN USARLO.**

**JOVENES BRUJAS**

DIRIGIDA POR ANDREW FLEMING

**SENSACIONAL EXITO**

**MONUMENTAL - SANTA FE - BELGRANO**  
**SOLAR DE LA ABADIA - PASEO ALCORTA - FLORES**  
**TREN DE LA COSTA (San Isidro) - ALTO AVELLANEDA**

## Y por si esto fuese poco...

El film *Eva Perón* suma al halago de haber sido electo para representar a la Argentina en las nominaciones al Oscar a la mejor película extranjera un absoluto respaldo de público, que le permitió liderar por segunda semana las recaudaciones. En todo el territorio nacional, donde fue estrenada en 33 salas, el film de Juan Carlos Desanzo atrajo un total de 55.230 espectadores en los primeros siete días. El segundo lugar en Capital y Gran Buenos Aires lo ocupó otro film local, la comedia de Eliseo Subiela *Despábilate, amor* (llevó más de 32 mil personas a nueve cines en su cuarta semana). *Eva Perón* también dominó el desglose por rubros: fue el film más visto en el área capitalina (29.670 concurrentes a siete cines), en suburbios (9804 en ocho salas) y en el número de espectadores en un solo cine, en la ocasión el Atlas Santa Fe del Barrio Norte, al que ingresaron 7767 interesados. Estas son las cifras de las producciones más vistas de la semana

- 1) *Eva Perón*  
(15 salas; se estrenó el 24-10):  
39.474 personas
- 2) *Despábilate, amor*  
(9 salas) 32.501 personas  
Acumulado desde el 3-10:  
137.248 personas
- 3) *Vidas cruzadas*  
(8 salas) 13.843 personas  
Acumulado desde el 17-10:  
32.650 personas
- 4) *El profesor chiflado*  
(11 salas) 13.232 personas  
Acumulado desde el 3-10:  
88.730 personas
- 5) *Amigas para siempre*  
(6 salas; se estrenó el 24-10):  
10.668 personas

## YOGA

Método Iyengar

Clases para jóvenes y adultos

Informes 855-6490

Gabriela Sobel - Sonia Sasia

# "Yo estoy con una conmoción tan grande que aún no puedo pensar"

La actriz Esther Goris dijo ayer, luego de la elección de "Eva Perón" para que compita por Argentina por una nominación, que "el Oscar, como todos los premios, no tiene importancia, hasta que uno lo ve como una posibilidad real".

(Por Patricia Chaina) "El Oscar, como todos los premios, no tiene importancia hasta que uno lo ve como posibilidad real", admitió ayer Esther Goris, quien luego de la elección del film *Eva Perón* como candidato argentino a una nominación al Oscar a la mejor película extranjera, se convirtió en algo así como el personaje de la semana para el mundo del espectáculo. Goris tiene claro que ha pasado de conocida a famosa en un abrir y cerrar de ojos, en un proceso que sería mágico si no estuviese relacionado con la calidad de su actuación en el film, en uno de los papeles más difíciles del mundo para cualquier actriz argentina. Mientras conversa con *Página/12* tres adolescentes esperan su turno para poder hablarle y un joven le pide que estampe su firma sobre la fotocopia de una foto de Eva Perón, la verdadera. La efervescencia en la que ha entrado la vida de la actriz, tras el estreno de *Eva Perón*, no le da respiro. "Yo estoy con una especie de conmoción tan grande y de vértigo, que todavía no puedo pensar, no puedo dimensionar lo que está pasando desde la reflexión. Todo viene desde el corazón, desde las sensaciones, todo está pasando muy rápidamente", explica, como justificando su ingreso al mundo de la popularidad. Los escasos nueve días transcurridos desde el estreno parecen una vida. "Yo estaba tranquila con el trabajo de mis compañeros actores, del director y del libro, pero tenía mucho miedo a las críticas sobre mi trabajo", recuerda sobre el tiempo que medió entre el fin del rodaje y el jueves de la semana pasa-



Esther Goris y Víctor Laplace, durante el rodaje del film "Eva Perón", en la Casa Rosada.

"Todo viene desde el corazón, desde las sensaciones, todo está pasando muy rápidamente", dijo ayer la actriz.

da. "Inclusive tenía pensado que iba a tener que atajar alguno que otro palo." Pero nada de eso pasó: las críticas apoyaron unánimemente la elección de Desanzo por la actriz. Y los 55.230 espectadores en la primera semana de proyección confirman que el público elige también al fin.

"La noche anterior al enterarnos de la nominación -dice el director- fuimos con Esther, con José Pablo Feinmann (el guionista) y con Víctor (Laplace) al cine, y era muy impactante ver cómo la gente salía tan emocionada de la sala. Todos nos agradecen por lo que hicimos. La película ha conquistado a la gente y es notorio el ánimo de los espectadores de ver en Esther una suerte de retorno del mito que hizo grande a Evita."

La recepción del público es ya para Desanzo un premio mayor, pero reconoce que la nominación para la ronda preliminar del Oscar le ha cambiado la vida. "Por un lado -advierte-, porque por el otro no ha cambiado nada. Lo que pase de ahora en más no va a volverme loco. Que la selección entre las cinco películas extranjeras que competirán por la estatua es algo muy difícil de alcanzar porque hay intereses internacionales muy poderosos en juego." Desanzo sostiene en público que no estaba expectante respecto de la preselección, pero en privado se comenta en su derredor que batió el record de la industria en el país al realizar un film en menos de tres meses, apremiado por la necesidad de ponerlo

en circulación antes de fin de año. El dice que para que existiese una visión nacional de la vida de Eva Perón sólidamente plantada en el mercado antes del estreno de la versión de la polémica ópera de Andrew Lloyd Webber y Tim Rice, dirigida por Alan Parker, uno de sus ídolos y protagonizada por Madonna. Pero también es cierto que, de no haberse estrenado para esta época, no hubiese entrado en la elección de la candidata a las nominaciones de los Oscar. Para Goris "más allá de la satisfacción enorme que me produce, la nominación también representa una posibilidad de mostrar al mundo esta mirada argentina de la mujer más importante de la historia de este país".

## PACHO O'DONNELL CARGO CONTRA MAHARBITZ

# "Alguien debe ser sancionado"

"Algun funcionario debería ser sancionado por esto." El secretario de Cultura de la Nación, Mario O'Donnell, no se anduvo con chiquitas al comenzar ayer su ponencia en la sede del Sindicato de la Industria Cinematográfica Argentina, donde las entidades de la industria subrayaron su rechazo al recorte presupuestario de 26 millones de dólares que el Ministerio de Economía dispuso para 1997. La lectura de un documento que alerta sobre el estado de situación firmado por el conjunto de la industria cinematográfica, sin excepciones (directores, productores, actores, técnicos y entidades de la televisión vinculadas a la producción de cine), y la convocatoria a una movilización en la Plaza del Congreso para el miércoles estuvieron enmarcados en la consigna de ofrecer "una nueva batalla por la supervivencia del cine nacional". Las desinteligencias entre el director del INCAA, Julio Maharbiz, y el res-

to de la comunidad cinematográfica, a raíz de sus contradictorias declaraciones desde Mar del Plata, flotarón en el ambiente durante toda la reunión de ayer.

"Es difícil ignorar que se ha presentado el presupuesto cuando ya todos los funcionarios hemos recibido este libro", dijo O'Donnell, en obvia alusión a Maharbiz, de quien teóricamente es jefe, mostrando un ejemplar de tapa blanca y celeste. En la audiencia se destacaban Fernando "Pino" Solanas, Alejandro Agresti, Juan Carlos Desanzo, Juan Bautista Stagnaro, Ricardo Wullicher y Carlos Oves, entre otros. Sentado en la mesa de disertantes junto al secretario general de SICA, Roberto Miller, los directores Eliseo Subiela, Beda Do Campo Feijoo, Carlos Galleini y Eduardo Calcagno -los tres últimos en representación de la DAC (Directores Argentinos Cinematográficos)-, Claudio Pustelnik por la Cámara Argentina de la Industria Cinematográfica, Juan

Carlos Garate por la Asociación General de Productores, y Rodolfo Pereyra de la Asociación de Productores Independientes de Medios Audiovisuales, O'Donnell dejó claro que cree una desprolijidad que el INCAA se haya enterado esta semana del proyecto de recorte presupuestario, incluido en ese libro desde mediados de setiembre. Sin embargo, guardó silencio cuando fue consultado sobre el nombre del funcionario que debiera ser sancionado por el error. "Pacho dijo que algún funcionario debería ser sancionado y considerando que el máximo responsable del INCAA es Maharbiz, tendría que caer la cabeza del señor Maharbiz", dijo uno de los asistentes al concluir las ponencias. Pero O'Donnell prefirió no descalificar ya más al director del INCAA, resaltando la importante labor que éste desarrolla en torno del inminente Festival de Mar del Plata. Maharbiz, quien hasta el jueves sostenía que el recorte era sólo una versión, había hablado sobre el tema ayer por la mañana, aunque en sus declaraciones radiales aseguró que el nuevo presupuesto es un hecho consumado, cerrando el camino a una posible discusión. "El Ejecutivo está dispuesto a apoyar que se revea el proyecto", lo desmintió el secretario. O'Donnell afirmó que tiene confianza en que los legisladores demuestren la misma predisposición que manifestaron durante las discusiones que precedieron a la actual Ley de Cine de 1994 y se dijo comprometido a "influir, en la medida que pueda, sobre el Legislativo".

Hoy - Sábado 2 de Noviembre 22.30 hs - Hoy

## MIGUEL CANTILLO & LA SANGRE PRESENTAN TEMAS & POEMAS

OLIVERIO ALLWAYS CALLAO 360  
BAUEN HOTEL Reservas al 372-6096

Localidades \$ 10.- UNICA FUNCION

DOMINGOS de NOVIEMBRE 19hs

## Cine Club Nocturna

03 Ultraman Cap: La isla del Infierno

Sontar El Monstruo de Venus

10 Festival de Betty Boop

Arde Bruja Arde (Largometraje)

17 Festival de Japón

Astroboy-Triton-Ultra 7  
Los Magníficos Justicieros

24 Drácula de Jesús Franco

(1970) Española con Christopher Lee y Klaus Kinski



## RAYUELA jazz & blues

Honduras 4952  
832-0437  
(20 mts. Plaza Serrano)

SABADO 2 DE  
NOVIEMBRE 21.30 hs

CASTILLO  
DE NAIFE

rock-pop  
1,00 hs. • MD40 (blues)

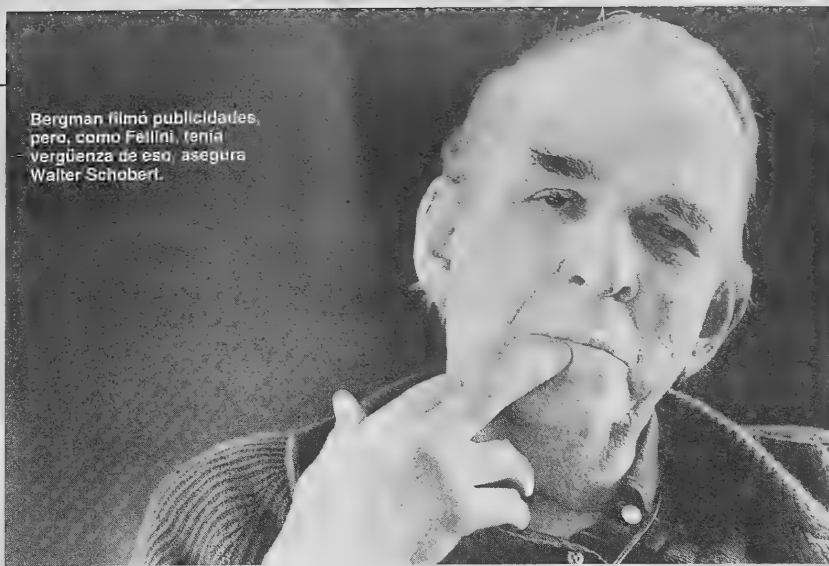
DOMINGO 3 DE  
NOVIEMBRE 20.30 hs.

Willy  
Gonzalez  
TRIO  
Jazz



(Por Luciano Monteagudo)  
"Recién ahora, en los tres o cuatro últimos años, los directores de cine se atreven a confesar abiertamente que hacen cine publicitario e identifican sus cortos, pero casi siempre fue un secreto, algo de lo que Bergman o Fellini, por ejemplo, se avergonzaban." Para Walter Schobert, director del Museo del Cine de Frankfurt y reconocido especialista en historia del cine, el film publicitario, un género que hoy es parte integrante de la vida cotidiana, tuvo una influencia decisiva en el desarrollo de la experimentación cinematográfica, pero su desarrollo no ha sido todavía estudiado. Para comenzar a llenar ese vacío, Schobert dictará el lunes y martes próximos en el Instituto Goethe (ver recuadro) un taller denominado "El cine y la publicidad", donde dará cuenta de los mayores exponentes en la materia, con ejemplos de los me-

Bergman filmó publicidades, pero, como Fellini, tenía vergüenza de eso, asegura Walter Schobert.



"EL CINE Y LA PUBLICIDAD"

# Bergman también filmó avisos

jores cortos publicitarios, desde la década del 20 hasta nuestros días, con films realizados, entre otros, por Walter Ruttmann, Oscar Fischinger e Ingmar Bergman.

"Si uno tiene la oportunidad de estudiar una campaña de films publicitarios de un mismo producto a través de veinte o treinta años, se puede encontrar allí el reflejo de la historia de un país y su gente", afirma Schobert en la entrevista con **Página 12**. "Yo he conseguido reunir los avisos de las cremas Nivea de los últimos 50 años y el producto es siempre el mismo, lo que cambia es la manera de vender ese producto, en diferentes épocas y

Walter Schobert, director del Museo del Cine de Frankfurt, dicta aquí un curso sobre un tema casi urticante.

para gente diferente. Es más significativa incluso la colección de avisos de los cigarrillos HB, muy populares en Alemania, porque la forma de vender cigarrillos siempre ha sido la de tratar de imponer un cierto estilo de vida. Viendo estos avisos, se puede seguir perfectamente la historia política, social y económica de Alemania desde el fin de la guerra hasta el

momento en que el país volvió a ser un país rico y próspero. El cine publicitario siempre es un espejo de su sociedad".

Según Schobert, el film publicitario ha existido desde el comienzo mismo del cine, cuando los hermanos Lumière filmaron la salida de los obreros de su propia fábrica, como una forma de mostrar el empuje y la prosperidad de su empresa. "Es muy interesante -dice Schobert-, porque siempre hubo grandes directores haciendo cine publicitario, pero en general lo han ocultado, como si se tratara de algo pecaminoso. Uno de los primeros en reconocer que había hecho cortos publicitarios fue Federico Fellini, quien hizo una serie de films para Campari y para una marca de pastas, pero nunca conservó copias de esos films. Ingmar Bergman, por ejemplo, siempre renegó de sus avisos para la marca de jabones Bris, que realizó en 1951, uno de ellos incluso con Bibi Andersson. Hace unos años, la ciudad de Frankfurt decidió entregarle un premio muy importante y no-

sotros organizamos una retrospectiva completa de su obra. Le pedí permiso especialmente para exhibir sus cortos publicitarios, que conseguí a través de unos coleccionistas suecos. Me parecía que podía ser un detalle gracioso, pero él me dijo: 'No, de ninguna manera. Si se exhiben esos cortos no viajo a Frankfurt y rechazo el premio'. Para él era algo vergonzoso, que había hecho solamente para ganar dinero, pero vistos hoy pertenecen a su obra de una manera inconfundible. Son films de Bergman, pero del tamaño de una cáscara de nuez. Son muy bellos."

El corto comercial tal como se lo concibe hoy en día nació para acompañar a los grandes estrenos del cine de ficción, a mediados de los años 20, pero "por entonces un film publicitario no duraba treinta segundos sino que hasta podía llegar a tener media hora", afirma Schobert. Grandes empresas como Maggi, Odol o Sarotti impulsaron sin saberlo el desarrollo estético del cine. El productor publicitario Pinschewer contrató para estas empresas a directores que terminaron inventando el collage, nuevas técnicas de dibujo animado, la animación de objetos (como aquella recordada "marcha de los cigarrillos", que Lucky Strike copió de un corto alemán) y el cine abstracto. "Lo curioso -considera Schobert-, es que algunos de los primeros realizadores de films publicitarios, como Hans Richter, habían adscrito al dadaísmo, un movimiento de ruptura, cuyas perspectivas de vanguardia fueron aprovechadas en la publicidad."

## En dos clases, y gratis

El ciclo "El cine y la publicidad", a cargo de Walter Schobert, se llevará a cabo en el Instituto Goethe (Corrientes 319) de acuerdo con la siguiente agenda. Lunes 4, "La vanguardia clásica: años veinte": la experimentación publicitaria y su influencia sobre el cine de largometraje, con ejemplos de los pioneros Laszlo Moholy-Nagy, Walter Ruttmann, Guido Seiber, Lotte Reiniger y Oskar Fischinger. Martes 5, "Cine y publicidad a partir de los años sesenta", los estereotipos durante el milagro alemán; cine publicitario premiado en Cannes, revolucionario en las formas, conservador en los contenidos. Pautas del cine publicitario actual y su influencia sobre el desarrollo del género. Ejemplos, entre otros, de jóvenes directores alemanes e Ingmar Bergman, entre otros. Ambos días a las 18 horas, con entrada libre.

"GET ON THE BUS", LA NUEVA DE SPIKE LEE

## Aquí, seguro sale en video

(Por Verónica Abdala) El prolífico director negro Spike Lee acaba de estrenar su nuevo film, que seguramente se verá en la Argentina sólo en formato de video. Se llama *Get on the bus* (Suban al micro), fue filmado en homenaje a La Marcha del Millón de Hombres -organizada en octubre del año pasado por la agrupación Nación del Islam- y se estrenó hace dos semanas en Estados Unidos. En un comentado golpe publicitario, la undécima película del realizador de *Haz lo correcto* y *Malcolm X* subió a las carteleras el mismo día en que quince mil afroamericanos conmemoraron, en Nueva York, frente a la sede de las Naciones Unidas, el primer aniversario de la Marcha. The Million March Man, la mayor manifestación negra de la historia norteamericana fue organizada con el objetivo de reivindicar el respeto por los derechos de la comunidad. El 16 de octubre de 1995 convergieron sobre Washington, viajando en micros, trenes, barcos o a pie más de un millón de hombres decididos a criticar la incapacidad del Estado para aliviar los sufri-

mientos de "los hijos de los esclavos".

Sin embargo, la convocatoria fue controvertida no sólo porque no pudieron concurrir a la Marcha ni mujeres ni blancos, sino también por las características del hombre que encabezó el acto: Louis Farraham, líder de la Nación del Islam, un fundamentalista que proclama la superioridad de su raza negra, acusa a los blancos de todos los males del planeta, y al que además se vincula con el asesinato de Malcolm X. Lee, desentendiéndose de la polémica, declaró al periódico norteamericano *USA Today* que ésta no es una película con un mensaje sobre el "poder negro". El argumento, recordó, se centra en un viaje omnibus de Los Angeles a Washington que une a un grupo de hombres aparentemente diferentes. El elenco está compuesto por veinte actores negros que interpretan a personajes heterogéneos: entre ellos un estudiante de cine, un actor egocéntrico, un adolescente, dos hombres mayores, un policía, dos homosexuales, y un chofer judío. Lee aseguró que no filmaba con un elenco tan reducido y sintiéndose tan tran-

quilo desde que dirigió *She's gotta have it* en 1986 cuando era un estudiante. "La gente llegará a amar a los hombres que conocerá del micro", dijo. "Los que suben en Los Angeles no son los mismos al final del recorrido. Crecen." El director contó esta vez con el apoyo económico de quince personalidades negras -entre los que se incluyen Danny Glover, Wesley Snipes, Will Smith, Johnnie Cochran y Robert Guillaume- para cubrir un costo total de dos millones y medio de dólares.

La casi certeza de que aquí el film no se estrenará en salas tiene que ver con el historial de Lee: las distribuidoras argentinas afirman que "la buena prensa no necesariamente implica buena cantidad de público" y que "las películas de negros" no son un buen negocio. Como prueba de que esta postura fue puesta en práctica sistemáticamente, vale aclarar que de sus últimas diez películas, sólo tres han sido exhibidas en las pantallas argentinas: *Haz lo correcto* (1989), *Fiebre de amor y locura* (1991) y *Malcolm X* (1992).

## VISTO Y OÍDO EN LOS MEDIOS

**FESTEJO.** La UNESCO cumple hoy 50 años, y para festejarlos organizó un programa televisivo omnibus que durará 24 horas y será transmitido en directo desde París. Para la transmisión, la UNESCO designó aquí al Canal Arte, ubicable en el 3 de Cablevisión. El programa contará con la presencia de Julio Bocca con su espectáculo "Tango" desde el Teatro Colón, la participación de Susana Rinaldi y el elenco de "Gotán" y Jaime Torres con un nuevo musical folklórico.

**SE QUEDO.** Antonio Gasalla confirmó su decisión de mantenerse en Canal 13, donde pondrá en marcha una emisión diaria que irá al aire a partir de enero en el horario de 19 a 20. Juegos, entrevistas, shows y sketches son la combinación elegida para el nuevo ciclo. Por tal motivo, Gasalla pondrá fin a "El palacio de la risa" en la última semana de noviembre en lugar de hacerlo el último día de diciembre como era su costumbre.

**¡REGRESA?** Nicolás Repetto podría volver a la pantalla de Telefé con un ciclo de entretenimientos o con una serie de unitarios de ficción, ubicándose como uno de los números fuertes en la grilla de la temporada que comienza en marzo. En el mismo canal, Gerardo Sofovich se instalará en las noches del domingo con un nuevo programa, y Roberto Petinato conducirá un ciclo diario de variedades, que irá la medianoche.

**DUDAS.** Mirtha Legrand confirmó su decisión de quedarse en Canal 9, pero todavía no hay un proyecto definido para su ciclo 1997. Podría continuar con sus almuerzos o lanzarse con un programa periodístico de dos horas, una vez a la semana. Pablo Codevilla también firmó en ese canal, para conducir un ciclo de juegos los domingos por la noche, que comenzará en enero. Y antes de fin de año, vería la luz la comedia de Flavia Palmiero, "Mamá por dos", al concluir la telenovela "Los ángeles no lloran".

**PREMIADOS.** Los programas "Verdad/Consecuencia" de Canal 13 y "Rock Malvinas y vos" de FM 100 fueron dos de los ganadores en España de la 43ª edición de los Premios "Ondas", concedidos por el grupo Prisa a través de Radio Barcelona, en las categorías Internacional e Iberoamericana. El primero por la originalidad y la frescura con que aborda temáticas sociales y la espontaneidad en la resolución de los conflictos. El segundo por la originalidad de la propuesta que cuenta el nacimiento del nuevo rock en Argentina.



Estreno de "Doce hombres en pugna", con la dirección de China Zorrilla. En el Podestá.



Andrew Davis insiste en "Reacción en cadena" con su receta exitosa de "El fugitivo".

## Noche y día

### TELEVISION

○ **Ciclo de Homenaje al Teatro Nacional Contemporáneo en Canal 9.** Adaptación de *Hablemos a calzón quitado*, de Guillermo Gentile. Con Juan Leyrado, Germán Palacios y Matías Santoiani. Dirección integral: María Herminia Avellaneda. Hoy a las 22 por Canal 9.

○ **50 años de la UNESCO.** Especial televisivo de 24 horas de duración, transmitido en directo desde París y con conexiones especiales desde Madrid, Casablanca, Miami, Los Angeles, Tokio y Buenos Aires (con Julio Bocca, Susana Rinaldi y Jaime Torres). A partir de las 12 de hoy, por Canal Arte (canal 3 de Cablevisión).

○ **Haz lo correcto.** Calor en Nueva York y la menor chispa encendiendo el fuego en Harlem. Gran película de Spike Lee. Mañana a las 20 por USA Network.

○ **Belle époque.** Comedia picaresca española de Fernando Trueba que enseña las desventajas para un hombre de vivir entre mujeres. Mañana a las 22 por Space.

○ **Punto límite.** Una banda de surfers ladrones de bancos y dos policías detrás de ellos. Acción a toda velocidad, con Keanu Reeves y Patrick Schwayze. El lunes a las 22 por Fox.

○ **Leyendas de pasión.** Un padre y sus tres hijos a lo largo del tiempo, con desventuras, alegrías y tristezas. Con Anthony Hopkins, Brad Pitt y Aidan Quinn. Hoy a las 24 por HBO.

○ **Kalifornia.** Dos parejas, la ruta y una intriga. De asesinos seriales y chicas peligrosas. Con Brad Pitt y Juliette Lewis. Hoy a las 22.45 por ISAT.

○ **American me.** La historia de un mexicano en Estados Unidos, con sus bandadas y una vida vivida más en la cárcel que en la calle. Hoy a las 23.55 por Cinecanal.

○ **Últimas imágenes del naufragio.** Para muchos, la mejor película de Eli-seo Subiela. Hoy a las 22 por Volver.

### MUSICA

○ **Joaquín Sabina** en el Teatro Gran Rex, Corrientes 857. Hoy a las 22 y mañana a las 21.

○ **Ricky Martin** en Avenida 9 de Julio y México. Hoy a las 22. Gratis.

○ **Teresa Parodi** en Clásica y Moderna, Callao 892. Mañana a las 21.

○ **Jorge Navarro y Baby López Furst** en Opera Prima, Pataná 1259. Hoy a las 23.

○ **Adagio en mi país** en Foro Gandhi, Corrientes 1551. Hoy a las 23.

○ **Willy Crook y los Funky Torinos** en De Acá, Honduras y Serrano. Hoy a

la 1.

○ **Banda de los Corazones Solitarios, Las Minusas y Bako** en Martín Irigoyen 638 (Castelar). Mañana a las 18.

○ **THC y Un Kuartito** en Arpegios, Cochabamba 480. Hoy a las 23.

○ **Miguel Cantilo y La Sangre** en Oliverio Allways, Callao 360. Hoy a las 22.30.

○ **Bernardo Baraj Quinteto** en el Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 18.

○ **Silvia Iriando** en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038. Mañana a las 20.

○ **Coro Polifónico Nacional** en la parroquia San Benito Abad, Villanueva y Maure. Hoy a las 19.30.

○ **Orquesta Sinfónica Juvenil** en la Facultad de Derecho, Figueroa Alcorta 2263. Hoy a las 18.

○ **Festival Coral 1996** en la Facultad de Ingeniería, Las Heras 2214. Hoy a las 19.30.

○ **Grupo Vocal La Paz** en el Teatro del Globo, M. T. de Alvear 1155. Hoy a las 21.30.

○ **Gustavo Fedel Cuarteto** en Planeta Tango, Chacabuco 917. Hoy a las 22.

○ **Canciones de cabaret** en el Complejo Margarita Xirgu, Chacabuco 875. Hoy a las 19.

○ **Concierto: día del organista** en la iglesia San Juan Bautista, Alsina y Piedras. Mañana a las 17.

○ **Andrea Tenuta** en Clásica y Moderna, Callao 892. Hoy a las 22.

○ **Vicky Buchino** en Studio X Café, Lacroze 2393. Hoy a las 23.30.

○ **Graciela Ríos Saiz (danza), Eduardo Cogorno (baritono) y Marcelo Fiorillo (piano)** presentan *El retablo de Manuel y Federico*. En la Scala de San Telmo, Pasaje Giuffra 371. Hoy a las 20.30.

○ **Noche porteña** en Casa Blanca, Balcarce 668. Hoy a las 23.

○ **Sueños de tango** en la Confitería El Molino, Callao y Rivadavia. Hoy a las 22 y mañana a las 19.

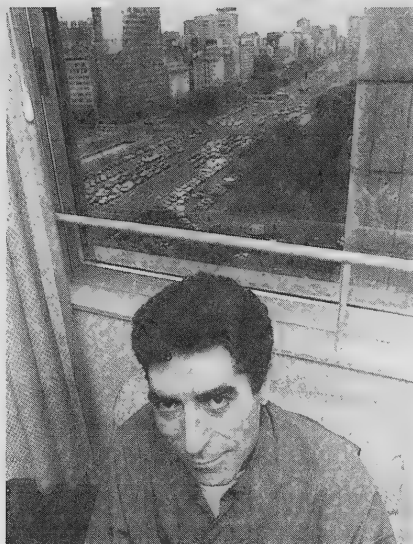
○ **Luis Cardé, Néstor Marconi Trío, Antonio Agri y el Nuevo Quinteto Real** en el Club del Vino. Cabrera 4737. Hoy a partir de las 21.30.

○ **Fenix Jazz Band** en la Bodega del Café Tortoni, Avda. de Mayo 829. Hoy a las 22.15.

### TEATRO

○ **Einstein**, de Gabriel Emanuel. Por el Grupo chileno ICTUS. Con Nissim Sharim. Escenografía e iluminación de Ramón López y dirección de Edgardo Bruna y Sharim. **Espectáculo en gira.** En la sala Cunill Cabanellas, Corrientes 1530. **Únicas funciones**, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.

○ **Los últimos días de Emmanuel**



Joaquín Sabina y Buenos Aires, un romance que se mantiene, esta noche y mañana en el Teatro Gran Rex.

**Kant** contados por E.T.A. Hoffmann, de Alfonso Sastre. Con Jorge Petraglia, Alberto Segado, Graciela Araujo, Onofre Lovero y elenco. Dirección de Juan Carlos Gené. **Estreno** en el Teatro San Martín, Corrientes 1530, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.

○ **Las cuatro gemelas**, de Copi. Con Jean François Casanovas, Laura Córdoba, María Ibarreta y Facundo Ramírez. Dirección de Miguel Guerbero. **Estreno** en Ave Porco, Corrientes 1980, hoy a las 21.30.

○ **Ritos del alma**, de Antonio Mónica. Por el Teatro de la Universidad de Mar del Plata. Dirección de A. Mónica. **Estreno** en el Teatro de la Ranchería, México 1152, hoy a las 22 y mañana a las 20.

○ **Doce hombres en pugna**. Con Osvaldo Bonet, Daniel Fanego, Gianni Lunadei, Villanueva Cosse y elenco. Dirección de China Zorrilla. **Estreno** en el Teatro Blanca Podestá, Corrientes 1283, hoy a las 20.30 y 23.30 y mañana a las 20.

○ **El infierno del Pinti**. Un recorrido por el infierno cotidiano de los argentinos guiado por un Dante Alighieri porteño. **Funciones de despedida** de Enrique Pinti y elenco tras dos años en cartel. En el Teatro Liceo, Rivadavia y Paraná, hoy a las 21 y 23.30.

○ **¡No te mueras nunca...!**, de Ismael Hase. Con Andrés Vicente, Enrique Ortaño, Wagner Mautone y Valeria Lorea. Dirección de China Zorrilla. **Estreno** en el Teatro de la Comedia, Rodríguez Peña 1062. Hoy a las 21 y 23 y mañana a las 20.

○ **Hamlet**, adaptación del drama de William Shakespeare. Interpreta y dirige Alfredo Hopkins. **Espectáculo en inglés.** En Corrientes 1632, mañana a las 20. **Entrada a la gorra.**

○ **Sueños de galán**. Espectáculo basado en dos cuentos de Roberto Fontanarrosa: "El sordo" y "Ella dijo". Con Adolfo Yanelli y Daniel Figueiredo. Música de Raúl Garello y dirección de Pepe Bove. **Estreno** en el Teatro Tabar-

rís, hoy a las 22 y mañana a las 21.

○ **La gaviota**, de Anton Chéjov. Con Héctor Bidonde, Betiana Blum, Jorge Marrale, Gabriela Toscano, Salo Pasik, Carola Reyna y Beatriz Spelzini. Dirección de Augusto Fernandes. En el Teatro San Martín, Corrientes 1530, hoy a las 21 y mañana a las 19.30.

○ **La desgracia**. Espectáculo de La Pista 4, con Edgardo Cardozo, Gabo Coreia y Luis Herrera. Dirección: E. Cardozo y Luis Ziembroski. En la Fundación Banco Patricios, Callao 312, hoy a las 23.30.

○ **El mundo de María Elena Walsh**. Textos y canciones para adultos de María Elena Walsh interpretados por Miriam Martino, Piano: Omar Meire. Libro y dirección de María Esther Fernández. **Estreno** en el Complejo Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 21.

○ **Woyzeck**, del alemán Georg Büchner. Adaptación del Grupo Los Martes a pleno. Dirección de Fernando Orrechio. **Reposición** en La Carbonera, Balcarce 998, hoy a la 0.30.

○ **La Tempestad**. Adaptación del drama de William Shakespeare. Con Fabiana Micheloud, Néstor Rosendo, Jorge Lorenzo y otros. Dirección: Néstor Rosendo. **Reposición** en El Vitorial, Piedras 728, hoy a las 22.

○ **Socios en el amor**, de Lionel Goldstein. Con Juan Manuel Tenuta y Norman Erlich. Dirección de Daniel Miglioranza. En la Fundación Banco Patricios, Callao 312, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.30.

○ **Cuentos a la carta**. Espectáculo de Ana Padovani. Siete relatos elegidos por el público de una "carta" que ofrece 41 cuentos. En el Café de la Fundación Banco Patricios, Callao 312, hoy a las 18.30.

○ **Esperando a Godot**, de Samuel Beckett. Con Patricio Contreras, Pompeyo Audvert, Miguel Guerbero, Alicia Berdaxagar y Pablo Messiez. Dirección de Leonor Manso. En La Trastienda, Balcarce 460, hoy a las 20 y 22.30 y mañana a las 19. El lunes a las 20, precios

populares (12 pesos).

○ **El choma, la nani y el gotán**. Espectáculo de Franklin Caicedo, acompañado por la cantante Roxana Morán. En el Club del Vino, Cabrera 4737, hoy a las 21.

○ **Salto al vacío**. Libro y dirección de Myriam Azerrad y Mario Castillo basada en textos de Carlos Castaneda. Por el Grupo Los Nagueles. **Estreno** en el Auditorio de Bulnes 1533, hoy a las 22.

○ **Despiertay canta**, de Clifford Odets. Con Víctor Bruno, Livia Ferrán, Adriana Filmus y otros. Dirección de Alejandra Boero. En Andamio '90, Paraná 660, mañana a las 21.

○ **Luca vive**. Unipersonal de Daniel Ritto, sobre textos de Carlos Polimeni. Puesta y dirección: Pablo Silva. Colaboración artística: Marcia Schwartz y Fernando Noy. En el Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344. Hoy a las 24.

○ **Gardel**, comedia musical de Víctor Proncet y Augusto Gius, dirigida por Rubén Santagada. **Reposición** en el Teatro de la Fábula, Agüero 444, hoy a las 21.

### CINE/12

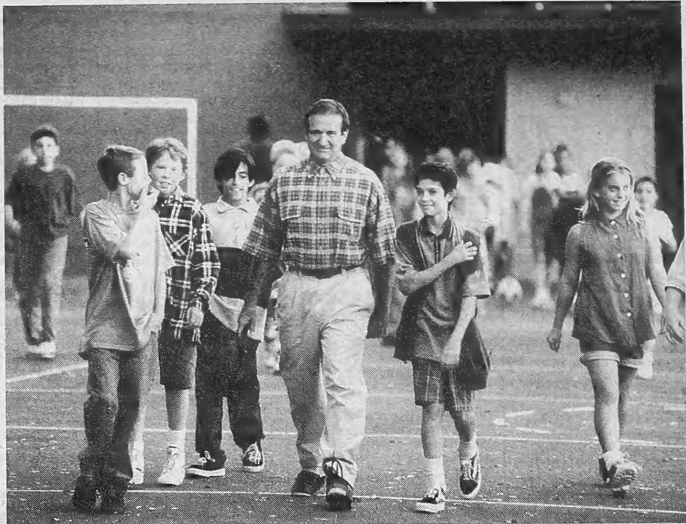
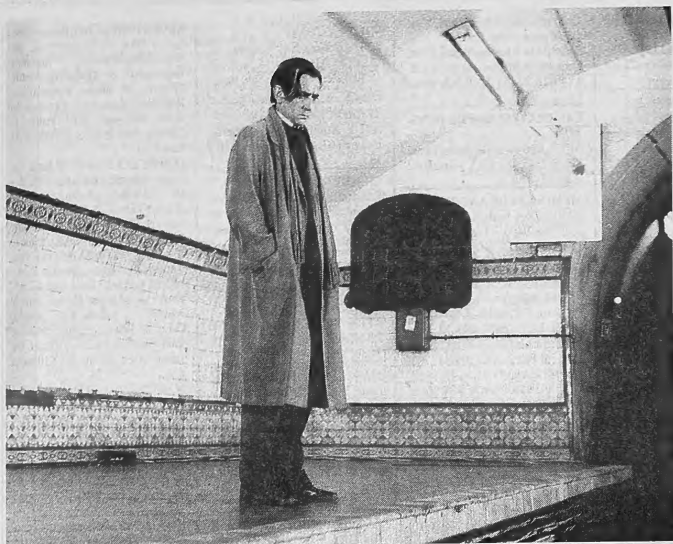
○ **Antes de la lluvia** (Milcho Manchevski, 1994). Premiada realización del director macedonio sobre la guerra que azotó su tierra durante fines de los ochenta y comienzos de los noventa. Tres episodios unidos por el hilo invisible del tiempo dan su visión y sus sentimientos sobre una contienda bélica que parece infinita (Grand Splendid, Monumental, Patío Bullrich, Belgrano).

○ **Jack** (Francis Coppola, 1996). Si no fuera porque los títulos así lo acreditan, nadie podría asegurar que esta película estuvo dirigida por el gran realizador de, entre otros, *Apocalypse Now* y *El padrino*. Hecha a la medida del histrionismo, por momentos exacerbado, de Robin Williams, es una liviana fábula sobre un niño que crece rápidamente y que a partir de ese momento vive con su sensibilidad infantil dentro de un cuerpo adulto (Alto Palermo, Ambassador, Capitol, Paseo Alcora, Patío Bullrich, Atlas Belgrano, General Paz).

○ **Reacción en cadena** (Andrew Davis, 1996). Sospechosa y lamentablemente parecida en demasiadas cosas a *El fugitivo*, la anterior realización de Davis. Aquí, en lugar del Dr. Richard Kimble, hay un científico acusado de un crimen que no cometió y que por eso debe escapar del FBI y de todo un ejército de policías. Pese a la presencia de Morgan Freeman, el resto de la historia -incluido Keanu Reeves- no logra imprimir un ritmo ni una tensión dignos de una película de acción (Alto Palermo, Atlas Lavalle, Atlas Santa Fe, Paseo Alcora, Patío Bullrich, Belgrano, General Paz).

○ **Eva Perón** (Juan Carlos Desanzo, 1996). A partir de un guión riguroso y creativo, la película se plantea un análisis que va más allá de la figura inmensa de "La abanderada de los humildes". Centrado en el período clave del gobierno peronista, el relato de Desanzo no cae en la sensiblería ni en la demonización de la figura discutida y polémica, pero indudablemente popular. Buenas ac-





Robin Williams, el eterno hombre-niño, esta vez bajo las órdenes de Coppola en "Jack".

tuaciones de Esther Goris y Víctor Laplace (Atlas Santa Fe, Complejo Tita Merello, Gaumont, Ocean, Patio Bullrich, Belgrano, General Paz). **○ El día de la bestia** (Alex de la Iglesia, 1995). Es fin de año en Madrid y un curita del interior de España llega con el sagrado propósito de impedir el nacimiento del hijo del demonio. Para ello decide inmolar: hace el mal y busca enfrentarse de cara con el diablo. De la mejor cosecha clase B del cine bizarro español (Cineplex Lavalle, Lorca, Savoy).

**○ Masacre en Nueva York** (Stanley Tong, 1995). Divertida seguidilla de patadas, peleas y persecuciones en el temido Bronx neoyorquino, centradas en la carismática figura del gran Jackie Chan, digno sucesor—incluso superior en expresividad corporal—de Bruce Lee. Recomendable para un auténtico sábado de superacción (Monumental).

**○ Cuatro habitaciones** (Allison Anders, Quentin Tarantino, Robert Rodriguez y Alexander Rockwell, 1995). Cuatro episodios dirigidos por los nombres más rutilantes de una nueva generación de directores, que se proponen irreverentes y transgresores pero que no llegan a cumplir con ninguna de las expectativas que pueden provocar. Lo mejor: el capítulo de Tarantino, un alocado homenaje a Hitchcock (Premier).

**○ Amigas para siempre** (Lesli Glatzer, 1995). Película de iniciación femenina, a partir del reencuentro de cuatro amigas de la infancia con motivo del embarazo de una de ellas. Pornomientos, la película peca de pretensiones de profundidad (Patio Bullrich, Trocadero, Atlas Belgrano).

**○ Fuga de Los Angeles** (John Carpenter, 1996). Impecable fresco posfuturista de Carpenter, con su personaje "fetiche" Snake Plissken a cargo, como sucedió en *Fuga de Nueva York*, de Kurt Russell. En una devastada Los Angeles convertida en isla después de un gran terremoto, el héroe debe rescatar a la hija del presidente de los Estados Unidos y salvar su propia vida (Normandie, Belgrano).

**○ Vidas cruzadas** (Sean Penn, 1995). Dedicada a la memoria de Charles Bukowski, la segunda realización del iracundo Sean Penn se apoya, antes que en las acciones, en las situaciones. Aunque bordea peligrosamente las fronteras del psicodrama, la película es realista en serio, con diálogos imperdibles y picantes entre Nicholson y Huston (Santa Fe, Trocadero, Paseo Alcora, Cabildo).

**○ Flamenco** (Carlos Saura, 1995). Continuando la línea temática de su documental televisivo *Sevillanas*, Saura ha producido ahora un largometraje notable que es todo un prodigio de música, danza y de cine. Así logra reunir a los grandes artistas del género—jóvenes y viejos, consagrados y desconocidos—en el ascético ambiente de la vieja estación de ferrocarril de Sevilla, lejos del faci-

**Lorenzo Quinteros, solo y pensativo, en una escena de "Últimas imágenes del naufragio".**



Julio Bocca y el Ballet Argentino presentan tres obras en el Teatro Colón.

El drama de la guerra en los Balcanes, bajo la mirada macedonia de Milcho Manchevski.

lismo de la postal turística. Imperdible. (Lorca).

## DANZA

**○ Julio Bocca y el Ballet Argentino.** Presentan: suite de *Don Quijote*, de Miksa/Petipa/Gorsky, *Sinfonía entrelazada*, de Mozart/Bigonzetti, y *Tango*, de Oscar Araiz (con temas de Anibal Troilo, Píntin Castellanos, Piana/Castillo, Gardel/Lepera, Cobián y Villoldo), con la orquesta de Atilio Stampone. Recita: Alfredo Alcón. En el Teatro Colón, Libertad 621. Hoy a las 21. Boletería: sobrantes de abono, de 11 a 21 en Tucumán 1111.

**○ GRUPO DeBAILE** presenta *Doble*, de Valeria Kovadloff, *Del Circo y La Ruta*, de Gerardo Litvak, y *Noema*, de Carina Toker (coreografía invitada). En el C.C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038. Hoy a las 23.

**○ Y elallo visitaba** (coreografía de Ana Itelman) y *Noche de ronda* (coreografía de Oscar Araiz). Por el Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín. En el C.C. Recoleta, Junín 1930, hoy y mañana a las 21.

## PIBES

**○ Circo Mágico.** Strómboli y Tomas-

so son dos payasos munidos de un polvo mágico, que despiertan uno por uno a sus amigos los animales. En la Aldea de Alparamis, Av. del Libertador 2229. Entrada libre.

**○ Bicharraco.** Espectáculo de danza-teatro con muñecos inflables y música original, dirigido a los más chiquitos. Con Julieta Ronchetti y Fernanda Tappatá, y equipo de las Hamacas. En Libertarte, Corrientes 1555, mañana a las 15.30.

**○ El gran circo,** de Ariel Bufano. Por el Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín, dirigido por Adelaida Mangani. En la sala Martín Coronado del TSM, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 16.

**○ Cortocircuito** (Artistas titiriteros jóvenes y veteranos) organiza todos los sábados funciones a la gorra. En el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549.

**○ Concursos del Collegium Musicum.** Presentación del Trío Sine Nominis en la Sala Casacuberta del TSM. Corrientes 1530, hoy a las 15.30.

**○ ¿Qué canal vemos?** Idea y realización de Oscar Roselli. En La Casa de los Sueños, Rivera Indarte 818 (Flores al Sur). Reservas: 912-3847. Mañana y los domingos siguientes a las 16.30.

**○ Un teatro vivo,** de Diana Nikutouski. Un recorrido por el Teatro Nacional Cervantes junto a la actriz Jana Purita y el actor Carlos Duraña. De martes a viernes a partir de las 14 en Libertad 815. Informes: 816-4224. Entrada libre.

**○ Blancacenta (una historia truculenta),** de Dario Luchetta, dirigida por Silvina Katz. En el Teatro Andamio '90, Paraná 660. Hoy y mañana a las 16. Re-

servas: 374-1484.

**○ Prohibido no tocar** (vení a mirar los sonidos). En el Museo Participativo de Ciencia, Junín 1930, hoy y mañana de 15 a 19.

## DISCOS

**○ SCHOENBERG.** Moses und Aron. Dirigida por Pierre Boulez (Deutsche Grammophon, 1996). Esta ópera fundamental del siglo XX rara vez ha sido ejecutada y dirigida con la claridad, equilibrio y precisión que logra Boulez en su lectura. Obra que requiere varias audiciones para revelar al máximo su potencia dramática y lirismo. Ideal para quienes quedaron deslumbrados con la reciente visita del director a Buenos Aires.

**○ Lions in Love.** Psicofonías (Waska Records, 1994). Edición en Argentina del segundo álbum de la banda liderada por Daniel Melingo durante su "exilio" español, aquí casi convertido en un objeto de culto desde su aparición en la madre patria. Hay baladas líricas, rocks poderosos, reggae brumoso, acercamientos al *trip hop* y un clima de ensueño musical que impregna cada una de las canciones. Vale la pena acercarse a una experiencia musical más que interesante, parida por un curioso colectivo humano en las calles de Madrid.

## EL OTRO CINE

**○ Semana del Nuevo Cine Noruego.** Hoy: *Eggs* (1995), de Bent Hamer. Mañana: *Un sueño* (1994), de Unni Straume. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. A las 14.30, 17, 19.30 y 22.

**○ Cine Club Claridad.** Hoy: *Hermanas o el balance de la suerte*, de Margarette von Trotta. A las 18.00, en Aráoz 837.

**○ Cine Club TEA.** Mañana: *Los asesinos están entre nosotros* (1946), de Wolfgang Staudte. A las 19 en Scalabrini Ortiz 532.

**○ Cine Club IRCA.** Hoy: *La década prodigiosa*, de Claude Chabrol. A las 19.15 en Moldes 2155.

**○ Cine Club ECO.** Hoy: *París que duerme y Entreacto*, de René Clair. A las 20 en Sarmiento 3419.

## ETC

**○ Calaveras destapadas.** Performance en la Escuela Nacional de Bellas Artes "Prilidiano Pueyrredón".

**○ Regreso de un sueño largo,** ciclo de rock y raras artes (teatro, danza, magia). Por el grupo Mandrágora, en Cemento, Estados Unidos 1238, mañana a las 20.30.

**○ Rock nacional: 30 años.** Hoy: mesa redonda *Fotógrafos del rock* (a las 19). Mañana: entrevista pública a Walter Giardino. Muestra abierta, hoy de 15 a 2 y mañana de 15 a 22. En el Centro Municipal de Exposiciones, Figueroa Alcora y Pueyrredón.

**○ Antología oral de la poesía argentina.** Hoy y mañana a las 19.45 en el 2º piso del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551.



## CINE



**ALGO MUY PERSONAL**  
APTA. Drama. Dir.: Jon Avnet.  
Con Robert Redford y Michelle Pfeiffer.  
**Cineplex Lavalle 3.** Llave 727.  
322-6967. A las 13.10, 15.35, 18.20  
y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

**AMIGAS PARA SIEMPRE**  
APTA. Comedia dramática. Dir.: Lesli Linka Glatter.  
Con Melanie Griffith y Demi Moore.  
**Patio Bulrich 5.** Libertador 750.  
815-8328. A las 13.10, 16.30,  
20.50 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

**ANGELES E INSECTOS**  
PM/16. Drama. Dir.: Philip Haas.  
Con Mark Rylance, Patsy Kensit  
y Kristin Scott.  
**Galería Pacifico 2.** Florida 753.  
319-5357. A las 14.20, 16.40,  
20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.50.-

**ANTES DE LA LLUVIA**  
PM/16. Drama. Dir.: Mikko Man-  
chewski.  
Con Katrin Cartledge y  
Rade Serbedzija.  
**Grand Splendid.** Av. Santa Fe  
1860. 812-0808. A las 13.30,  
15.50, 18.20, 20.40 y 23. V. trasn.: 1.30.-

**MONUMENTAL 1.** Lavalle 780. 393-  
8865. A las 13.25, 15.30, 18.20 y  
23. V. trasn.: 1.30.-

**MONUMENTAL 2.** Libertador 750.  
815-8328. A las 13.15, 15.20, 17.30,  
20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

**BARBIE, EL CHANCHITO VA-  
LIENTE**  
APTA. Comedia. Dir.: Chris Noth.  
Con James Cromwell y Mag-  
da Szubanski. En castellano.  
**Los Angeles 3.** Corrientes 1770.  
371-3742. A las 14.10, 16.30, 20.20 y  
22.10.-

**CUATRO HABITACIONES**  
PM/16. Comedia. Dir.: Quentin  
Tarantino.  
Con Madonna y Antonio  
Banderas.  
**Premier 1.** Av. Corrientes 1565.  
374-2113. A las 14.10, 16.30, 18.40,  
20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**DESAPARATE AMOR**  
PM/13. Comedia dramática. Dir.:  
Eliete Subiela.  
Con Dario Grandjean,  
Soledad Silveyra y Juan Ley-  
rado.  
**América.** Callao 1057. 811-3818.  
A las 14.10, 16.25, 18.40, 21 y 23.10.  
Sáb. trasn.: 1.15.-

**DIÁ DE LA INDEPENDENCIA**  
PM/13. Acción. Dir.: Roland Em-  
merich.  
Con Bill Pullman y Jeff  
Goldblum.  
**Monumental 3.** Lavalle 780. 393-  
8865. A las 13.30, 15.55, 18.10,  
20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

**EL JOROBADO DE NOTRE  
DAME**  
APTA. Dibujos animados. Walt  
Disney en castellano.  
**Los Angeles 2.** Av. Corrientes  
1770. 371-3742. A las 14.20, 16.30,  
18.40, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

**EL JOROBADO DE NOTRE  
DAME**  
APTA. Dibujos animados. Walt  
Disney en castellano.  
**Los Angeles 2.** Av. Corrientes  
1770. 371-3742. A las 14.20, 16.30,  
18.40, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

PM/16. Comedia. Dir.: Bodo Do-  
pamo Feijoo.  
Con Mirta Busneli,  
Lili Brando y Carolina Pa-  
paleo.  
**Trocadero 3.** Lavalle 820. 322-  
1455. A las 13.05, 15.30, 18.20 y  
23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL PROFESOR CHIFLADO**  
PM/13. Comedia. Dir.: Tom Shad-  
y.  
Con Eddie Murphy y James Co-  
burn.  
**Metro 3.** Cerro 570. 382-4219.  
A las 13.25, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15  
y 23.15. V. trasn.: 1.30.-

**EL PROTECTOR**  
PM/16. Acción. Dir.: Charles Rus-  
sell.  
Con Arnold Schwarzenegger y  
James Caan.  
**Trocadero 5.** Lavalle 820. 322-  
1455. A las 13.10, 15.30, 18.20 y  
22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

**EVA PERÓN**  
APTA. Biográfica. Dir.: Juan Car-  
los Desanzo.  
Con Esther Goris y  
Victor Laplace.  
**Alta Santa Fe 1.** Av. Santa Fe  
2015. 823-7878. A las 13.30, 15.30, 18.20  
y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

**CJO TITA MERELLO 1.** (Mirta Le-  
granda) Suipacha 442. 322-1195. A las  
13.15, 15.30, 17.45, 20.15 y 22.15.  
**Gaumont.** Rivadavia 1635. 371-  
3050. A las 15.10, 17.40, 20.15 y 22.50.  
Sáb. trasn.: 1.10.-

**OCEAN 1.** Lavalle 739. 322-1515. A las  
12.50, 15.15, 17.45, 20.20 y 23. V. trasn.: 1.30.-

**FLAMENCO**  
APTA. Documental. Dir.: Carlos  
Saura.  
Con Paco de Lucía, Manolo  
Sanlúcar y Joaquín Cortés.  
**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 371-  
5017. A las 15.17, 19.21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**FLED (CORRE POR TU VIDA)**  
PM/16. Acción. Dir.: Kevin Hooks.  
Con Laurence Fishburne y Stephen  
Baldwin.  
**Metro 1.** Cerro 570. 382-4219. A las  
13.20, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y  
23.10. V. trasn.: 1.30.-

**FUGA DE LOS ANGELES**  
PM/16. Acción. Dir.: John Carpen-  
ter.  
Con Kurt Russell y Stacy Ke-  
ach.  
**Normandie 2.** Lavalle 855. 322-  
1000. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.50  
y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.-

**JACK**  
APTA. Comedia dramática. Dir.:  
Francis Ford Coppola.  
Con Robin Williams y Diane Lane.  
**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251.  
827-8362. A las 13.20, 15.40, 18.20  
y 22.40. V. trasn.: 1.30.-

**AMBAADOR.** Lavalle 777. 322-  
9700. A las 13.10, 15.30, 18.20 y  
23. V. trasn.: 1.20.-

**MONUMENTAL 3.** Lavalle 780. 393-  
8865. A las 13.30, 15.55, 18.10,  
20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

**MONUMENTAL 3.** Lavalle 780. 393-  
8865. A las 13.30, 15.55, 18.10,  
20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

**MONUMENTAL 3.** Lavalle 780. 393-  
8865. A las 13.30, 15.55, 18.10,  
20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

8980. A las 13.20, 16.20, 18.30,  
20.40 y 22.50. V. trasn.: 1.30.-

**JUEGOS DE PASION**  
APTA. Comedia romántica. Dir.:  
Ron Shelton.  
Con Kevin Costner y  
René Russo.  
**Galería Pacifico 1.** Florida 753.  
319-5357. A las 14.40, 17.10, 19.40  
y 22.10. Sáb. trasn.: 0.40.-

**LA ROCA**  
PM/13. c/Res. Acción. Dir.: Micha-  
el Bay.  
Con Sean Connery y Nico-  
las Cage.  
**Normandie 4.** Lavalle 855. 322-  
1000. A las 14.30, 17.20, 20.20 y 22.40.  
Sáb. trasn.: 1.20.-

**MASACRE EN NUEVA YORK**  
PM/13. Acción. Dir.: Stanley Tong.  
Con Jackie Chan y Anita Mui.  
**Monumental 4.** Lavalle 780. 393-  
8865. A las 14.30, 16.40, 18.45,  
20.50 y 23. V. trasn.: 1.30.-

**MEMORIAS DE ANTONIA**  
PM/16. c/Res. Drama. Dir.: Marle-  
en Gorris.  
Con Wilke Van Am-  
melrooy y Els Dottermans.  
**Cineplex Lavalle 1.** Lavalle 727.  
322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10,  
19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

**MOEBIUS**  
APTA. Drama. Dir.: Gustavo Mos-  
quera.  
Con Guillermo Angellelli,  
Roberto Carnaghi y Jorge Petraglia.  
**Cjo Tita Merello 2.** (Amelia Ben-  
ce) Suipacha 442. 322-1195. A las  
13.30, 15.45, 18.20 y 22.30.-

**REACCION EN CADENA**  
PM/13. Acción. Dir.: Andrew Da-  
vis.  
Con Keanu Reeves y Morgan  
Freeman.  
**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251.  
827-8362. A las 14.15, 16.15, 18.20,  
20.45 y 23. V. trasn.: 1.30.-

**ANTES DE LA LLUVIA**  
PM/16. Belgrano 2. Obligado y  
Mendoza. 781-8183. A las 13.20,  
15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. V. trasn.: 1.30.-

**DESAPARATE AMOR**  
PM/13. General Paz 4. Cabildo  
2702. 781-1412. A las 14.10, 16.20,  
18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

**DIÁ DE LA INDEPENDENCIA**  
PM/13. General Paz 4. Cabildo  
2702. 781-1412. A las 14.10, 16.20,  
18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

**DIÁ DE LA INDEPENDENCIA**  
PM/13. General Paz 4. Cabildo  
2702. 781-1412. A las 14.10, 16.20,  
18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

**DIÁ DE LA INDEPENDENCIA**  
PM/13. General Paz 4. Cabildo  
2702. 781-1412. A las 14.10, 16.20,  
18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

**DIÁ DE LA INDEPENDENCIA**  
PM/13. General Paz 4. Cabildo  
2702. 781-1412. A las 14.10, 16.20,  
18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

8980. A las 13.20, 16.20, 18.30,  
20.40 y 22.50. V. trasn.: 1.30.-

**VALOR BAJO FUEGO**  
PM/13. Acción. Dir.: Ed Zwick.  
Con Denzel Washington y Meg  
Ryan.  
**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-  
3313. A las 15.45, 18.10, 20.30 y  
22.45.-

**Trocadero 6.** Lavalle 820. 322-  
1455. A las 13.10, 15.30, 18.20 y  
22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

**VIDAS CRUZADAS**  
PM/16. Drama. Dir.: Sean Penn.  
Con Jack Nicholson y Anjelica Hus-  
ton.  
**Paseo Alcorca 2.** Salguero y Alcor-  
ta. 806-5665. A las 13.15, 15.20,  
17.45, 20.15 y 22.45. V. trasn.: 1.15.-

**VIDAS CRUZADAS**  
PM/16. Drama. Dir.: Sean Penn.  
Con Jack Nicholson y Anjelica Hus-  
ton.  
**Paseo Alcorca 2.** Salguero y Alcor-  
ta. 806-5665. A las 13.15, 15.20,  
17.45, 20.15 y 22.45. V. trasn.: 1.15.-

**VIDAS CRUZADAS**  
PM/16. Drama. Dir.: Sean Penn.  
Con Jack Nicholson y Anjelica Hus-  
ton.  
**Paseo Alcorca 2.** Salguero y Alcor-  
ta. 806-5665. A las 13.15, 15.20,  
17.45, 20.15 y 22.45. V. trasn.: 1.15.-

**VIDAS CRUZADAS**  
PM/16. Drama. Dir.: Sean Penn.  
Con Jack Nicholson y Anjelica Hus-  
ton.  
**Paseo Alcorca 2.** Salguero y Alcor-  
ta. 806-5665. A las 13.15, 15.20,  
17.45, 20.15 y 22.45. V. trasn.: 1.15.-

**VIDAS CRUZADAS**  
PM/16. Drama. Dir.: Sean Penn.  
Con Jack Nicholson y Anjelica Hus-  
ton.  
**Paseo Alcorca 2.** Salguero y Alcor-  
ta. 806-5665. A las 13.15, 15.20,  
17.45, 20.15 y 22.45. V. trasn.: 1.15.-

**VIDAS CRUZADAS**  
PM/16. Drama. Dir.: Sean Penn.  
Con Jack Nicholson y Anjelica Hus-  
ton.  
**Paseo Alcorca 2.** Salguero y Alcor-  
ta. 806-5665. A las 13.15, 15.20,  
17.45, 20.15 y 22.45. V. trasn.: 1.15.-

**VIDAS CRUZADAS**  
PM/16. Drama. Dir.: Sean Penn.  
Con Jack Nicholson y Anjelica Hus-  
ton.  
**Paseo Alcorca 2.** Salguero y Alcor-  
ta. 806-5665. A las 13.15, 15.20,  
17.45, 20.15 y 22.45. V. trasn.: 1.15.-

**VIDAS CRUZADAS**  
PM/16. Drama. Dir.: Sean Penn.  
Con Jack Nicholson y Anjelica Hus-  
ton.  
**Paseo Alcorca 2.** Salguero y Alcor-  
ta. 806-5665. A las 13.15, 15.20,  
17.45, 20.15 y 22.45. V. trasn.: 1.15.-

**VIDAS CRUZADAS**  
PM/16. Drama. Dir.: Sean Penn.  
Con Jack Nicholson y Anjelica Hus-  
ton.  
**Paseo Alcorca 2.** Salguero y Alcor-  
ta. 806-5665. A las 13.15, 15.20,  
17.45, 20.15 y 22.45. V. trasn.: 1.15.-

**VIDAS CRUZADAS**  
PM/16. Drama. Dir.: Sean Penn.  
Con Jack Nicholson y Anjelica Hus-  
ton.  
**Paseo Alcorca 2.** Salguero y Alcor-  
ta. 806-5665. A las 13.15, 15.20,  
17.45, 20.15 y 22.45. V. trasn.: 1.15.-

16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. V. trasn.: 1.30.-

**SOL DE OTOÑO**  
APTA. Coliseo 2. E. Bonorino 34.  
631-6181. A las 13.20, 15.20, 17.30,  
19.50 y 22.15. V. trasn.: 0.50.-

**TERRORE EN LLAMAS**  
APTA. Auditorio San Roberto.  
Bolívia 667. 612-0084. A las 16 y  
19.-

**VIDAS CRUZADAS**  
PM/16. Rivera Indarte 3. Rivera  
Indarte 44. 612-5500. A las 13,  
15.20, 17.40, 20.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

**FLORESTA**  
EL JOROBADO DE NOTRE  
DAME  
APTA. Gran Rivadavia 1. Av.  
Rivadavia 8636. 672-1356. A las  
14.30, 16.30 y 18.30.-

**MASACRE EN NUEVA YORK**  
PM/13. Gran Rivadavia 1. Av.  
Rivadavia 8636. 672-1356. A las  
14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.-

**VALOR BAJO FUEGO**  
PM/13. Gran Rivadavia 2. Av.  
Rivadavia 8636. 672-1356. A las  
14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.-

**LINIERS**  
DÍA DE LA INDEPENDENCIA  
PM/13. Nuevo Liniers 1. Avds.  
Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las  
14.30, 17.30 y 22. Sáb. trasn.: 0.30.-

**EL JOROBADO DE NOTRE  
DAME**  
APTA. Nuevo Liniers 2. Av. Gral  
Paz y Rivadavia. 657-0018. A las  
14.15, 15.50 y 20.10. Sáb. trasn.: 0.10.-

**LA ROCA**  
APTA. Nuevo Liniers 2. Av. Gral  
Paz y Rivadavia. 657-0018. A las  
17.40 y 21.50. Sáb. trasn.: 0.10.-

**VILLA DEL PARQUE**  
FLAMENCO  
APTA. Bernasconi. Marcos Saestre  
3195. 501-6452. A las 16.40, 18.30,  
20.20 y 22.10.-

**VALOR BAJO FUEGO**  
PM/13. Plaza Park Shopping.  
Cuenca 3252. 504-4632. A las  
15.40, 17.55, 20.10 y 22.25. Sáb.  
trasn.: 0.40.-

**CICLOS**  
Sala Leopoldo Lugones. Av. Co-  
rrientes 1530. 374-8611. Semana  
del nuevo cine europeo. A las 14.30,  
17.30 y 22. Eggs. Dir.: Bent Ham-  
mer.  
Con Sverre Hansen y Kjell  
Stormoen. Pl.: 3.-

Maxi. C. Pellegrini 657. 326-1822.  
Sáb. 2. A las 15.20, 19.22 y 23.00. Que  
con M. Mastroianni. 17.20, 21 y  
trasn.: 1.15. El cuchillo bajo el  
agua, ambas de R. Polanski. Pl.: 3.  
350.-

**TEATRO**  
COLON. Libertad 621. 382-5414/16.  
Boletería. Abierta de 10 a 20, por  
Tucumán 1111.-  
SABADO 2 (Func. Extr. N° 84) a las  
21, org. por 370.004. BALLET

**TE GARMASZ**  
9-HOMENAJE AL TEATRO  
NACIONAL TEMPORANEO: "Ha-  
blemos a calzón quitado"  
11-RECITAL DE RICKY MARTIN  
13-LA NOCHE TOP: "Un mundo perfecto"  
23.55  
9-REPORTER ESSO. Noticiero  
00.00  
7-REENCUENTRO A SOLAS  
9-KNOCK OUT 9  
13-EL SHOW CREATIVO

**TEATRO**  
COLON. Libertad 621. 382-5414/16.  
Boletería. Abierta de 10 a 20, por  
Tucumán 1111.-  
SABADO 2 (Func. Extr. N° 84) a las  
21, org. por 370.004. BALLET

**TEATRO**  
COLON. Libertad 621. 382-5414/16.  
Boletería. Abierta de 10 a 20, por  
Tucumán 1111.-  
SABADO 2 (Func. Extr. N° 84) a las  
21, org. por 370.004. BALLET

**TEATRO**  
COLON. Libertad 621. 382-5414/16.  
Boletería. Abierta de 10 a 20, por  
Tucumán 1111.-  
SABADO 2 (Func. Extr. N° 84) a las  
21, org. por 370.004. BALLET

**TEATRO**  
COLON. Libertad 621. 382-5414/16.  
Boletería. Abierta de 10 a 20, por  
Tucumán 1111.-  
SABADO 2 (Func. Extr. N° 84) a las  
21, org. por 370.004. BALLET

**TEATRO**  
COLON. Libertad 621. 382-5414/16.  
Boletería. Abierta de 10 a 20, por  
Tucumán 1111.-  
SABADO 2 (Func. Extr. N° 84) a las  
21, org. por 370.004. BALLET

**TEATRO**  
COLON. Libertad 621. 382-5414/16.  
Boletería. Abierta de 10 a 20, por  
Tucumán 1111.-  
SABADO 2 (Func. Extr. N° 84) a las  
21, org. por 370.004. BALLET

**TEATRO**  
COLON. Libertad 621. 382-5414/16.  
Boletería. Abierta de 10 a 20, por  
Tucumán 1111.-  
SABADO 2 (Func. Extr. N° 84) a las  
21, org. por 370.004. BALLET

**TEATRO**  
COLON. Libertad 621. 382-5414/16.  
Boletería. Abierta de 10 a 20, por  
Tucumán 1111.-  
SABADO 2 (Func. Extr. N° 84) a las  
21, org. por 370.004. BALLET

**TEATRO**  
COLON. Libertad 621. 382-5414/16.  
Boletería. Abierta de 10 a 20, por  
Tucumán 1111.-  
SABADO 2 (Func. Extr. N° 84) a las  
21, org. por 370.004. BALLET

**TEATRO**  
COLON. Libertad 621. 382-5414/16.  
Boletería. Abierta de 10 a 20, por  
Tucumán 1111.-  
SABADO 2 (Func. Extr. N° 84) a las  
21, org. por 370.004. BALLET

**ARGENTINO CON JULIO BOCCA** Suite  
de "Don Quijote",  
de Minkus/Pétrap/Gorsky; "Sinfonía  
Entrelazada", de Mozart/Bizet; "Tan-  
go", de autores varios/Aniz.  
Recitante: Alfredo Alcón. Orquesta  
de Atilio Stampone. Dir.: Pedro I.  
Caldéron. Sáb. de Ab. en vda. \$20  
hasta \$100.

**DOMINGO 3** a las 17.99. Func. de  
Abono Vespertino. Recital de CECILIA  
L. BARTOLI (mezzosoprano) y  
JEAN-YVES THIBAUDET (piano).  
Obras de Caldara, Parissoti, Scarlati,  
Paisiello, Caccini, Cesti, Gluck,  
Vivaldi, Viardot García, Delibes, Ravel  
y Rossini. En vta. lotes: alt. \$24.-  
LUNES 4 a las 21. Func. Extr. N° 53.  
Recital de Marilyn Horne (me-  
zosoprano) y Martín Katz (piano).  
Obras de Rossini, Haydn, Brahms,  
Wolf, Gounod, Puccini, Mahler, Debussy,  
Falla y otros. En vta. lotes: alt. \$10 hasta  
\$50.

**MARTES 5** a las 21.99. Func. de Abono  
Nocturno. Recital de CECILIA BAR-  
TOLI (mezzosoprano) y JEAN-YVES  
THIBAUDET (piano). Obras de Caldara,  
Parissoti, Scarlati, Paisiello,  
Caccini, Cesti, Gluck, Vivaldi, Viardot  
García, Delibes, Ravel y Rossini. En  
vta. lotes: alt. \$24.-  
MIÉRCOLES 13 a las 21. Func. Extr.  
N° 68, org. por Mozarteum Argentino.  
Orquesta Sinfónica Estatal de Rusia.  
Dir.: Evgeny Svetlanov. Mahler;  
Sinfonía N° 9.-  
VIERNES 15 a las 21. Func. Extr. N°  
69, org. por Mozarteum Argentino.  
Orquesta Sinfónica Estatal de Rusia.  
Dir.: Evgeny Svetlanov. Rachmaninov;  
Concierto N° 2 para piano y orquesta.  
Solista: Vladimir Ovschinnikov. Svet-  
lanov; Dawn in the field; Scriabin;  
Poème de l'Extase.-

**DOMINGO 17** a las 17.10. Func. de  
Ab. Vesp. Opera. DOÑA FRAN-  
CISQUITA, de Vives. Con Bayo,  
Giménez, Díaz, Sánchez, Jericó,  
Sampedro, Réjé, E. Sagi, Esc. E.  
Frigerio, Vest. F. Squarciafoglio. Coro  
Estable. Dir.: Jorge Carciolo. Org.  
Est. del T. Colón. Dir.: Antoni Ros  
Marbá. En vta. a partir del 12/11 en vta.  
Sob. de Ab. dte. \$20.-  
LUNES 18 a las 21. Func. Extr. N° 9.  
Org. por la Asoc. Wagneriana. Org. y  
Coro de la Asoc. Wagneriana. Dir.:  
Francisco Rettig. Mahler. Sinf. N° 2  
"Resurrección". Solistas: María Rosa  
Farré (soprano) y Lucila Ramos Mahé  
(mezzosoprano).-  
SALÓN DORADO (Entrada libre y  
gratuita). Miércoles 6 a las 17.30. Recital  
de piano de César Pradier. Jueves 7 a  
las 17.30. Centro de Egresados del  
Instituto Superior de Arte. Rusia y su  
arte en el canto.-

**MUNICIPAL GENERAL SAN  
MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611.  
SALA MARTIN CORONADO. V. trasn.:  
1.15.-  
SALA MARTIN CORONADO. V. trasn.:  
1.15.-  
SALA MARTIN



"Despierta y canta", de C. Odels. Dir.: A. Bocco. Sáb. a las 18.15: "Bravo, Caruso", de W. Luce. Con O. Llovera y R. Roca. Dir.: A. Samel. Sáb. a las 22.15: "1789", de A. Mouchouk. Dir.: A. Bocco, J. Baccaro y T. Eguiza. Dgo. a las 18.45: "Historia de un soldado", de Stravinsky-Ramírez. Dir.: V. López. Correg. R. Valdez. Desc. 50% a estud. y jub. Res. telef.

**ARTE BELGRANO.** Cabalet 2967. 702-0850. Sala I: V. y Sáb. a las 22: "Machet", de W. Shakespeare. Con A. Loperao, V. Vega y elenco. Adapt. y dir. gral.: E. Demasi. S. 10: "Salva 2". Sáb. a las 21:30: "Desenpacho afectivo", con D. Humari, A. Reinhold y J. Viera. Libro y dir.: J. Lira. S. 10.

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. Gira internacional. Última semana del musical de tango y folklore **BREN CHRIOLLO**. Y **VIEDA PORTO**, con el **BALLET SALTA**, LOS TUCU TUCU, los payadores Corrales y Ayrala, la orquesta de Daniel Viazuelo y el canto de María Rosa Giménez y Diego Solís. Gran elenco. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 20. Res. telef. Estac. edices.

**ATENEOL.** Panguay 918. 228-2888. La comedia cómica del año! Luis Brandoni en **SIEMPRE QUE LLOVIO, PARO**, de M. Ramos. Con M. Bianchi, G. Andreu, C. Medina, M. Habad, R. Antler, A. Aller y L. Lamaison. As. de vest. H. Vidal Rivas. Esc.: H. Calmet. Dir.: Luis Brandoni. Duración: 1h 30. Mar. a V. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 19.30.

**AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA.** Sarmiento 341. 328-5011. Sala climática. Bolet. dte. 20. Sáb. a las 21: "Con vida los queremos", de D. Faldut. Dir.: L. Oliveto y D. Faldut. \$5. Est. y jub. \$2. Res. al gra.

**AVE PORCO.** Av. Corrientes 1980. 953-7129. Res. telef. V. y Sáb. a las 21: "Las Cuatro Gemelas de Copé", con Jean François Casanova, Laura Córdoba, María Ibarreta y Facundo Ramirez. Dir.: Miguel Guberof.

Sáb. a las 22: Jean François Casanova presenta "Caviar". J.F. Casanova presenta su show totalmente nuevo. 30 espectáculos y 120 vestuarios. Sáb. \$15.

**AVENIDA.** Avenida de Mayo 1212. 381-0662. Sala Auditorio I: Sáb. a las 20: "Loyas de España", con G. Blanco y L. Mourié. Sala Auditorio II: V. y Sáb. a las 22: Dgos. a las 20: "Yome bajo en la Próxima, ¿Ud.", con Noemí Serantes y Marcelo de Souza.

**AVENIDA.** Av. de Mayo 1222. 381-0662. Sala Auditorio I: Sáb. a las 21: "Las Cuatro Gemelas de Copé", con Jean François Casanova, Laura Córdoba, María Ibarreta y Facundo Ramirez. Dir.: Miguel Guberof.

Sáb. a las 22: Jean François Casanova presenta "Caviar". J.F. Casanova presenta su show totalmente nuevo. 30 espectáculos y 120 vestuarios. Sáb. \$15.

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3360. 862-0683. Sáb. a las 21 (últimas funciones): **Rojos Globos** Rojos, de E. Pavlovsky. Dir.: R. Correa y J. Margolis. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. \$9 Desc. a men. de 25. V. y Sáb. a las 21 (últimas funciones): **Los Últimos días de Johnny Weismuller**. Aut. y dir.: Alberto Muñoz. Con C. Tomás, G. de Luque, C. Bisurri y elenco. S. 5.

**BAUEN.** Callao 360. 372-6906. Auditorio: Dgo. (Despedida) a las 18.30. M. Hugué: "De España llegó un cuplé". Piano: N. García. Dir.: G. Blanco.

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283. 382-2592/2725. Osvaldo Bonet, Daniel Fagnano, Gianni Landau, Arturo May, Tony Vilas y Villanueva Cosse en **LOS HOMBRES EN PUNTA**, con Tony Lestingi, Marcos Wojnicki y elenco. Dir.: Chino Zorrilla. Mier. a V. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 20. Dur.: 1.30 hs. Desc. a jubil. y estud.

**BULLULU.** Av. Rivadavia 1350. 381-1656. Sáb. a las 22: Realidad virtual. A las 23: Hicieron falta del monólogo. A las 0: Homúnculos. A la 1.15: A al Hilo. A las 2.15: Y... ¿Cuál es? A las 3: El excelentísimo Gral. Moncho.

**CALEJON DE LOS DESEOS.** Homúnculos 3759. 862-1167. Sáb. a las

21: **Circo Negro** por el Perifoneo de Objetos. Dir.: D. Veronesi y A. Alvarado. Con E. García Webbi, R. Lamas y A. Tantanian. Correg. Inv.: A. Catalán. \$12. A las 23: **Maquina Hamlet**, de H. Müller, por el Perifoneo de Objetos. Dir.: D. Veronesi, A. Alvarado y E. García Webbi. \$12.

**CENTRO CULTURAL BORGES.** Viamonte esquina San Martín. 319-5159. SALON AUDITORIO. V. y Sáb. a las 21: MAL AMOR... NO PUDDOLAMARSE, del C. C. Dir.: C. Carbonell. Con O. Núñez, O. Frontini, J. M. Rivero, E. Pato y P. Morgi. \$8. Sáb. a las 23: VARIOS PARES DE PIES SOBRE PISO DE MARMOL. Dir. y adapt.: R. Spreghel. Con L. Machin, G. Izovich, J. Catalá y A. Vizzotti. \$8. Dgo. a las 11.30: Ciclo Música para Todos pta.: **Trio de guitarras de Buenos Aires**, con M. Cosentino, C. Groisman y J. Labanca. Bon. contr. \$2. Dgo. 50% desc.

**CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. 74-1251/9. SALA ENRIQUE MUÑOZ. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **Fran 5 hermanos y ella no era muy santa**, de M. Inarié. Dir.: R. Pires. \$4. Jub. y est. \$1.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junín 1930. 803-1040. Patio del Aljibe. Sáb. y Dgos. a las 19: **Seres Jueves**. Dir.: J. Margolis. **Patio de la Fuente**. Sáb. y Dgos. a las 20: **Adorables criaturas**. Aut. y dir.: O. Pini. Auditorio: Sáb. y Dgos. a las 19: "Los Susodichos" en **Cosa de varios**. Dir. gral.: N. Moscinio. A las 21: **Pedro Páramo**, de J. Rulfo.

**Sala del Reloj.** Sáb. y Dgos. a las 19: **La luna descalza**, titeres para adultos. De E. Abraham.

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.** Av. Corrientes 2038. 953-0990. V. y Sáb. a las 21: "La pintura", Dir.: Eva Halac. \$15. Dgo. de Leonardo Da Vinci. Sáb. a las 23: **Grupo DeBalle**. Dir. gral. y coreog.: V. Kovadloff y G. Litvak.

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. 300-2448. Teatro MARGARITA XIRGU. Sáb. a las 21: "El mundo de María Elena", la vida de María Elena Walsh en sus textos y canciones. Con Miriam Martino y Omar Maie. Dir.: María Esther Fernández. \$10.

**DE LA COMEDIA.** Rodríguez Peña 1062. 812-8122. SALA II: Andrés Vicente, Enrique Orantó, Valeria Lora, Wagner Maione y la presentación argentina Rafael Rojas en **NO TE MUESTRAS NUNCA**, de Ismael Hase. Dir.: Chino Zorrilla. Mar. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Desc. a jub. y grupos.

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 1390. 793-3675/8741. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30: todo el humor de **"DONA JOVITA"**. **GRAN JOLGO**, con su creador José Luis Serrano. \$12. Jub. \$10.

**DE LA FÁBULA.** Agüero 444. 861-4531. V. y Sáb. a las 21: Volvió a su Abasto: **"Gardel"**, de Proncty y Gius. Con A. Andino, G. Kelly y elenco. Dir.: R. Santagada. \$10. Sáb. a las 22.30: **Grupo Los Marceados en "El viejorrido"**, de T. Cossa. Dir.: E. Novoa. \$6.

**DEL CENTRO.** Sarmiento 1249. 417-7097. Presenta en su 10º año de éxito. V. y Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misanecano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Humor político, sexual y de actualidad. Loc. numer. \$5.

**DEL PUEBLO.** Diag. Norte 943. 326-3606. Sala Carlos Somigliana. De Oscar Viale: **TRATALA**. Con CARINO. Dir.: L. Yusem. Con O. Sanioro, J. Suárez y elenco. Juev. (pop. \$5) Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Res. telef. Bolet. dte. las 16.

**Sala Teatro Abierto.** De Samuel Eichelbaum: **EL GATO Y SU SELVA**. Con R. Stella y elenco. Dir.: Francisco Javier. V. y Sáb. a las 20.30. (pop.) a las 19.30.

**DEL SUR.** Venezuela 1286. 383-5702. V. y Sáb. a las 21. Sáb. a las 22: En los zaguanes ángeles muertos (nueva

versión), de A.F. Alberto. Coprod. con el TMGSM. Dgos. a las 20.30: **La pasajera**, de A. Félix Alberto. coproducción con el TMGSM.

**EL OJO.** Perón 2115. 953-1181. Sáb. a las 21.30: **Don Juan**, de Molière. Dir.: Luis Agustoni. \$5.

**EL SUBURRANO.** Guardia Vieja 4283. 862-4327. Hoy (despedida) a las 22: **La cantante calva**, de E. Jencosio. Dir.: G. Szuliewicz. Con V. El Jaber, L. Alonso y elenco. S. 5.

**EL VITRAL.** Rodríguez Peña 344. 374-0948. Sala I: V. y Sáb. a las 21.30: Cambio de vestuario: "Veintiseis vagones de algodón", de T. Williams, y "Acción", de S. Shepard. Dir.: H. Halbrich. A las 0 (últimas 2 semanas): "Luca Vive", de C. Polimeni. Dir.: P. Silva. Dgo. a las 21: "Jubilado: muerte civil". Aut. y dir.: L. Aldenes. Jub. \$5.

**SALA 2.** Sáb. a las 21: "A puerta cerrada", de P. Sartre. Dir.: P. González Casella. Sáb. a las 0: "Nuestra ginebra degollada", de H. Quiroga; adapt. y dir.: M. Machi y M. Domecq.

**SALA 3.** Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "Las lágrimas negras de Sanitita Montañón". Aut. y dir.: M. Cabrera. Sáb. a las 0: "El lugar", de C. Gorostiza. Dir.: A. Sachí. Todas las obras. Pl. \$10.

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 373-0656. SALA climática. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. (desc. 50% a jub. y est.) a las 20.30: "SOCIOS EN EL AMOR" (Mr. Halpern & Mr. Johnson), de L. Goldstein; adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Con N. Erlich y J. M. Tenuta. Dir.: D. Miglioranza. Loc. \$15.

V. y Sáb. (S. 5) y Sáb. (S. 8) a las 0.15: **La Banda de Teatro Los Macacos** pta.: "MACORRISIS", con D. Casablanca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicartas. Pta. en esc. y dir.: J. Rama.

**6º PISO.** Juev. a Dgos. a las 21: **La Banda de la Risa** (C. Gallardo, D. Lamas, S. Ríos, M. Gómez, C. Bordon, J. Lombardo, P. Solaz y C. Fridman) y su espectáculo "LARLEQUINO", de Goldoni. Adapt. y Dir. Gral.: C. Gallardo.

V. y Sáb. a las 23.30: "LA DESGRACIA". Truco gallo por terno. Con G. Correa, E. Cardozo y L. Herrera. Aut. pta. en esc. y realiz.: **La Pista 4**. \$10.

**GLORIA.** Av. de Mayo 1225. 381-6966. Una obra maestra del Teatro Argentino de Discolo: "El Organo", de Carlos Mathus. Juev. a las 21.30. V. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 18.30. 24 años en cartel: "La lección de anatomía", de Carlos Mathus. V. y Sáb. a las 0.15. Dgos. a las 21. Pl. \$16. Estac. gratis. Desc. 50% a est. jub. Bolet. dte. las 16. Amb. clim.

**I F T.** Boulouge Sur Mer 549. 962-9420. SALA 2: Sáb. a las 20.30: "Tres Mañanitas", de M. Cura. Con D. Marcoré, S. Matute y L. Longhi. Dir.: Manuel Iedvahn. \$10. Jub. y Est. \$5.

**LA CARBONERA.** Balcarce 998. 362-2651. Sáb. a las 22.30: "Juego de salón". Dir.: B. Barry C. Nicastro. Cita. Teatral. La Carbonera. A las 0.30: "Woyzeck". Dir.: F. Orrechio.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Picasso. Mier. a V. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20: **HUMORES QUE MATAN**, de W. Allen, D. Mamet y E. May. Vers. F. Masllorens y F. González del Pino. Con Oscar Martínez, Mercedes Morán, G. Goity, C. Caggiano, P. Pandolfi y V. Onetto. Dir.: Oscar Martínez.

**Sala Pablo Neruda.** V. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **Cecilia Rossetto** en **BUENOS AIRES ME MATA**. V. y Sáb. a las 23.30: Alejandro y María Urdapilleta en: **URDAPILLETAS**. Dir.: Oscar Martínez.

**Sala Roberto Arlt.** V. y Sáb. a las 20.30. A las 19: **EL ENFERMO IMAGINARIO**, de Molière. Con R. Monti, P. Espinoza y D. Balletti. Mus.: N. Amato.

Juev. a las 21.30. V. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **Favio Posca** en: **BOSTER KIRKOL**. Juev. y Dgo. pop. \$10. V. y Sáb. a las 0: **Grupo**

**Buenayunta y Lalo Mir** en **DIME DONDE COMES Y TE DIRE QUIEN ERAS**.

Para todas las obras venta telefónica (tarjetas de crédito) al 373-8781.

**LA RANCHERÍA.** México 1152. 383-7887. 8 únicas funciones. Sáb. (estreno) a las 22. Dgo. a las 20: Teatro de la Universidad de Mar del Plata en "Ritos del alma". Aut. y dir.: Antonio Mónico. 3 premios: "Estrella de Mar". Res. telef. dte. las 17.

**LA TRASTIENDA.** Balcarce 460. 342-7676. V. y Sáb. a las 21. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 19. Lun. (pop.) a las 20.30. P. Contreras, P. Audivert, A. Berdaxar, M. Guberof en: **ESPERANDO A GODOB**, de S. Beckett. Con P. Messiez. Esc.: G. Galán. Vest.: R. Schusheim. Dir.: Leonor Manso. Res. telef.

**LARRETA.** Mendoza 2248. 784-4040. Sáb. a las 21: "Y abriré garra los ojos". Dir.: Inda Ledesma y Vanina Fabián. Con J. La Rosa y E. Mannigling. Textos de Galeano, Mastrera, Benedetti y otros. \$8. Desc. a jub. y est.

**LASALLE.** Tte. Gral. Junín 2. Perón 2261. 951-9388. 952-0445. La comedia que sorprendió al mundo! Javier Portales, Horacio Fontova y Alejandro García Pintos en: **MALOS HABITOS**, de P. Lamy y L. Hamon. Dir.: V. García Peralta. V. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Prohibida menores 18 años. Res. c. 05 días de antic.

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. a las 19: **Marcelina**, escucha con la mirada. Cita. de Titeres La Fanfara (España). \$10. Sáb. a las 21. Dgo. a las 21.30: **Los putativos**, de Hugo Marcos. Sáb. y Dgo. a las 23: **Acercar del gato de Bukowski**, de A. Megna. A las 0: **Muchas pelucas**, para un solo Cato, de Eduardo Calvo. A la 1.30: **El show de Merpin** (Humor y magia). Dgo. a las 21.30: **Los amigos del besugo Higo**, con A. Mame y S. Barcos.

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. ENRIQUE PINTI en **EL INFIERNO DEL PINTI**. Con un flogso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Hoy (despedida) a las 21 y 23.30. Loc. en vta. dte. \$10.

**MAIPO.** Esmeralda 433. 322-4882. Presenta hasta el 15 de Diciembre a **Norma Aleandro** en **MASTER CLASS**, de T. McNally, vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Agustín Alezzo. Mier. a V. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20. Loc. en vta.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perón 294. 342-9930. Sala de Representantes: Sáb. a las 21: **Cristo de nuevo crucificado**, de Nino Kazantzakis. Sala Siripo: Sáb. a las 21.15: "El centroforador murió al amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi.

Sáb. a las 0: "Archivo Nietzsche". Aut. y dir.: Rubén Pires. Con Luis Campos, María A. Figueroa, Hugo Grosso y Sergio Oviedo. \$10. Jub. y est. \$5.

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 373-1900. 3 actores de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politi en: **CONFESSIONES DE MUJERES DE 30**. Dir.: Lila Jelin. Mus.: F. Vacarezza.

Juev. a las 21. V. y Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta. dte. el lunes.

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 373-3465/3485. V. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: "Bodas de sangre", de Federico García Lorca. 18 actores en escena. Dir.: Héctor Lavalle. \$5.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Rubén Celiberti (Ganador Premio ACE '96 Mejor Actor de Musical) en: **A PURO TALENTO**. Recital de Música, Danza y Amor. Correg. y dir.: Rubén Celiberti. Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Pl. \$20. Pl. \$15. Desc. a jubil.

**TABARIS (Sala Dorada).** Corrientes 831. 322-8509. Emilio Disi, Tristán, Silvia Suller, Alejandra Aquino, Cris Miró, Alejandra Mora y Susana Romero en: **MASLOCOS QUE UNA VACA**. Libro y dirección: Hugo Solovitch. Mar. a Juev. a las 21.30. V. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.15 y trasn. a la 1. Dgos. a las 21.30. No Apta. Menores de 18 años.

**TABARIS (Sala Plateada).** Av. Corrientes 831. 322-8509. Divertase con el humor de Fontanarrosa en: "SUEÑOS DE GALAN", con A. Yanelly y D. Figueiredo. Dir.: Pepe Bove. Juev. a Sáb. a las 22. Dgos. a las 21. \$10.

**TEATROS INFANTILES**

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgos. a las 16: "El gran Circo", de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Títeres del TMGSM. Pl. y Puli. \$4.

**ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.** PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. 374-6076. Dgo. a las 16: "El collar de Perla". Ganador del premio ACE '96 Mejor Obra Infantil. Idea y dir.: Claudio Hochman. \$5.

**DE LA RIBERA.** Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Sáb. y Dgos. a las 16: "Cuento de las puebls de un lugar", de C. Hochman. Dir.: J. González. \$4.

**CATULO CASTILLO.** Bné. Mire 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 16: "Un Redondo muy Cuadrado", de C. Canosa y H. L. Girondo. Dir.: C. Canosa. Pl. \$6.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. 46-1251. SALA ENRIQUE MUÑOZ: Sáb. y Dgo. a las 16.30: La comedia de las equivocaciones, de W. Shakespeare. Con E. Comte y elenco. Adapt. y dir.: M. Maccarini. \$4.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junín 1930. 803-1040. Calle del Tintero. Sáb. y Dgos. a las 15: Teatro de Títeres "El Carretil", con Mansa y Silvio. Dir.: L. Portillos.

**Sala del Reloj.** Sáb. y Dgos. a las 17: "El Picapote", teatro di pupazzi. Con C. Gecchman y P. Palacios.

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 1390. Martínez. 793-8741. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "Afla en el País de las Maravillas", comedia musical. Dir.: Daniel Navarro. \$6.

**IFT.** B. Sur Mer 549. 961-9562. Sala 2: Dgos. a las 17.30: **La movida japonesa**, musical de C. Ardito. Dir.: A. Peralta Ramos. \$5.

**LARRETA.** Mendoza 2248. 784-4040. Últimas funciones. Sáb. a las 16.30: "Clarita se

# GASPAR EL REVOLU

PRR3P



C O N T R A T A P A

## PERFILES

### La señora

(Por M. A.) Hilda "Chiche" González era maestra en una escuela primaria de San Vicente cuando conoció a Eduardo, quien al poco tiempo se convertiría en abogado y luego en su esposo ante Dios y el Registro Civil de la provincia de Buenos Aires, territorio que, con los años, le sería dado por mayoría de votos para que lo administrara. Cuando aún faltan tres años para la siguiente elección presidencial, el marido de Chiche está lanzado a subir la apuesta y convertirse en el candidato excluyente del Partido Justicialista, en tanto su compañera afirma que no tomará para sí misma un cargo, sino que permanecerá al lado del dirigente sea cual fuere su destino político. Para mantenerse en ese lugar, Chiche tiene una batería de ideas que en muchos casos transforma en recursos concretos: descrece del feminismo, pero considera que la mujer es la mano de obra más barata, y la más constante, la que tiene que ver con parar la olla y lograr que adentro de la olla haya alimentos todos los días. La organización socialista de los recursos comunitarios está muy lejos de sus dogmas, pero ella es la propulsora del Plan Vida, con el cual la provincia atiende a chicos recién nacidos hasta los cinco años y a las madres embarazadas. Para ponerlo en práctica se recurrió a una representante barrial cada cuatro manzanas, las "manzaneras", que hacen el relevo de las casas necesitadas y entregan diariamente leche, huevos y cereal, y medicamentos cuando son necesarios. Con semejante mapa de los barrios bonaerenses no se necesita hilar muy fino para que Chiche llegue donde quiere: al corazón del futuro votante, al lado del gobernador, al lado del futuro candidato a presidente, al lado de Duhalde, sin ningún cargo a la vista. ¿Quién lo necesita?

(Por Osvaldo Bayer, desde Ushuaia) "Mil y mil veces maldita, tierra aborrecida del crimen, del sufrimiento y del sicario. Bajo el azote helado de tus huracanes gime el hombre; la angustia roe las almas de las víctimas; los abnegados, los Radowitzky, agonizan, mártires de la chusma del máuser, y, sobre el horrible concierto de sollozos se oye siniestra la carcajada del verdugo." Así comenzaba un volante del diario anarquista *La Protesta*, para el 1º de Mayo de 1918, el Día de los Trabajadores.

Estoy en Ushuaia, en el edificio del antiguo penal, y hablo sobre Simón Radowitzky ante una concurrencia formada principalmente por gente joven. Nunca hubiera soñado antes que iba a tener esa posibilidad. En los años setenta publiqué un libro que se titulaba *Simón Radowitzky, ¿mártir o asesino?*, que fue a parar a la hoguera de la dictadura de los Videla y Massera. ¿Quién era ese Simón Radowitzky que había sido una figura legendaria del movimiento obrero en las tres primeras décadas de este siglo y que había pasado veintidós años de su vida en la cárcel, la mayoría de ellos en el penal de Ushuaia, una de las páginas más negras de la historia penal del género humano de la cual tendríamos que avergonzarnos los argentinos? Y que se mantuvo no sólo durante el gobierno de los conservadores liberales sino también durante los tres gobiernos primeros del radicalismo.

Los que más cantaron a Simón Radowitzky, llamado el "mártir de Ushuaia" fueron los payadores criollos en los mitines y asambleas obreras.

"Traigo aquí para Simón este manojito de flores, del jardín de los dolores del alma y del corazón: traigo para aquel varón valiente y decidido, este manojito que ha sido hecho con fibras del alma, en un momento sin calma de rebelde convencido."

Así cantaba el payador Manlio por la década del veinte.

Es que Simón había corporizado la violencia de abajo al matar de un preciso bombazo al jefe de policía coronel Ramón L. Falcón después que éste reprimió brutalmente la manifestación obrera del 1º de Mayo de 1909. Ese día ocurriría la más grande tragedia obrera hasta ese momento de nuestra historia social. La policía montada al mando del comisario Jolly Medrano, después de que sonara el clarínazo de ataque ordenado por el propio coronel Falcón, se lanza sobre las columnas obreras en la Plaza Lorea. Parece una estampida de la Rusia imperial cuando los cosacos atacaban concentraciones de famélicos proletarios en San Petersburgo o en Moscú. En la historia de las represiones obreras, la del coronel Falcón quedó como una de las más cobardes y alevosas. En un primer momento se cuentan treinta



## EL SANTO DE USHUAIA

y seis charcos de sangre. Para explicar el drama, el militar traerá el argumento que todavía hoy se emplea en la Argentina: le echa la culpa a los "agitadores". Seguirán días de paro general proclamado por la FORA que tendrá un desarrollo muy violento. Esos días continuará la brutal represión y se seguirán sumando los muertos. Los obreros no se rinden porque:

"Los tiempos ya terminaron en que hubo feudales bravos que agarraban a los esclavos y fieros los azotaron. ¡Hoy no! Ya se rebelaron. Y ese hombre hoy, febril y ardiente cuando ve que un prepotente burgués quiere maltratarlo: cara a cara ha de mirarlo, cuerpo a cuerpo y frente a frente!"

Así fue. Ese joven judío de apenas 18 años,

obrero metalúrgico, esperará al coronel Falcón y pondrá fin a la vida del orgulloso militar que era todo un símbolo para los hombres de uniforme: Falcón había sido el cadete número uno recibido en el Colegio Militar creado por Sarmiento. Simón trata de suicidarse pero es capturado, condenado a muerte y luego, como es menor de edad, a prisión perpetua a cumplir en el penal de Ushuaia, con el agravante de que cada año, en oportunidad de cumplirse cada aniversario de su atentado contra Falcón "deberá ser llevado a reclusión solitaria a pan y agua durante veinte días", como dirá la sentencia.

En la prisión, sólo comparable con la de la Isla del Diablo, Radowitzky se convertirá en el "mártir de la anarquía". Será un místico de la resistencia y del altruismo con los demás presos. Protagonizará una huida legendaria a través de los canales fueguinos hasta que es capturado por un buque de guerra chileno y entregado a los carceleros argentinos. Todos los castigos inimaginables serán entonces para él. Aunque enfermo de tuberculosis, el clima del extremo sur y el aislamiento no lo amedrentan y sigue siendo el defensor de los demás presos para quienes Simón es una personalidad mística y al que admiran casi con respeto religioso.

Sus compañeros de ideas de todo el país no lo abandonaron en ningún momento. Miles de mitines y su nombre siempre en la primera página de sus publicaciones. Hasta que en 1930, Yrigoyen firmará el indulto. Pero el gobierno radical no se aguanta al carismático atentador en territorio argentino y lo expulsa al Uruguay. Allí será detenido y poco después soportará presidio en la isla de Flores. Hasta que en 1936, ya en libertad, marchará a la Guerra Civil Española a luchar contra el fascismo de Franco. Morirá en México en 1956 mientras trabajaba de obrero en una fábrica de juguetes, el mejor oficio que puede tener un ser humano.

Me paseé por las celdas del presidio de Ushuaia, cuarenta años después de la muerte del "santo de la anarquía". Los muros del oprobio. Oprobio que años después se iba a trasladar a los dominios de otros carceleros con uniforme militar: los campos de concentración de los Bussi, los Menéndez, los Camps.

Pienso en estos verdugos cuando atravieso el portón de salida del ex presidio austral. Y me consuela un pensamiento que me asalta en ese momento. Esos tres, jamás tuvieron juglares criollos que les cantaran. De Radowitzky quedan los recuerdos de esas coplas del auténtico pueblo:

"Simón, la fe no desmaya y el pueblo sí que resiste te ha de sacar, Radowitzky, de las mazmorras de Ushuaia."

Business Class  
de Cabotaje.  
340-7800  
**AUSTRAL**  
Gracias por reconocernos.

Salidas			AEROPARQUE		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2800	Bahía Blanca	06.30	2410	Mendoza	10.57
2818	Bahía Blanca	07.42	2860	Neuquén	07.09
2810	C. Rivadavia	06.51	2862	Neuquén	10.18
2818	C. Rivadavia	07.42	2866	Neuquén	17.21
2812	C. Rivadavia	17.33	2550	Posadas	07.18
2880	Chapelco	10.39	2556	Posadas	15.51
2400	Córdoba	07.00	2540	Resistencia	07.48
2412	Córdoba	11.12	2542	Resistencia	18.30
2406	Córdoba	12.33	2320	Rio Cuarto	08.39
2408	Córdoba	19.15	2818	Rio Gallegos	07.42
2560	Corrientes	06.42	2818	Rio Grande	07.42
2880	Esquel	10.39	2300	Rosario	08.24
2556	Formosa	15.51	2302	Rosario	12.18
2932	Jujuy	10.24	2304	Rosario	13.42
2824	Mar del Plata	07.30	2940	Salta	07.15
2832	Mar del Plata	15.18	2944	Salta	18.12
2840	Mar del Plata	19.30			

Llegadas			AEROPARQUE		
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	09.20	2411	Mendoza	14.52
2819	Bahía Blanca	14.22	2861	Neuquén	11.09
2811	C. Rivadavia	11.46	2863	Neuquén	14.18
2819	C. Rivadavia	14.22	2867	Neuquén	21.21
2813	C. Rivadavia	22.28	2551	Posadas	10.38
2880	Chapelco	16.34	2556	Posadas	20.26
2401	Córdoba	09.45	2541	Resistencia	10.58
2413	Córdoba	14.12	2543	Resistencia	21.40
2405	Córdoba	15.33	2321	Rio Cuarto	12.34
2407	Córdoba	18.12	2819	Rio Gallegos	14.22
2409	Córdoba	22.15	2819	Rio Grande	14.22
2551	Corrientes	09.52	2300	Rosario	11.04
2880	Esquel	16.34	2301	Rosario	14.58
2556	Formosa	20.26	2305	Rosario	16.22
2933	Jujuy	14.49	2941	Salta	11.40
2825	Mar del Plata	09.40	2945	Salta	22.37
2832	Mar del Plata	17.28			
2841	Mar del Plata	21.40			

Una clase especial.  
**AUSTRAL**  
Gracias por reconocernos.